工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
今日出紙三大張 每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

台北方面預料
在美國大選期間 中共將猛轟金門

【台北四日法新社電】各項徵象，均顯示中共在今週美國總統選舉期間，將以一次猛攻之方式，重施射擊戰之火燄。……

美陸戰隊一營昨在枋寮登陸訪問高雄

【高雄四日中央社電】美國海軍陸戰隊一個營的演習部隊，今晨……在枋寮登陸……

北非叛軍首領阿巴斯 拒中共派志願軍赴非

蘇佛瑪組新政黨 公然與寮共勾結 對付諾沙旺集團

諾沙旺昨派機 飛永珍投傳單 促人民推翻蘇佛瑪

頻傳中俄共思想糾紛聲中 劉少奇被派赴蘇

周恩來謂台灣問題無妥協餘地 強調中共與蘇俄之間並無歧見

永珍政府失民心 寮高級官員逃往泰國

HITACHI 日立製作所創立五十週年紀念

日立牌新型自動電雪柜

特價大貢獻！

奉送禮品一份共廿七件及雪柜標準溫度表一個

N-60 2.5 立方呎 現售 $485
N-160 5.6 立方呎 現售 $845
N-200 7.0 立方呎 現售 $1,000

方角直線 • 豪華美觀 • 標準容量 • 歡迎比較
搪瓷內壁 • 堅固實用 • 格位活動 • 輕便靈活

港九各大無綫電器行均售

總代理：兼松洋行 總經銷：祥康有限公司 電話：23378 32203

大丸道歉啓事

本公司昨日開業，辱承各界人士踴躍光臨，門庭為之湧塞，致後到貴客向隅者衆，謹此向各界人士致最深歉意。

香港大丸百貨有限公司謹啓

請選購…… 聲寶牌
榮譽出品（交流電池兩用）
款式最靚 品質最好 設備最全 經久耐用
各大無線電器行均有代售
總代理 樂聲無線電器行 ‥歡迎參觀‥

我最歡喜吃的雀巢嬰兒麥粉來了！

食物對嬰兒將來的健康影响重大所以你的嬰兒是極需雀巢嬰兒麥粉！雀巢嬰兒麥粉加有多種維他命B及礦物盐是嬰兒最佳的固體食物也是兒童及成人的美味早餐豐富有益容易消化無需煲煮只要加水或牛奶開調即成。

雀巢嬰兒麥粉
營養豐富 不需煲煮

土瓜灣九龍城道 南洋紗廠舊址
新貨潤樓發售
(壹) 一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙 寬廿餘呎面積特大
(弍) 已租出高息樓舖位住宅均有收 分六息以上即付欵即收租
(三) 樓上住宅五大廳房月租二百元
(四) 付欵辦法簡便容易 買樓一次付清 特別優待
大昌

本公司昨日開幕，荷蒙 吳麗君 鳳凰女 兩位小姐蒞臨剪綵暨同業先進各位友好光臨指導惠賜多珍隆情厚誼至深感紉特此鳴謝
金時攝影公司敬啓

傳美原子潛艇將開蘇北海岸
蘇下令各種防衛部隊即進入戰鬥準備狀態
英工黨指美潛艇可能巡邏蘇領海附近

【倫敦四日美聯社電】蘇聯陸軍之「紅星報」今日指稱：在北大西洋公約組織最近在希臘與土耳其海岸外演習，及美國軍艦駛往土耳其之時期中，蘇聯之各種防衛部隊已進入一種「戰鬥準備」狀態。該報謂：「近有大國之冒險者被學分子，倘有任何事端發生，彼等將受一種致命之報復。」莫斯科電台廣播「塔斯社」之「紅星報」此論時稱：「事實顯示美國統治當局未曾放棄對蘇聯之侵略行動，彼等甚至於現時仍策劃新挑撥。在美國軍事當局已決定於接近蘇聯邊界派一種名為「喬治華盛頓」號之原子潛艇在蘇聯北部海岸線附近巡邏，並名目上謂係巡邏性質。北約派此一種潛艇至北極區巡邏，無異與玩火無異。」「紅星報」描述北大西洋公約組織於九月底在希臘與土耳其境外之海空軍演習，及美國第六艦隊於十月初駛往伊斯坦布爾附近海面，謂為「一挑釁行動」。「紅星報」稱：「因美國在蘇聯附近海域之公開軍事示威行動之故，蘇聯各種防衛部隊已進入一種戰鬥準備狀態。」

【倫敦四日路透社電】英國工黨發言人今日要求保守黨政府澄清傳說美國配備「北極星」飛彈之潛艇在蘇格蘭海外活動之範圍——假如美國有此種計劃，工黨議員希望政府說明一下。彼謂：「吾人對於以英國為基地之美國軍艦，在太平時候有可能發生之挑釁行動十分關心。以此種「北極星」飛彈之潛艇而論，此種潛艇可能引起有駛入蘇聯領海或接近蘇聯領海巡邏之挑釁行動事件之問題發生。」

【倫敦三日路透社電】英國反對黨工黨領袖蓋斯凱爾，本日要求英國政府闡明「北極星」飛彈潛艇使用的各個問題，他要求保證下議院外交問題辯論中，對英首相麥美倫星期二項聲明所引起各方不同的解釋，政府將予以解釋說明。

艾克親赴俄賓兩州替尼克遜拉票
謂兩大工業州被視為晉入白宮之路
尼克遜嚴厲抨擊肯納第愚昧無知

【合衆國際社四日電】艾森豪總統今日在協助副總統尼克遜爭取俄亥俄及賓夕法尼亞兩州之最後努力中，「入侵」賓州及俄亥俄州兩州地區。艾森豪擬於今晚乘私人飛機由此間前往克里夫蘭。今日距離選舉日祇有四天，總統欲替尼克遜獲得俄州二十五張及賓州三十二張選舉人票。此兩大工業州，被視為尼克遜與肯納第晉入白宮之路。

……一個共和黨候選人所獲得空前最多的總統支持。

【美聯社記者】尼克遜在俄亥俄州進行競選……總統尼克遜今晚預料將……一項大勢情報……同時尼克遜並使用最嚴厲的言詞，對民主黨候選人肯納第加以抨擊。尼克遜指摘肯納第……肯納第當選，勞工領袖將在總統任命中具有重大的管轄，而路德大概將會被提名為勞工部長。尼克遜指肯納第之「小孩子脾氣」子以抨擊，並指肯納第對艾森豪總統進行中傷。

紐約等地各賭商盤口 好肯納第

【紐約四日合衆國際社電】紐約市賭商今日對總統選舉所開出之賭付盤口為七又二分一對五「睇好」肯納第。至於紐約州之賭付率為三對一「睇好」肯納第。中西部一個大規模賭商所開出之盤口為十一對五，以及在賭城拉斯維加斯之盤口為九對五「睇好」肯納第。在芝加哥選州大賭館內，有關總統選舉之賭牌，亦已收拾起來，因為一九一九年一項州法律，規定任何賭商如接納有關總統選舉之賭注，視為違法。據傳全國各地對總統選舉所投下之賭注，數額不大，此據若干賭商說，賭付率，可能不是選民意向之一個正確的反映。

莫布杜指摘韓馬紹 未能恢復剛果秩序
剛果與聯國又有新糾紛

【利奧波德維爾四日合衆國際社電】剛果人與聯合國官員之不自然和睦，今日於一度相斥責對方應為剛果之若干危機中解體。剛果「強人」莫布杜上校昨晚稱，聯合國「在其使命中已告失敗」，未能恢復剛果之秩序與安全。渠對聯合國之批評，係繼聯合國秘書長韓馬紹昨日公佈之一項報告後發生。韓氏之報告稱，剛果國內之一個有效力中央政府是「不可缺少」的。

赫一達一相信
如尼克遜當選總統 狄隆將出任國務卿
肯納第心目中國務卿為鮑維爾

【聯合國四日合衆國際社電】國務卿赫特，希望在正月二十日新政府接任之前，將外交政策問題，對渠之繼任者（民主黨或共和黨）作詳細報告。赫特自謂：如尼克遜當選，新國務卿人選，大概不會發生。據悉：尼克遜已決定國務卿狄隆為新國務卿。狄隆目前在外交政策主流中，如肯納第當選，情勢將有所不同。肯納第所屬意之最可能人選，仍未正式明示，將選擇何人為國務卿之一般相信：前駐印度大使鮑爾斯，一般相信前駐蘇大使肯南，肯納第所屬意之外交顧問，亦有出任國務卿之機會。

二次大戰蘇軍英雄
鐵木辛科元帥被解職
科馬羅夫中將繼任白俄軍區司令

【莫斯科三日路透社電】據此間本日透露：曾阻止德軍向莫斯科猛攻之六十五歲第二次世界大戰英雄鐵木辛科元帥，已被解除白俄軍區司令之職務。此間未有發表若何正式說明，但該項更動，由於蘇聯「紅星報」本日發表科馬羅夫中將（渠被敘述現任該項職位）所撰述之一篇論文，可獲得證明。

圖：鐵木辛科元帥

維也納傳出驚人消息
蘇聯發生政變
傳克魯曉夫業已遭逮捕
馬倫可夫執政朱可夫東山復起
駐海牙蘇使館否認・美官方亦表懷疑

【維也納四日美聯社電】「反黨集團」於今日黎明在莫斯科發動政變已告成功之隨從官稱，於今日正午之時傳到此間。此項消息官稱：前總理馬倫可夫已執掌政權，又謂：總理克魯曉夫現已遭逮捕。傳朱可夫將軍被任命為國家主席（莫斯科時間）。此次政變被傳於上午四時發生（莫斯科時間）。「反黨集團」革命之論言迅速傳至最高級之與國政府官員方面。美聯社之維也納分社為尋求證實此項消息之來路曾向四面八方詢問，惟未得確實消息。此項論言何自而生，即時未能判定。【莫斯科四日路透社電】此間之西方觀察家今日對於傳說在維也納路傳之論言，表示驚奇。此一項論言謂：克魯曉夫已被清除，而馬倫可夫已被推翻。……時，指出在蘇聯官邸之內，一切寧靜如常。克姆林宮之內或其外，並未見有不尋常活動之跡象。馬倫可夫現在何處，現時尚未確知。本年五月，傳馬倫可夫已由一個在哈薩克東部發電廠經理職位被調至另一個電力廠服務，此電力廠之所在地始終未明。克魯曉夫最近之一次公開約會，是於上月與英國工聯會領袖卡臣斯會晤。此蘇聯總理告知卡臣斯，計劃於十月廿五日赴黑海渡假。渠隨後返抵莫斯科，並於星期二在此間開始與古巴國家銀行古瓦拉談判。

【海牙四日路透社電】此間之蘇聯大使館否認說：所謂「反黨集團」之說，……一切無恥之謊言與一種煽動。」接受「路透社」訪問之蘇聯大使館發言人稱：此項消息是一種荒謬的誹謗。【倫敦四日合衆國際社電】一位接近莫斯科之外國使節認為，此項傳聞，可能係渠等所捏造出來之消息。莫斯科電台四日已報導克魯曉夫將出席……此項論言完全沒有事實根據之惡意謠言。【華盛頓四日美聯社電】美國官方人士，今日對傳說蘇聯發生政變之報導，表示「十分懷疑」。據在美京所獲得之消息，謂莫斯科及外間世界間之無線電及通訊，如常暢通，并無任何顯示莫斯科已有不正常發展之證據。美官員說：在莫斯科有任何特殊發展之可能性，不能完全勾消。據一個美國官員說：克魯曉夫與朱可夫互相有嫌隙，因此地之發展，乃在秘密中發生者。何況朱可夫業已被捕。美官員謂：明顯地，朱可夫之敵人太多，相信他已具有足夠之力量，推翻克魯曉夫。

【維也納四日路透社電】維也納之通訊社今日於晚間報導稱：所謂「通常可靠之消息」稱：今日莫斯科會發生政變，克魯曉夫與朱可夫被推翻。據報之標題為：「莫斯科發生權力之爭——克魯曉夫被推打倒，繼任者為馬倫可夫。」

艾克任滿前後 可能出國訪問

【華盛頓三日合衆國際社電】艾森豪總統今日說：渠有從事另一次海外旅行之可能。惟渠并未說出渠將在明年正月廿日任期屆滿之前或是之後成行。總統於答覆一項訪問尼日利亞之邀請時，作上述表示。總統在渠之覆函中稱：渠目前「未能作肯定之答覆」，惟渠可能在任期屆滿之前或任期屆滿後出國旅行之計劃有所暗示。總統在考慮其未來計劃時，彼將尼日利亞之邀請，將估最重要地位。白宮對總統之信函，拒作任何進一步之解釋。

乃沙立元帥表示
泰準備接受蘇援
聲明此並非改變外交政策

【曼谷三日路透社電】泰國總理乃沙立元帥本日稱：泰國已準備接受蘇聯援助，但泰國立場並未改變外交政策。總理復稱：由於該國國需要財力發展經濟，泰國願接受任何方面之援助，包括蘇聯在內。渠透露蘇聯大使館已向本週初會晤泰國官方人士，表示蘇聯準備在經濟方面協助泰國。乃沙立又謂：渠常時會答以泰國雖強烈反對共產主義，但仍樂意接受蘇聯援助。泰國總理繼稱：泰國與蘇聯大使曾以「投稿」之方式……泰國他將接受蘇聯大使接觸，應有之友好關係。乃沙立稱：該國對尼泊爾之政策，將依照國家利益。乃沙立相信未必適合他國之事，未必適合泰國。總理稱：泰國與蘇聯已同意擴大兩國貿易，而仍認為首一步驟。蘇聯現時依向泰國購買小量糧食，今後蘇聯將會援助泰國。各領袖對四方合作者，近若干星期來，泰國已表示不滿。彼等認為西方之中立國家家以較大數量之援助，彼等並對東南亞公約組織內西方盟國之冷淡態度，表示失望。

聯合國三日美聯社電】聯合國秘書長韓馬紹於星期四日向聯大提出一項報告，抨擊剛果陸軍支持下之莫布杜政權，并要求成立一個所有政黨對當政府。此項期待已久之報告，來自韓氏之特派代表達雅爾，達氏將渠之「……」……此國民之新源入於國家……之困難，局部僅入剛果及地方……

……則果。達氏稱：重渠相信莫布杜之政變已使局勢更趨複雜。已阻礙所有正常之政治活動，并已實際上成為「混亂之主要原動者」。達氏稱：卡沙伏布所掌握之國家元首之職權，乃仍然具有基礎之兩個剛果機構之一，另一個係莫氏所解散之國會。渠稱：此兩個機構於國內安全獲得確立時，可能為達成政局穩定之媒介。

尼泊爾前途可慮
第三次發生大規模暴亂
參加暴民達四千人

【加爾各答四日法新社電】此間今日收到尼泊爾京城加德滿都所出版之尼文報「自由報」，內稱尼國「西第一區」之諾維斯鎮（在首都附近），於本月期二夜間又發生大規模暴亂，參加暴動者四千人，暴民向警察攻擊，並強姦婦女，至於詳情如何，即未披露。此已為尼泊爾最近一個月來之第三次暴動，而每次之規模均比前一次大。

福爾勃萊特提出六項事實
指艾克執政以來 共黨勢力獲進展
反駁艾克支持尼克遜競選之演說

【華盛頓三日合衆國際社電】美國國會參議院外交委員會主席福爾勃萊特今日稱：艾森豪政府係在過去八年中國與南越係在過去數年來共黨勢力並未獲得成功之一列。福氏對此顯然是引艾森豪總統昨晚所作有關外交政策之演說作答時，指陳如上，福氏之論證「不但」「艾氏之演說不值」，艾氏昨晚曾在一國人之艾森豪大會中演說，支持尼克遜。艾氏稱：「渠本人執政以來，美國影響力與武器所及地區，無一不有共黨在赤色帝國主義之擴展下失去土地及人民。」福爾勃萊特稱：此次演說表示異議，彼舉述了下述各點，以為共黨已取得之進展：一、（古巴）……共產黨已大陸……（一）「察國漸次之共產化，實驗美國之影響，從美國所予援助之共和國之消息。（三）「北越」路……向中共…（四）印尼……（五）「寮國」共產在……（六）古巴局勢……

……，非謂寮國當已陷共，……現在寮國之局勢，非特，日右翼領袖

中俄共主奴關係 永遠無分裂可能
美兩報著論指出
對這兩個以掠奪為目的的魔鬼，一般痴想者以為他們將互相傾軋，但經毛澤東致老克一電後，不得不目瞪口呆了。

【舊金山三日中央社專電】「舊金山紀事報」「舊金山考察家報」社論稱：中共將「永遠是俄帝的附庸」，而有分裂的可能說是不切實際的。「不相信莫斯科和北平間的糾紛，是足以使二者分裂……如果蘇俄和中共間的關係比較起來，而有分裂的可能，……直接不足道。」與它們共同利益的關係比較起來，而顯得無關重要……毛澤東最近致克魯曉夫一電，該電表示中共是頭子現仍相信兩個共黨夥伴可能即將決裂的那些人的看法是錯誤的。並且還顯而相信兩個共黨夥伴可能的機會的肇火併。「中共頭子現已與俄帝和平共存……」提到毛澤東最近致克魯曉夫一電，該報稱：「中共頭子現已與俄帝的領袖和鞏固的源泉，會稱產不多使美國人相信兩個以掠奪為目的的魔鬼」……

……那將是世界大戰的導火線……即將互相傾軋的時期，但最後他們仍是一方可是同時，從來不會懷疑，這正是那般痴想者所謂「永遠而神聖不可侵犯的友好」……

局外的攻擊。……在提到毛澤東致克魯曉夫的一電時，該報社論稱：這正是共產黨，斯科和北平間「永遠而神聖不可侵犯的友好」的一電時，反映莫斯科和北平間糾紛者的痴想，並且粉碎了一美國所抱的基本關係和中共間的真正關係……

智利左傾份子示威 與警衝突三人喪生

【智利聖地牙哥四日美聯社電】一批示威者昨晚在市中心區對共黨煽動下的示威者開槍，因之造成三人喪生，卅四人受傷，其中數人傷勢嚴重。示威者係在市中心區集會，抗議政府限制工資調整的計劃。渠等以刀子、棍棒、石頭對付警察。先是，共黨召開示威大會，抗議智利政府依照預算緊縮原則對付通貨膨脹，大會開始後即有暴亂者進行示威。【智利聖地牙哥四日路透社電】工會協會及左傾份子昨晚在此間發動示威。警察開槍，造成三人喪生，數十人受傷。此間工會已宣佈今日舉行全國總罷工二十四小時，示威者及警方三人喪生。此示威乃由於參加共黨鼓動下之示威而起。

倫敦金價 昨日微跌

【倫敦四日路透社電】倫敦黃金價格今日下跌一先令九便士，收市價為每盎斯二百五十先令九便士，比昨日之市價下跌一先令三便士。此乃根據每盎斯三十五元美元，美鈔三六點二五元折合英鎊計算之價格。

在電視台辯論 日本外交政策
池田接受社會黨挑戰
中共誣指日美安排山口自殺

【東京四日合衆國際社電】日本首相池田勇人，本日接受反對黨社會黨總裁所提出在全國電視台辯論日本外交政策之挑戰。社會黨現任領袖江田三郎與民主社會黨總裁西尾末廣之挑戰，昨日要求池田與兩黨之……，就日本外交政策舉行一項辯論。

【東京四日合衆國際社電】中共指稱「美國與日本反動份子安排」山口二矢在東京監獄自殺，俾阻止進行對該青年兇手與「真正幕後人物」有關之調查工作。「新華社」引述鉅額……「反動勢力」利用山口殺害淺沼，然後殺害兇手本人，並現已迫使淺沼夫人與其夫參加十一月二十日所舉行之選舉。

赤尾敏 傳將釋放
日右翼領袖

【東京四日合衆國際社電】預料警察當局將會對日本右翼份子團體「大日本愛國黨」頭子赤尾敏結束偵查，由於暗殺社會黨領袖淺沼稻次郎，警方已自赤尾敏處取得山口之供詞，由此證實赤尾敏與日本一個與暗殺淺沼有關之右翼領袖子以釋放。據右翼領袖赤尾敏，係超國家主義派之愛國黨首領，乃六十一歲的日本老政客之一。

陳誠病告痊愈 恢復全日辦公

【台北四日法新社電】中華民國副總統兼行政院長陳誠病愈，今日起已全日在院辦公。陳氏昨日亦會親自主持行政院之每週例會。陳氏前數週因病假欠佳，在寓邸休養，致引起渠將辭職之各項謠言。

伊后與王子均極安康
伊王再度蒞臨醫院產房探問
老百姓仍羣集醫院聽候消息

【德黑蘭三日法新社電】今日此間所發表醫學公告稱：索菲王兒之伊朗新后花拉母子情況俱佳，此太子嬰兒飲乳拒增，體重因而開始加大。該公報謂：花拉后一切身體狀況正常而進步。她今天已能起坐椅上進食。伊王巴里維今天也再巡醫院產房探訪伊后並共與進餐。在該母子保健會總部門前，今天，德黑蘭人士集中聆聽母子消息者數百人。市況，除燈彩等事外，已一切復常。

圖片說明：伊朗王后花拉於十月卅一日分娩，產下一子，取名禮薩王子。（美聯社）

印度等中立國家
提裁軍折衷建議
美初步反應良好

【聯合國四日美聯社電】外交人士稱：美國對由印度及其他中立國家現時所擬定之一項裁軍折衷建議，反應良好。彼等謂：美國對此未有反應，并未表示希望該建議能在下星期三聯合國政治委員會提出。據某發言者言，建議通過若干條件後，即大會政治委員會星期三提出代表佐林與美代表華茲華斯在星期五舉行另一次會議之後……「渠等之建議，……星期五在……」佐林及華茲華斯於昨日舉行秘密會談時，佐林維持蘇俄之「石牆」，反對將克魯曉夫所提出之五年全面裁軍計劃而提出之任何折衷計劃。將在今日之兩個政治委員會會議中致詞者，有沙特阿剌伯、伊拉克、委內瑞拉、比利時、墨西哥、斯、科尼、突尼西亞及丹麥。

【渥太華三日合衆國際社電】加拿大總理嘉芬貝克今日稱：……

【聯合國四日合衆國際社電】聯合國政治委員會，今日聽取另一羣小國之裁軍意見，一羣小國之裁軍意見，且有跡象顯示大國間之僵局，可能打破。雖則該九十九國委員會可能並此此局勢，惟美代表華茲華斯與蘇俄代表佐林之間，無當即舉行另一次會議。

……機會。增加新裁軍談判之……

蔣廷黻促從速恢復裁軍談判

……謂使國際間達成裁軍協議而將中共摒於會議之外，「既無基礎且屬愚蠢」。渠在此間接見記者稱：中共現時吾人正受到另一次退出裁軍談判之威脅，大概此次係由此個委員會不過守聯合國之範疇，使中共參加聯合國之商討，吾人必須探尋途徑之資格。「然余卻認為問題之討論，而將統治六億人之軍而將統治六億人之權力排除於會外，似無政權排除於會外，似無……」

日在聯大政委會就裁軍問題發表演說稱：「吾人試一研究第二次世界大戰結束以來軍備競賽之發展，可明顯看出其起因係政治衝突。其結果係軍備競賽。所有國家都已變得充份進展，彼等并非係旨在從事於為戰爭而進行之戰爭，或從事於為該項競賽而本身進行之一項戰爭，曾使到世界自由人民獲得一般軍備競賽之恐懼，彼等同意而接受軍備之所須者，殆係恐懼以保證與謀求國家安全之心理所造成。如果希望軍備競賽能獲得終止，而同時并不解決各項政治衝突，則此舉係不切實際。」蔣廷黻博士并表示贊同其他代表之意見，促請該委員會主要有關國家，在可能內儘速恢復各項談判。渠之意見，認為「十國裁軍委員會」已於本年六月突然宣告破裂，祇能被認為係一項協調之行動。

肯納第謂如獲選 將維護金元價值

【佛吉尼亞州諾福克四日美聯社電】參議員肯納第今日告知佛州選衆稱：「如當選總統，渠將維護金元之價值。」渠謂：「余明確表示：余及吾黨承諾在一九六零年代採取一項健全財政政策，即：㊀「吾人無意使美元從現時之比率中貶值。吾人將維護其價值及其健全性。㊁一項平衡的預算是渠之目標。㊂吾人不偏頗高利率之政策。㊃努力增加經濟上發展」。

蓋斯基爾 當選連任工黨領袖

【倫敦三日合衆國際社電】英工黨領袖蓋斯基爾今日當選連任，保持其一九五五年以來所得的地位。在國會工黨議員集團選舉中，蓋斯基爾得一百六十六票，威爾遜得八十一票，蓋斯基爾新任期，為一九六〇至一九六一年的國會會期間。

古巴外長妄指 美在下週 進攻古巴

【聯合國三日美聯社電】古巴外長羅亞今夕稱：預料美將於下星期二進攻古巴，以使其副總統尼克遜之選情。古巴所得的消息稱：美國於下屆選舉之前，將會取得光榮勝利，渠認為「有關古巴之陰謀」……羅亞認為古巴為「下屆美國選舉之……」尼克遜欲為選美國將會防守。羅亞稱：美國之……古巴東部美海軍基地關塔那摩……以為「假定美將於十一月八日前進攻古巴」，乃合乎邏輯之推測。【……】乃合乎邏輯之推測。

【紐約：聯合國三日電】中華民國代表蔣廷黻博士，本日……

泰空軍一上士 駕機逃往永珍

【永珍四日合衆國際社電】寮國總理佛瑪今日稱：泰國有一飛行員於昨日飛抵永珍，請求給予政治庇護。佛瑪稱：渠不知此人來寮國之任務。此人今日仍在被盤詢中，其姓名未見宣佈。【曼谷四日法新社電】泰國空軍官員今日稱：泰國皇家空軍一上士，由泰揀圖當里駕駛一架武器齊全的機飛往寮京永珍，據該上士之說法，係因「債台高築」而逃走。該上士之姓名未見宣佈。

英外次答覆議員質問稱 大部份聯國會員 仍承認中華民國

【倫敦四日法新社電】英國外交部次官希斯今日告知下議院稱：本年五月巴黎高峰會議決裂，蘇俄政策中之一個轉換點。渠謂：蘇俄已放棄消除緊張之任何真實嘗試，最後但非最後者為：俄共仍然不加入聯合國，是否真有實際需要？至於中共是否應在聯合國之外，而此問題不是中共是否應在聯合國之外，係中共是否需要加入聯合國，英國在此問題有其主張。現時大多數四十五國承認中華民國。吾人之工作係減除緊張，助合國之會員削除……

委內瑞拉救平叛亂 一批軍官被扣

【委內瑞拉加拉卡斯四日美聯社電】可靠消息人士稱：委內瑞拉首都加拉卡斯昨晚曾發生一次反政府之叛亂企圖，一批軍官被扣押，期在軍紀上予以懲處。據稱：一批軍官被扣押之原因未詳。【加拉卡斯四日合衆國際社電】委內瑞拉內政部今日稱：總統貝坦柯特，於上週粉碎極右派及左傾份子之反叛威脅外，並逮捕了一批右派軍人之聚會。國防部宣佈：已將瓦倫西亞城防軍之一批軍官拘禁，並進行調查。據非正式報告稱：被拘之軍官不下二十二人。

片：委內瑞拉

東南亞九國 開掃毒會議

【曼谷四日路透社電】來自九個東南亞國家與地區之代表，將於十二月五日至八日在曼谷開會，討論如何減少當地非法販賣鴉片、嗎啡、海洛英之問題。來自香港、泰國、澳門、南越、緬甸、新加坡、寮國、印尼、菲律賓之代表將出席參加該會議。

美完成一種新核子武器
其威力如第一枚原子彈與鈾彈 成為核子武器第三代產品

【紐約三日法新社電】原子科學家今日稱：美國已完成一種殺人最多的新核子武器，此種核子武器，較「原子彈」及「氫彈」之「第三代」武器之「若干成份」為最具有威力。如投擲於廣島的第一枚原子彈之威力。美國和蘇聯均曾於一九五〇年代至一九五七年間進行核子試驗，美原子能委員會主席委員說：現任民主黨總統候選人肯納第顧問之一……

【紐約三日法新社電】美國科學家原子科學家說：美國已完成一種新核子武器。此原子……現其經驗上……

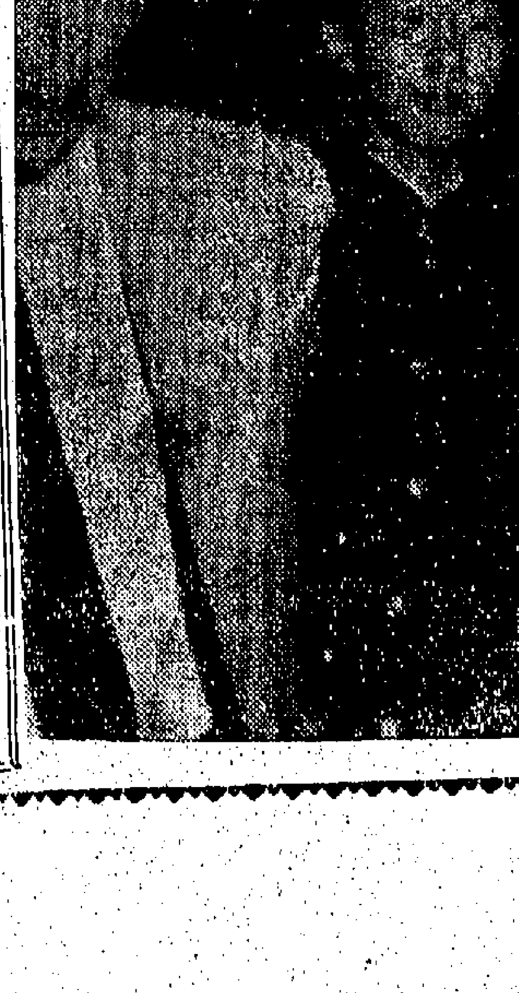
據共和黨候選人尼克遜之發言人最近宣稱，美國已完成核子武器的第三代產品。蓋氏說：「新武器不是更大更有效的核子彈，而是一種可以較更小而更有效的氫子彈，而是一種可以組織反擊之不同的新武器，它在作戰時可用以殲滅敵人目標正常之戰術武器。……渠又說：「新武器將可供使作正常之戰略之運用。此種新型核子彈的殺傷力，是與能夠使到大國……作戰，當某人受危險之際，……一種有效的軍事武器，他在戰略上之使用……大規模殺傷之能力。……」

被美扣留之 俄諜米勒克 已獲准保釋

【紐約三日合衆國際社電】美政府控告為俄國間諜之米勒克，法官溫菲爾德今日裁定米勒克保釋金五萬美元准許保釋。米勒克之妻以五萬美元保釋其夫外出，而於今日裁定米勒克……保釋。米勒克為聯合國之譯員，與駐聯國蘇聯代表團某局長均於上週被美聯邦調查局拘捕，被控為蘇俄間諜，並獲取美國國防機密，包括核子武器地區等可能遭炸之重要目標之照片。

中共扣留托摩喇嘛
印度一再要求放人
大吉嶺印人團體促尼赫魯再度向中共提出有力交涉

【大吉嶺四日法新社電】由大吉嶺區三十八個印人各界團體所簽名之一項備忘錄，於昨日由此間送至新德里之印總理尼赫魯，要求尼氏再與中共作有力之交涉，促中共放回扣留之托摩喇嘛。托摩喇嘛係一九三六年誕生於錫金甘都，乃轉世之「喇嘛」。錫印許多喇嘛寺觀之住持，一九四八年托摩喇嘛自印入藏，在拉薩之西拉寺研究佛學。一九五八年底，苦修完畢，至去年初正擬西藏返印之際，西藏革命發生，渠亦被中共以「參加叛亂」之罪名被捕。迄今仍拘留中。此間之印度官員稱：印度駐拉薩總領事已經先後向中共提出照會，要求釋放托摩喇嘛，此為印度所遞之第二次照會，至今大吉嶺各團體之簽名尚未發出。



自縊身死之山口二矢

於十月十二日刺殺日社會黨領袖淺沼稻次郎之十七歲學生山口二矢（右）已自縊身死。圖示山口刺死淺沼之日，被解往東京警署之情形。（美聯社）

高價售低價
今日開始用
口臭牙蛀就可防止

社論　論國際兩大事

——莫斯科共產集團會議與美國大選

十一月七日，是俄共奪取政權的四十三週年紀念，跟着召開以俄共爲首的國際共產集團會議，十一月八日是美國舉行大選的日子，世人都注視着這兩個事件的結果，個人認爲這將是今後此局的關鍵。關於這兩者，我們且提出一些原則的看法。

四方面都看我們推測這一次莫斯科會議將是以中共和俄共內爭問題爲重點，可能演出一種調解性的局面。這種推測，完全是「東方狄托」幻想的重現，首先我們要分別理論鬥爭和政治鬥爭有所不同的分別，中共和俄共之所謂內爭，極其量祇能說到理論鬥爭爲止，而事實上正如我們屢次指出過的，中共絕沒有和俄共作政治鬥爭的資格。至於理論鬥爭，主要是「資本主義未被消滅戰爭」一點，中共之故意強調列寧一「在資本主義的存在，戰爭不可避免」這說法，是他們的一種宣傳姿態，並非與俄共發動戰爭。最近「紅旗」雜誌（中共的理論性刊物）已對這一點有所說明：「國與國之間的戰爭，並不是階級革命的辦法」，也就是說，「資本主義的本質是戰爭的」，但消滅資本主義用不一定要使用戰爭，列寧於他的帝國主義論之外，還有他的「革命策略」，這策略是分化、滲透、內部奪取，亦即他們現在之所謂「人民鬥爭」。儘管中共和俄共對列寧的新解釋有所差距，但對於實踐上的策略，則是絕對一致的。故所謂「赫毛衝突」的說法，是可笑的。

其次，我們不應忘記一九五七年十一月所謂四十二個國際共產黨派所發表的兩個宣言（祇有南共不參加簽字），說明了「各國人民必須對戰爭危險保持警惕」，說是「因爲在帝國主義存在的條件下，仍然有發生各種侵略戰爭的土壤」。他們對於「從資本主義向社會主義過渡的各種形式問題」的結論，其辦法是：「在目前條件下，在一些資本主義國家裏，以自己的先進隊伍爲首的工人階級，有可能……聯合反動勢力的反抗，爲和平實現社會主義革命準備必要的條件，同時也必須從這樣一點出發，即工人階級有可能通過非和平的道路取得社會主義革命的勝利」。這些理論與辦法，在今年六月二十四日的布加勒斯特（羅京）由克魯所主持的部份國際共產黨會議時，重新宣佈，認爲一九五七年的兩個莫斯科宣言「完全適用於目前的情況」，而兩個莫斯科宣言和布加勒斯特會議公報，中共代表都有簽字的。故中共即使對俄共在理論上有歧見，但他們絕不敢離開上述宣言、公報，與蘇俄共產黨爲敵的。

因此，這一次莫斯科會議，除了表示他們的團結之外，將是對於莫斯科兩宣言的檢討和執行的加強方法討論。世人所關注的，就是今後共黨將如何在「資本主義國家裏」發動他們「先進隊伍」的行動，如何進行「摧毀反動勢力的反抗」，如何「通過非和平的道路取得社會主義革命的勝利」。從近年來一連串的各方面城市暴動事實看來，無疑就是國際共黨們在執行莫斯科宣言所指示的策略，今後他們必然更加緊執行這一策略。至於中共和俄共的理論鬥爭，是絕對不值得重視的一個問題。

現在說到美國大選問題，我們不想從這個選舉的勝負結果來推測，所要提出的是美國今後的對外政策問題。美國的兩黨，在政策上自然有所分別，但這祇是技術上的分別，而不是原則上的分別。美國戰後的對外政策，由馬歇爾計劃到韓戰發生後所採取的，可說已穩定了型，不是一時間所能改變過來的，因此，無論那一黨執政，都不會離開了這一定型的原則。同時，美國是一個高度民主制度的國家，一個大政策的決定或變更，其間力將能於國會和廣大的民意，絕不是少數人所可把持，所以，我們認爲這次大選的結果，對於政策方面，由政權的交替而發生的可能性很小。此外，我們也看到這八年來共和黨執政期內所施行的措施，多半就是民主黨執政時代政策的延續，並無新奇之處。在中國人方面而言，似乎對共和黨有所偏重，我們認爲祇能是感情的，並且是理智的，中國人之不滿於民主黨，主要是大戰末期與一九四九年出賣中國的事實，但不承認中共，維持中華民國在聯合國席位，與一九五〇年恢復援華，派遣第七艦隊防衛台灣海峽的，正是民主黨政府，共和黨政府這八年來的對華政策，何嘗不就是民主黨政府所行的政策？並且，我們且問問，這八年來共和黨政府對華政策，有那一事比民主黨政府時代好得多。一九五五年八月一日至今的美毛談判，和中美條約中美宣言限制了中華民國有關國策的行動，同樣是使得中國人不滿的。一些論者認爲共和黨政府太懦了，不及民主黨政府過去之尚有勇氣，這看法，從這八年來事實，當的確會使人發生這種感想。故從整個局勢看來，如果美國現行的政策原則不變，則那黨執政，不是一個大問題，從中國方面言，我們一句話：自己的命運決之於自己，唯一的是自己爭氣，以自己的爭氣來影響外在，轉變一切。這是十一年來的事實已經證明了的。那麼，美國大選結果如何，也不是主要問題的。

問題是，由於共黨的國際活動加強，今後鬥爭形勢必更趨劇烈，值得世人注視的，則爲美國大選後所表現的魄力。

各地通訊

先天不足　後天失調　大陸公社日暮途窮

中共諉過於連年天災所致

「本報訊」在先天不足（主觀條件不够）和後天失調（客觀條件不許可，如遭受反對、破壞與天災等等）的情況下，中共在大陸農村推行的「公社」制度，顯已大大失敗，雖然中共不顧一切，仍想冒目冒險蠻幹下去，但亦難以挽救。中共「中央農村工作部」在十月卅日對前年（一九五八）以來強迫推行的農村「人民公社」制度曾作一般性檢討，並曾把「檢討總結」分到各省、市、「自治區」的「黨組織」內，作爲教育幹部之用。「中共廣東省委」有一機關刊物「上游」，曾全文予以刊載。

該項「總結」首先指出：兩年多來，各種農村「公社」，乃共同的遭遇到不斷的各種自然災害。「據講」，目前共區農業諸如二萬四千多個農村「公社」，中多可以說沒有一個不遭受自然災害的倖免，只是程度上有所不同而已。「總結」說：去年和今年，華北、西北地區一直缺雨，廣東、福建、江蘇、山東大部份地區，和東北、部份地區都受到嚴重災害。河北、河南、山西、山東等省，一半以上的田地，幹旱得連春播和夏種都無法播種，北部地區。

隨着長期延續的各種自然災害而來的困難，實在太多了，一個問題，一個困難：像一般一些社員生活的困難、勞動力調動使用的混亂，以及農村一些公社一些生產資料、生活資料和流動資金的不足，均使很多社員及政權，陷於目前的困境中。

農產雖因受災害失收　中共仍積極盡量搜刮

近年來大陸的天災頻仍，雖然是確屬事實，但把公社制度失敗的責任完全推在天災方面，則並不切合實際。最多只能作爲原因的一部份而已。關於大陸今年的災情，上月間中共的「中國新聞社」曾綜合指出：今年是自中共竊據大陸以來自然災害最嚴重的一年，有半數以上的耕地面積，先後遭受到旱、澇、颱風、霜、蟲等災害的侵襲，但中共對目前秋收搜刮任務，則毫未放鬆，正以總動員的姿態，由北到南，要求把秋收作物中的糧、棉、油、麻、煙、桑、茶、果等產品，一樣不漏的集中交給中共。據報，目前已在全大陸的範圍內，普遍加強了秋收第一線的領導力量，集中地、全面地安排了農村的勞動力，並且從各個部門抽調大批人力、物力支援秋收。據「新通社」報稱：「內蒙古自治區」中共黨委第一書記下鄉，中共有十七萬多名各級領導幹部，已深入到田間，和「公社」社員一道收割各種作物。又東北各省，將近全年的收穫工作，平全部集中在秋季的，加秋收的勞動力，被迫驅趕到農村勞動力總數的百分之八十以上。各地城鎮的勞動力，也被動員起來，投入于秋收工作。據說黑龍江、遼寧兩省城市各行各業最近便集中了五百多萬名的勞動力，下鄉支援搶收工作。其中包括有共幹、工人、店員、學生、以及共軍部隊和城鎮居民等，中共要他們自帶口糧，自備工具，向「公社」報到，參加秋收。據「新通社」報稱：在全力支援秋收的同時，中共已做好更充實的準備，把收到的各種作物產品隨時以收購、征收等名目，全部搜刮一空，農民們所獲得的只是一個過度疲勞以後的空虛而已。

省級縣級共幹　下鄉監督收糧

中共爲了把搜刮農產品工作做到更深入更徹底，一方面派出高級共幹到各地鄉村監督執行，同時並命令各省的省級共幹，舉行「徵購糧食」會議，共中有些省份召集了全體「人民公社」的「黨委」舉行緊急會議，有些省份舉行了四次以上的「黨委會議」。

中共的「人民日報」最近用圍繞「迎接旺季農產品收購工作」作社論，指出在今年秋收中，共幹收購民間食糧的工作必須緊緊的跟着「一飛躍發展」的新形勢，進行收購糧食、棉、農產品和其他農副產品、工業原料、食品、「工業建設」；務須確保中共的總路線，一計劃地貫徹執行。並指出：中共今年、收購民糧，全由各省區的主管共幹主持執行。各省區的「黨委書記」，紛紛的「領導縣級、社級「黨委書記」，進行徵收民糧。並謂：中共政權今年一定要搜集到足夠的農產品，來保證「社會主義的建設」。今年全大陸雖有三分之一以上的耕地爲災荒出。但中共仍必須「做好」秋收的分配工作。農村的人民祇有「細水長流」的吃用糧食，所謂細水長流，是指少吃少用之謂。

「人民日報」早在九月廿一日的社論即揭示，各級黨委共幹必須展開一項全面思想工作；所謂思想工作，就是向人民宣傳，要求男女老幼合作，渡過今後幾個困難的幾月，來支援共黨政權的「建設」。向農村人民今後的宣傳：要農民照常的臨時措施；要災區城市、地區，照顧缺糧區，務須把要各個地方都想一想共產的「建設」，使人人都要支援中共，使每個農民認識，支援共產黨是不能辭去的責任。並謂：今年秋糧收購任務，必須保證要完成。以湖南省來說，早稻登購時，不少區縣，於九月六日已完成任務，該省的「共黨書記」先後召集了多次徵糧會議，中有兩次爲「區委」與「社委」、「縣委」的共幹舉行聯席會議。湖南徵購的秋糧，已大致入糧庫。四川省方面，有百分之九十鄉村共幹，日夜在田地上催繳食糧，其中有些共幹淪入鄉村的任務，是嚴防農民毀損秋糧，有些共幹規定農民在打禾時，要一把稻子要翻打二十次，更有些共幹，使農民不敢帶頭修打。此外，安徽省、甘肅、寧夏等省，除了派出共幹、學生、工廠工人，並派出中共行政機構人員到農村監督搜括民糧工作，使共黨能按指標徵購民糧。

南越政府鼓勵國內外人士　投資發展工業手工業

連年吸收國內外資金逾廿五億元　織造製糖等業年來發展極爲美滿

「本報西貢航訊」協助南越工業及小工業的發展，接南越經濟部前此曾組合成立國家工業發展中心機構，依照工業發展中心的統計，計由一九五八年三月起至今年七月，該中心已鼓勵國內外工商人士在越南各行業投資，總額達二十五億六千一百九十萬七千餘元。該投資行業，包括紡織、紡造、水晶玻璃、製藥、製紙及水電等業。私人資本來源則分佈下列國家：越南爲十一億三千八百八十一萬四千餘元；外國資本（法國、美國、中國、意大利、日本、緬甸、英國、德國及澳洲）：十四億二千四百零九萬三千餘元。

據悉：工業發展中心的主要活動目的是：㊀財政扶助，採用合股或貸款方式，協助各企業購買機器用具、建造工廠及有足夠資金轉動。㊁技術扶助：幫助各企業工廠解決有關改進生產、訓練及設備及增加銷售等問題。

至於國家的協助下，亦已獲得下列各項成績：㊀指導各工業家於採用、拆卸、日混合鋼面，改進織造不褪色的紙帳。㊁採減少產品的數目，同時使製造品均勻。㊂開辦翻版印工學習班，首屆十四名技工已於今年七月卅一日畢業。㊃在安溪高原區設立織業學習班，教導僑族居民懂得織布。㊄指導織造各種包裝的布疋，並適合時款。㊅創造各種新式風的裙服及地毯，其所染色素不褪。㊆發明竹製織機，生產各種竹帽及各種蓆巾。

另據越南工業局方面之統計：目前有五項工業發展，至爲迅速，並已獲得美滿之成績。

㊀布疋織造業：一九五四年之生產量祇有三千七百七十五噸。一九五九年則達到九千五百八十噸，今年上半年，即增加到六千噸。

㊁蔴包業：由一九五四年的七十萬包至一九六〇年的三百萬包的驚人數目。

㊂製糖業：協和糖廠在一九五五年，祇生產一千六百噸，惟在一九六零年則已達到一萬一千噸，增加六倍之多，其他小糖廠亦由六千五百噸（一九五五年）提高到三萬噸（一九五九年）。

㊃製造鋁器業：由二百噸（一九五五年）的產量，增高到二千五百噸（一九五九年）。

㊄陶瓷業：目前有天成及永祥行，正在依照法、日等國家的進步技術生產，品質相當優良。

此外，附聞大規模的工廠，亦將在今年內大批生產，此即越南玻璃廠，每年出產一萬五千噸玻璃，及越南紡紗廠，每年出產紗二千五百噸。

工業局已進行檢查及存檔至現在爲止，有成立營業的工業家有五千家，活動行業超過五十項。

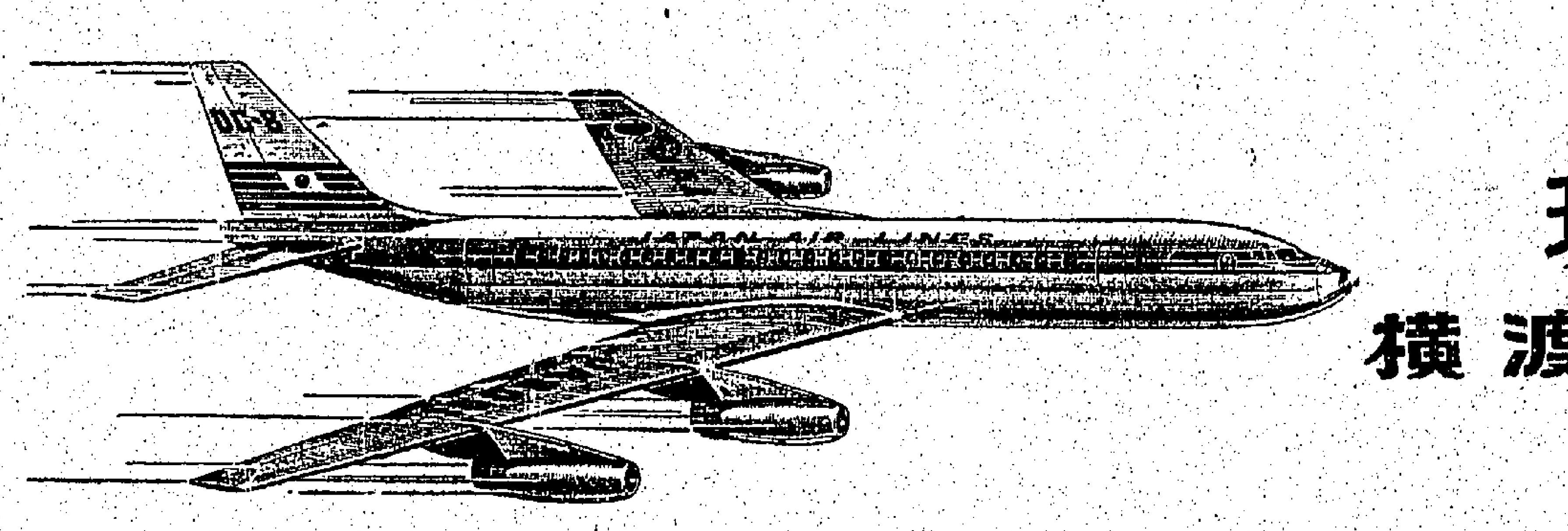
工業局爲配合發展工業的政策，亦已訂立了一九六一年的工作計劃如下：完成小工業規例，對危險及不衛生、不方便的企業規則，加以補充。訂立統一標準，鼓勵發展各項需要的工業。切實扶助工業家，包括紡織、原料供應、裝備、及工業機械化等等。促進各工業家互相督促及檢查產品之統一標準，以提高本地貨的品質。研究製煉各項農林產品的技術，並鼓勵發展此項加工製造的工業。

如此狠毒父親

泰國一斧漢疑女非親生　竟時加虐待復將她毆斃

「本報曼谷航訊」泰國有一個狠毒父親，懷疑其出世一年及六個月女兒，不是其親骨肉，竟把她痛打，復施殘暴手段，女兒終於慘死在其手下。

這宗家庭慘劇，發生於泰國那府直轄縣差賜縣第三村，泰人名乃威昌（年廿四歲），與妻娘巴允（年十九歲），結婚三年，育有子女二人，長的是男兒，次的是女兒，女兒出生一年又六個月，名千拉耶，因彼於服兵役期間，共妻娘巴允懷孕，後來生下此女，乃威昌竟恨之入骨，認爲此女不是其自己親骨肉，時常把她痛打，鄰居目睹此狀，勸阻無效。十月廿五日上午十時，女孩千拉耶因身體不舒服，其母便往藥店買藥，乃威昌在家毒打女兒，因女孩之慘叫聲，使他如火上添油，在憤怒之下，用繩子綁住女之雙手，吊在屋樑上，再痛打一頓後解下，雙手提住女兒頸項，拋來扯去，致女骨骼脫節喪命。警方調查，乃威昌終被警捕獲，押返警署拘訊，彼直認不諱。



現在 橫渡太平洋

請乘新型日航DC-8C越洲噴射客機

比以前任何航機更快捷

香港至東京・檀香山・三藩市・洛杉磯・西雅圖

預定機票請詢承辦旅行社或

日本航空有限公司　香港德輔道中德成大廈　電話:28043(五條綫)　九龍半島酒店　電話:60660 64095

6A28

頭髮凌亂？
無法服貼？
缺乏光澤？
不要沮喪！

請使用三花頭臘

三花頭臘能使最紊亂的頭髮柔潤光潔舒適美觀特別適合我國人的堅韌頭髮且價廉物美爲仕女們日用之美髮必需品

香港總代理：德隆洋行　怡和大廈　電話：三八三五七

分類廣告

徵求　徵求女助手　某英國人聘徵女助手一名，每日上午在其家裡協助工作，懂打字爲合。有意應徵者請用英文函連同照片寄本報第四九一號信箱洽。

唱機錄音機　英國四速HIFI唱機45元　原當錄音機祇售28元

萬能角鋼　英國萬能角鋼　可製成床架書櫃間格等

蜂巢毛冷批發　電話83765

劃時代大貢獻　TRANSPARENT SHADE　美國窗簾日光擋　瑜重泰行

均益有限公司　貨倉　各種貨物均可代貯　燕梳　代理英京承保火險　運輸　貨物運送　電話40422 40209 40056 40208

瑞香園　代客貯貨　電話二陸叁七七

仁記介紹所

純華公司

遺失聲明　遺失圖章

工展小姐

男女售貨員　百貨公司聘男女售貨員多名

尋女孩　尋人啓事　服商標

好美字3000號打字機

錫元膠廠招請　車花好消息　聘請英文教員　食品公司售貨員

櫻井整容分院　分院長吳醫生　痘皮・暗瘡・疤痕・雀斑

隆胸・高鼻　曲綫　狐臭　瘡痕　康寧整容所

廖瓊　婦科　招牌老臨症多

廖榮華　虛弱病　尿病

耳聾機　小腸氣帶

婦科九　黃霖華　婦科　劉志珍婦科

疑癖　許鎮波　血癬丸　蛾嫣鏡檢

李冰妍　婦科　洪冠洲　腦耳鼻喉專科

祭德芬　耳鼻喉　王秀玲　婦科　服月通

痔漏　黃華湛

德國博士大藥廠　EUPATAL　咳必妥

尚有分類廣告刊在第四頁

美國下週大選勝負貼士 肯納第成大熱門

美國的「新聞週報」最近徵詢過五十名權威訪員和政論家的意見，他們根據現在的趨勢，大多數都以爲民主黨的肯納第有勝利的希望。然而有很多難測的政治因素，到了實行投票之日，有改變這一趨勢的可能。——古原——

在總統選舉（十一月八日舉行）之前十天，新聞週報又接到全國五十州政治專家的報告，是論述肯納第和尼克遜兩個總統候選人在各州的勝負趨勢的。這些專家都未曾舉行過民意測驗，祗根據他們的長途旅行和與兩黨各級政客所作的談話來下判斷。

在可見的將來，這些專家根據現時候選人可望得到的選舉院票數列表如下：

	州數	選舉院票數
肯納第佔優勢	二二	二七八
尼克遜佔優勢	二〇	一五九
兩人機會均等	九	一〇〇

（競選勝利的必要選舉院票數是二六九）

如果這一樹勢能在投票的一天保持的話，勝利就顯然屬於肯納第了。……[illegible]

加里福尼亞州（選舉院票三十二張）：現在的情形是勢均力敵，肯納第在北加州領先，尼克遜在南加州佔優勢。科羅拉多州（選舉院票六張），現在傾向肯納第。康涅狄格州（選舉院票八張），肯納第現在領先很遠。德拉瓦州（選舉院票三張）現在勝負未分。佛羅列達州（選舉院票十張），肯納第佔輕微優勢。喬治亞州（選舉院票十二張），肯納第現在領先很遠。愛達和州（選舉院票四張），現在由尼克遜領先一點。伊里諾斯州（選舉院票二十七張），現在由尼克遜領先。印第安納州（選舉院票十三張），現在傾向尼克遜。伊阿華州（選舉院票十張），現在由尼克遜領先。……[illegible]

鎮靜劑藥槍發明 澳偷牛賊愈益披猖

[illegible]

年花千多萬美元 喀他酋長終於被迫遜位

[illegible]

圖爲喀他酋長與沙特阿剌伯王。

走近白宮的年青政治家 肯納第能担當重任嗎？

對內對外，他曾經提出了許多主張，但研究之下，使人懷疑他的辦法會引起更多不易解決的後果。（棠）

[illegible]

國際剪影

英公主宮邸裡的秘密

大司務對於駙馬的穿着，也不覺許，認爲太隨便，而且標奇立異。

[illegible]

陸奎生中醫師 健康報導

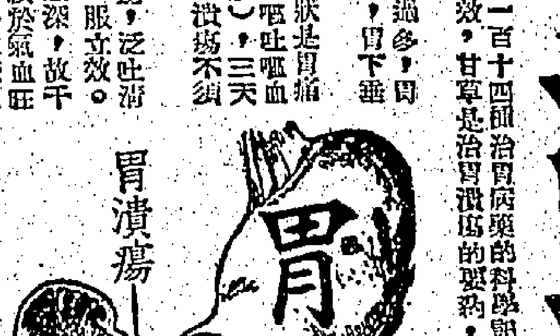
第四十四期 每逢星期六刊登

診症時間 上午九龍：晨八至十二時彌敦道平安大樓八樓八號 下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座 夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八號八樓

星期日照常應診 電梯上落 出診預約

陸奎生著 胃痛根治法 每冊二元

超越世界水準的 胃病根治方法面面觀



胃 胃潰瘍 十二指腸潰瘍 胃中的食物

胃潰瘍和十二指腸潰瘍

姊姊哮喘廿二年 妹妹氣管方發炎 久喘痰咳治愈雙記

自幼哮喘連年發 廿二年來無日寧 蘇玉文女士

中秋佳節團圓月 喘愈夜讀報君知

小妹痰喘病初起 藥水三劑愈病輕

陸奎生著 治哮喘咳嗽捷效方 胃病速愈法 風濕骨痛速愈法

莫教引動虛陽發 體弱容枯百病侵

體弱補虛強壯法

腦病·神經衰弱 胃病·消化不良 久咳·痰喘氣急 血虛·心跳失眠 風濕·筋骨痠痛 早衰·腰痠背痛

工商日報 分類廣告 銷數廣 効力大 收費廉 每段 每天 式元 洽刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部 九龍旺角東樂戲院

利成 上海街 杉樹街 海壇街 鉅昌建築公司

1 旺角碧街 2 下鄉道 3 花園街 4 利成大廈 5 高息宇樓

唐樓元餘萬 街瓜灣銀漢街 經巴士路各 可均租售

靚薄型紙

金華唐樓 一萬三千二百元起 一廳五房售 建安大藥行

山東街 花園街 忠信置業公司

南洋新貨 高息潤樓 大昌

章記 瑞士大樓 北角幽美住宅區 一梯兩伙獨立樓 地價上昇中 仍收九五折

海傍新樓 北角新麗池側

沙田 東覺台 花園別墅 旺角 油麻地 吳松街 名貴物業 洗衣

中國國醫學院 函授班 免費英文

國際 機械繪圖 英語會話 寫字樓 免建築費 兔頂洋樓 承頂聲明 三楚聲明 買船聲明 買賣聲明

英國第一艘突擊母艦 堡壘號今日抵港

艦上有直升機及陸戰隊

【本報訊】英國第一艘突擊航空母艦堡壘號，定今日來港作為期三週之訪問。該艦係最近改為突擊母艦，艦上載有英皇家陸戰隊第四十二突擊大隊官兵約六百名，並載有第八四八海軍航空直升機中隊，以便在迅速圍殲陸戰隊登陸。在該艦逗港時，直升機隊將先行起飛逗港，然後再降回艦上。該突擊部隊留港期間，突擊陸戰隊將與現駐本港之英軍聯合舉行演習。該艦之艦長為麥斯霍斯海軍上校，陸戰隊之司令為克林比中校。（乙）

海軍掃雷演習

【中國社】昨晨九時起，駐防本港海軍掃雷隊，假鯉魚門海峽水域舉行大規模掃雷演習，參加艦艇及全隊員兵，在高級長官指揮策動下，行動異常迅速靈活，在原定時間內，將假設封鎖水道障阻物撤除，打開安全門戶，以由友軍艦艇自由駛入，充份顯示掃雷隊伍之勇敢機動性能，使演習成效，完成一連四天海陸空三軍攻防演習。

駐防本港皇家海陸空三軍，于上月中旬及本月一日起至昨（四）日止，先後兩度在港外指定地點海面舉行連續性實彈射擊演習，及其他各種攻防戰行動演習。

圖為英國突擊母艦堡壘號，右上角為艦載直升機群之一部份。（路透社傳真圖片）

警務處長發表 檢舉貪污工作

上季有八名公務員及十六名市民被控；十五名公務員被懲戒，一名撤差，三名受申斥。舉報貪污者大部均係匿名。

【本報訊】警務處長伊輔在一份關於檢舉貪污工作報告中稱：本年第三季，由於檢舉貪污組之偵查結果，有市民十六名及公務員八名，被控犯有貪污及類似之違法行為。另有兩人，因私運指品及黃金被驅解出境。另有兩名駕駛考試中有不規則行為而被取消駕駛牌照。

被控告之八名中，有公務員兩名免受處分，六名獲候審訊。另有市民八名被判罪，八名仍候審訊。該季內，有建議對公務員十五名予以懲戒處分，計有一名被撤職，三名受申斥，其餘十一名聽候有關當局採取行動。

在此三月期內，檢舉貪污組曾接獲報告九十四宗，其中有八十四宗暗示各種不同方式之貪污，十宗係各種性質之投訴，此中有若干報告，於調查後，發覺係虛報或含有惡意者。

在該九十四宗報告中，有四十二宗係來自匿名者，二十九宗係來自說明身份之投訴人，其餘二十三宗係來自其他方面者。

截至九月底止，該組完成三十二宗調查。

醫療輔助隊 明日舉行 示範表演

【本報訊】醫療輔助隊示範工作人員一隊，將於明日（星期日）上午十一時半至下午十二時半在佐敦道及廣東道路口之英皇佐治五世紀念公園，舉行急救步驟及昇床操縱表演。

該隊在九龍區督導黃恩勝指揮之下，將於本月二十日（星期日）同樣時間，在旺角雅蘭街與廣東道轉角之空地上，再度舉行表演一次。歡迎各界人士前往參觀。（乙）

土瓜灣治安有問題 昨又有兩幪面賊 持利劍洗刼住宅

以枕頭袋笠住婦人才下手 被刼去金鏈戒指及千餘元

【本報訊】潮來紅磡及土瓜灣區之治安，殊不寧靜，搶刼案及入屋行刼案在過去數天內已發生兩宗，前（三）日土瓜灣區馬頭圍道之一宗刼案，匪徒尚在逃，不料昨日土瓜灣之美景街廿七號六樓又發生刼案，損失金鏈兩條，金戒指一隻及現款千餘元，可見匪徒猖獗殊甚。

昨日被刼之土瓜灣美景街廿七號六樓，係一幢新建樓宇，居此者共兩伙，業主為戶主者名夏某，溫州人，業航海，現在隨船出洋，家內祇有非婆張鶴妹，四十二歲，與兩子同住，兩子一年九歲，一年七歲，均同住騎樓頭房，尾房則賃與一個姓馬之男子兩夫婦居住，馬亦為航海客，亦隨船外出，家內祇有一友人家庭數口，而張鶴妹之兩子均已上學，故屋內祇餘張一人在，此時突然有兩男子到門，叩門詐諳人，對方答稱尾房，張則說尾房住客外出，但該兩男子偽稱有事尋之，請開門讓彼進屋等候。張氏一時不察，開門納之，該兩男子即闖進屋內，其一手持利劍，向張威脅，另一人則以枕頭袋一個迎頭張氏之頭罩下，禁勿揭開，然後關閉在屋內一小房，此時張氏已被嚇至不省人事，兩賊即在屋內搜索，結果，搜有現款千餘元被刼去，兩賊得手後即逃去，但金鏈兩條及金戒指一隻，然後始將張氏釋放，張氏不得而知，迄至事主由八樓返家時，大隊警探聞訊到現場調查，以匪徒已遠颺，乃將遺留之指紋拍攝，俾進行追緝，據事主透露，似係用巾幪面者云。（飾）

摩利臣山石礦場宿舍內 男子被斬倒斃街頭

事後有人携刀報警

死者曾負傷追兇卒不支氣絕

現場滿地鮮血交通一度受阻

【本報訊】昨晚八時，本港摩利臣山馬士文石礦場宿舍內發生一宗兇殺案，同宿舍工人因細故發生爭執，其中一男子被人連斬多刀，重傷斃命，事後有一衣服沾滿鮮血身受輕傷之男子，手持染刀到東區警署報案，由警送院敷藥後，留在警署查究。死者屍首則由警送入公眾殮房。

死者男子名戚忠，廿五歲，該東人，受僱於馬士文石礦場，該場判工頭張予坤為散工，住在該石礦場工人宿舍入門第五格下床；與死者發生衝突之男子則睡在隔鄰第四格上床。該宿舍共住有工友約五十餘名，為一座用馬屎泥磚砌成之長方形樓宇，入門四便，分列有兩格木床，約三十餘張，所有住在宿舍之工人，俱歸判頭張予坤管理，而張除任石礦場判工頭外，同時因最近拆樓事業興旺，故間亦出外作拆樓判頭派出屬下工人前往工作。

據說：死者與該工友於數日前同在一建築地盤工作，將工作拆得碎石，利用一滑板滑下，當時死者被派在樓上，而該工友則在地下，大約因碎石滑下太快，該工友顧接不及，致被碎石擲傷手部，該工友乃大罵死者，言語間兩人衝突起來，大打出手，死者孔武有力，對方不敵，但旋為旁人勸阻，事始寢息。詎後兩人因此結下仇怨。

昨晚八時，宿舍內各工友多已外出，死者與該工友又起衝突，在紛亂中死者突被人在背部連斬數刀，腹部一刀，死者身軀壯健，仍負傷抗拒，並大呼求救，對方即奪門奔逃，死者取得木板一塊，持在手中，即尾追緊，不料追至約一百碼遠轉角處一咖啡檔前，即因傷重不支仆地。該咖啡檔乃用木架所搭，咖啡檔前，即因傷重不支仆地。該咖啡檔乃用木架所搭，咖啡檔主為一姓潮州籍男子，事緣作案之時，檔主亦在該處，適附近福利建築公司一姓梁之判工之妻經營，其女及子女亦住在該處。該檔主親一受傷男子滿身鮮血，倒仆檔前，正彷徨無措間，適附近福利建築公司一姓梁之判頭及工人步出，遂自動取得照相機一架，當時該處地上，鮮血一灘，更有一瀝鮮血，血跡由宿舍門前沿路直至咖啡檔前，俱有點點血跡，咖啡檔前死者當時還能言語，祇答：「我叫戚忠，廿五歲」，隨即氣絕。

當攝影人員未抵現場攝影時，該路口即與利臣山道與大道東交界處之商業汽車公司夥伴，見有一男子身上衣服沾有血跡，手持染血之鋒利柴刀，刀上亦有血跡，由該路走出，此時不禁引起疑慮，尤以該男子向天樂里方面奔逃，及至警察尾隨追，已失該男子蹤跡。兇案發生約半小時後，有一男子手持染刀到東區警署報案，因該男子腕手受傷。

在事件發生後未幾，告恢復常態。附近，至十一時半始斷絕，而途人亦不准來往該處，致使交通一度阻塞。

圖片說明：（上）為英艦堡壘號艦長法闌克斯上校。（下）該艦陸戰隊指揮官克林比中校。

官地兩段定期開投

大幅廠地 面積每幅六萬呎

【本報訊】官地測量部公開拍賣，定下月五日下午三時，在官地及測量處所開投，該兩段官地均為至今為止官地開投地段中面積最大者，每段面積凡六萬方呎，每段底價凡一百八十萬元，投得者須在廿四個月內興建價值七十二萬元之上蓋。（乙）

工作，現仍在進行。……污及七宗類似案件……其中有一四八人，因犯上述其中任何一項法例被判罪。……處長促請市民合作，將貪污罪行向檢舉貪污組人員，貪污調查委員會或警務處長或檢察署根據取締貪污法例、危險藥品法例、博彩法例、保護婦孺法例及各種牌照法例之規定，執行突擊搜查。……貪污組主任提供確實詳細報告。（乙）

將更形熱烈

日來各參展廠號紛紛招聘工姐 工業製品裝璜比賽已開始報名

【本報訊】本港第十八屆華資工業出品展覽會，將於下月六日揭幕，距今只有一個月時光。本屆大會之一新猷，為舉行工業製品裝璜比賽，所有廠商會員，不論參展與否，均可參加。所謂裝璜包括式樣、顏色、包裝、招紙、圖案、瓶盒及襯托等項，參加條件：一、必須係香港華資工業出品；二、貨品必須係參加比賽者所製造；三、裝璜必須附着於貨品上，不得以包裝或標紙單獨參加比賽，而製品本身係屬裝飾品或藝術品，例如繡花、照片、美術、印刷、藝術磁碟、磁相、印花鐵罐等，則不得參加。至於開始報名日期由十一月一日起至十一月三十日止。至該項比賽之評判，冠軍獎工商杯，亞軍獎九龍總商會杯，季軍獎廠商杯，另設「歷位獎飾比賽」一項，仍延請專家評判，各參展廠位已紛紛繪就圖則，爭妍鬥麗。又本屆工展所有工姐、攝影、徵文、服裝表演等各項比賽，自建大會宣佈舉辦後，各參展廠號多有所準備，日來各參展廠號紛紛公開徵聘工姐服務者不少，可見本屆工展各項競賽將更形熱烈。

死者身世

死者平日為人誠實純厚，但最恨人欺騙。平日甚少返家，故其在外工作情形，所知甚少，祇知其工作地點在石礦場判頭處。…死者與其父親，去世已多年，父名戚萍，四十七歲，操建築，與其繼母（即死者後母）住在深水埗石硤尾徙置大廈Ｊ座四樓第一零四號，該繼母生有子女四人。死者乃梅縣人，十七歲時由鄉間來港後，遂……十二元。死者與後母祖處頗好，昨晚死者突遭此不幸，其父初未知悉，及記者前往訪問，始驚悉噩耗，不勝悲痛云。（廬）

火車經過頑童擲石

車廂玻璃被擊破 三等乘客一人受傷

【新新社】昨日午間十二時四十五分，九廣鐵路英段第十二次火車由尖沙咀站開行，駛至三咪半站附近時，突有頑童向火車擲石，將行駛中的火車三等車廂車窗玻璃擊破，當時火車仍在行駛中，三等車廂內乘客中，有一男子姓黃者，年約廿餘歲，被石擊中，頭部受傷，血流如注，經車長及站長急取藥品急救，直至火車抵達上水站時，由稽查送該男子往醫院救治。

據鐵路當局表示，此類事件在一年中屢有發生，後以不良兒童在鐵路附近玩耍，對於火車經過時向火車擲石，常有發生。鐵路當局方面，正與學校方面聯絡，勸導學生，切勿在鐵路附近玩耍，以免發生危險，並盼家長，須嚴厲約束其子弟，不可以石向火車擲擊，以免觸犯刑例處分。

小販管理隊

今晨舉行畢業典禮 警務處長伊輔主持

【本報訊】市政局為徹底維持秩序，及其他裝設依照標準形式及尺度，整頓小販管理隊，首批共四十二人，經已受訓完成，定今（五）日上午九時三十分，在黃竹坑警察學校舉行畢業典禮，請警務處長伊輔主持檢閱。今日參加典禮者，有市政局長官及小販管理小組委員會有關官紳，此外，港九持牌小販業公會首長亦被邀觀禮。

該管理隊於結業後，定於本月七日正式出動，執行職務，主要為指導小販擺賣。

又增數人 審定核數師

【本報訊】總督昨日將下列名字加入審定核數師名冊內：第一部：陳錫昌、周福基、崔沛森、鄭來紳、溫宜華、黃偉堂、KENNETH CHAU & CO.。第二部：陳錫昌、周福基、崔沛森、鄭來紳、溫宜華、黃偉堂、K. LO & CO.、T. KENNETH CHAU & CO.。

日貿易振興會 酒會招待各界

【本報訊】日本貿易振興會，為在本港展覽日本中小企業最新出品，特於昨日下午六時假萬宜大廈二樓紅寶石餐廳設酒會招待本港各界人士，由該會香港事務所長西方藤太郎、展覽部長瀧田賢司、東邦貿易所、小川丑郎、各廠商代表等親自招待，向來賓說明今次展覽意義，旨在加強今後港日間貿易，并希望本港工商界人士多予指示。到會嘉賓，計有：周埈年爵士、郭贊先生、香港日本總領事大和田涉及全體領事、香港日本人會會長橋本三八、中外各報記者、各商行經理等三百餘人，情況異常熱鬧。（光）

今晚臨睡前 記得撥慢鐘

冬季時間明晨開始

【本報訊】本港居民請注意：夏季時間將於明日（星期日）凌晨三時三十分正式終止，市民於今（星期六）晚臨睡前緊記將鐘錶撥慢一小時。

明（六）日起，所有政府機關、銀行、洋行辦公、學校上課，及車船開行等，悉依照冬季時間施行。各公園及運動場等日間開閉時間，則比夏季時較早，各場所門前，均有關於開閉時間之佈告張貼。（乙）

美文化館後日放映

【本報訊】本港雪廠街二十二號美國文化館電影放映室，將於本月七日下午六時半及八時，放映兩位美國總統候選人尼克遜與甘納第之第三第四次大電視辯論影片。歡迎各界人士參觀，不收門券。

今日天氣預測：火和緩而清新，北風，天色晴朗，氣候濟涼及乾燥。

遺失啟事

茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管庫第一六○六（1606）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六〇年十一月四日

離婚啟事

我倆因意見不合，難偕終老，協議離婚，嗣後男婚女嫁，各不相干，特此聲明完女兒歸由其母撫養。

黃均源 彭秀瓊 同啓

謝未貴 HSIA WEI LIANG 寓香港跑馬地成和道七十一號四樓現向港督申請入英籍，若有任何人等有由相信該申請人無資格獲准入英籍者，可據實情函告本港輔政司署輔政司，特此通告。

聞

家少主 淵琛 淵泉 淵鈞少爺 女 淵蓮 適黃 小姐之

令尊翁幼主 國樑 國光 國明 孫少爺 繡霞 詠琴 潔萍 孫小姐之

令祖父李公鑑秋 字 浩如老太爺 痛於一九六〇年十一月三日（即農曆庚子年九月十五日）下午申時壽終港寓正寢積閏享壽九十有三歲 涓卜於本月五日（即農曆九月十七日）下午四時大殮本月七日（即農曆九月十九日）下午二時出殯謹此報

李德林堂家人稟報

治喪處：上海街一二九號四樓

如蒙賜唁請由李家園百貨公司轉 電話：六四七六六 六〇四四三

最新！最進步！最具效能！

利體素 REDISOL*

維他命 B12 製劑

口服水溶性片劑及注射劑

本品乃極純淨之維他命 B12 製劑分口服片劑及注射劑兩種。

功能

專治惡性貧血病及腦帶狀疱疹等可作為一般補劑。口服片劑能增加食慾助長發育適用於各種年齡尤宜於兒童。

優點

片劑極易溶解於水可溶解於任何飲料中不含異味尤適用於小兒。

包裝

片劑：每片含 50mcg.瓶裝 36 及 100 片。

注射劑：每cc.含B12 100mcg.

每cc.含B12 1000mcg.

MSD 美國默沙東藥廠出品

各大藥房均有代售

* 註冊商標

MERCK SHARP & DOHME INTERNATIONAL, U. S. A.

寶七 啤酒

譽盛享已前年十八

國各美歐行風己早

伯百三 蓋樽寶七大

贈送名貴男庄…

「大家樂」金表一隻

勿失良機 贈完即止 限送三百隻

名泉釀製 香醇可口

品出廠酒麥本日的界世名馳

總代理：祥泰行有限公司 電話：四九六九三・四九七〇七

海事處通告 一九六〇年第三十五號

爲「本年度之渡海泳」事

本年度之渡海泳由九龍鐵路碼頭起至香港皇后碼頭止，將於一九六零年十一月六日星期日於上午十時半至正午十二時之間舉行。爲此當比賽在進行中各船隻務須切實照顧比賽人員予以一切方便爲要。

海事處長 柏赫

（市政局轄下運動場及公園）

一、由即日起，凡社團或其他組織如申請借用市政局轄下之公園或運動場，非以公演戲劇或舉行公開表演或展覽，其中請除非在極特殊之情形下，始獲考慮。

二、此項決定乃屬必要，因鑒於申請借用公園及運動場之事，近來大量激增。其實將公園及運動場借出作上述用途，乃近於違反設立公園及運動場原意，且使大衆喪失其使用權利。

市政局秘書屈利

香港工務司署佈告

茲有公地一段爲官地內地段第一九四號座落官塘，定於一九六〇年十二月五日星期一下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣。

該地段面積約計六萬平方呎限作工業用途，惟是該廠不得製造任何有礙衞生物品，規定在二十四個月內須建有價值七十二萬元之上蓋物，批期二十一年由一九六〇年七月一日起計，每年地租一千三百七十八元，期滿後可續批十六年少最後三日地租另行估計，現定底價一百八十萬元正。

下開投後投得者即須交現款或同額一千元支票作爲按金及地價之一部份，如用支票交款，該支票須先由銀行加簽，而該銀行則必須爲香港外滙銀行公會會員。

如欲索取章程及查閱圖則，請到香港官地測量處及九龍地政處府分署四樓官地測量分處此佈。

署理工務司 方世豪

香港工務司署佈告

茲有公地一段爲官地內地段第一九五號座落官塘，定於一九六〇年十二月五日星期一下午三時半在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣。

該地段面積約計六萬平方呎限作工業用途，惟是該廠不得製造任何有礙衞生物品，規定在二十四個月內須建有價值七十二萬元之上蓋物，批期二十一年由一九六〇年七月一日起計，每年地租一千三百七十八元，期滿後可續批十六年少最後三日地租另行估計，現定底價一百八十萬元正。

下開投後投得者即須交現款或同額一千元支票作爲按金及地價之一部份，如用支票交款，該支票須先由銀行加簽，而該銀行則必須爲香港外滙銀行公會會員。

如欲索取章程及查閱圖則，請到香港官地測量處及九龍地政處府分署四樓官地測量分處此佈。

署理工務司 方世豪

香港仔香島道地段出售

面積一萬七千英方尺，皇家租期甚長，且無限制。欲知其他詳情者，請向九龍船塢內香港黃埔船塢有限公司司理接洽。

香港賽馬會

本會一九六〇年至一九六一年度第三次賽馬，定分於一九六〇年十一月十二日星期六，十一月十四日星期一兩天舉行，共賽馬十七場，第一天八場，下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽。第二天九場，上午十一時三十分首次鳴鐘，午十二時開賽。第一天於上午十一時四十五分，第二天於上午十時停止辦公，該兩天本會司理處事務，特將是次賽馬須知注意事項，開列如左：

（甲）關於會員入場後，仍須佩戴會員徽章，凡不佩帶會員證章者，不得入會員席，非會員及來賓入場券，每位每枚（入場日計）售廿五元，但不在各處代售，會員如欲購買來賓入場券，須於賽馬日期前，由會員備具介紹書，附同來賓姓名，將款項在北角英皇道三八二號本會售票處購票，代售預辦，購票時須在各會員席來賓辦公署登記，電話七二一八一一。本會會員席，非會員入場，並不在本會會員席內，凡非會員佩有女士證章之婦女及會員來賓，均須從會員席正門入會員席，會員凡前往公眾席新座五樓六樓之各友會廂房，須從會員席三樓乘電梯或樓梯而往。除上述各廂外，會員與其女賓及會員來賓等，均不准進入公眾席及各會等。凡十七歲（西法計算）以下之兒童，禁止入場。

（乙）關於公眾席：入場券每日每位十元，入門時繳交，隨時離場須再購，凡帶入場後，須至日間離此範圍，入場券則於下午三時前繳驗當日公眾席，但入觀眾在此限，不在此限。三樓內設有餐廳，供售茶點。

（丙）關於彩票：第一天賽馬，新在九龍彌敦道三八二號出售，每張二元，辦公時間，向該票處購買。凡於一九六零年十一月十二日星期五上午十時前到售票處購買彩票者，可在本月十一日下午十時開售前購買，一經賣出，概不退換。

（丁）本會各售票處辦公時間如下：

（一）跑馬地（十一月五日至十一月十四日），每日上午九時至下午五時。

（二）北角英皇道及九龍彌敦道（十一月五日至十一月十二日）：每日上午十時至下午四時。

星期六（十一月五日）：上午九時至下午十二時半

星期一至星期五：上午九時至下午六時

星期六（十一月十二日）：上午九時至上午十一時

星期一（十一月十四日）：上午九時至上午十一時

星期一至星期五：每日上午十時至下午四時

星期六（十一月十二日）：上午九時至上午十一時四十五分

星期一（十一月十四日）：全日休息

一九六零年十一月五日 司理安樂德

本港新聞

墮胎案辯方大律師繼續盤問死者情夫
月經遲來不過七日 竟信腹中胎兒打橫
醫生証明死者因墮胎破傷風致死

【新聞社】女中醫謝惠蘭被控替人墮胎案，昨在高院刑庭作第二日審訊，昨日死者之情夫繼續作證，同時辯方大律師余叔韶之盤問。

證人男子原籍□，乃上水中山土商公司司理，彼已有妻子兒女。死者陶錦蘭為其情婦，兩人同居，但曾致死者往被告處。

被告之代表大律師余叔韶對證人盤問達數小時，仍未完畢，余叔韶大律師昨繼續對證人盤問，余叔韶大律師昨日取出本年二月及四月之某日報多份，指出在該報上被告所登之廣告地址門牌號數，並非證人所供稱之門牌號數。余大律師繼問證人謂：「汝昨日謂在第一或第二次陪死者往見被告，被告謂胎兒之位置可能是打橫，汝當時相信被告所說否？」證人答：「相信。」

余大律師續問：「汝是否有三個兒女之父親？」「何以女人之月經僅押來七天，而醫生對汝謂胎兒位置已打橫，汝竟相信乎？」證人答：「相信。」證人又謂：彼等係在第一次同去被告處時，被告稱需費四百元。

余大律師續問證人：死者曾否用過避孕物？證人謂有，每日在死者早上起床及晚上洗澡時。余大律師問：「汝每日均見死者換衣服，何以汝不知其有否經上月經帶？」證人答：「不是，我意思乃謂在伊換衣服往洗澡時。」

證人謂在四月間有一日早上，死者取四百元出門，臨行時謂往九龍。余大律師又問及五月底之事，證人謂在五月底，彼與死者同去被告處，因死者月經過期三四天，想去通經。余大律師指出證人及死者在五月底根本未有到過被告處，證人否認律師此說。

余大律師又問證人謂：「汝曾作證，謂於六月十三日探訪被告時，被告曾提及索款七十元，用以打安胎針，此話如何解釋？」證人答謂：被告謂胎兒位置不正，于是余大律師又指出證人與死者第一次到訪被告乃在六月十三日，證人否認，並謂此次是第二次探訪，後余大律師又再問證人敘述六月十三日之情形，證人答謂：當死者與被告稱過一番話後，被告乃給以藥丸及藥水與死者服食，死者服用後不久便覺疼痛云。

控方證人何醫生出庭作證謂：彼曾于本年六月三十日解剖死者屍體，死者由伊之母親認出是陶錦蘭，死者當時約四十二歲，年廿三歲，檢驗所得，發現死者面色慘白，體外並無傷痕，曾有受孕之跡象，肺部無病徵，子宮脹大，下體無受傷之痕跡，腦部亦無病徵，死因是由於墮胎而感染破傷風菌。

證人余叔英女士出庭作供，謂：伊乃該校的醫院之女護士。本年六月廿八日，伊在院當值，並負責看護死者陶錦蘭，伊曾遵從醫生之囑，由死者之私處取出液體，儲于兩枝管中，交與雜役持往醫生化驗處，又于六月廿九日，當陶錦蘭逝世後，伊亦遵醫生命，將棉花放入死者之私處，後將棉花取出，交與女工人云。

西營盤木屋破獲注射毒品秘窟
主犯聞判監三年當庭暈倒
另有六名涉嫌人下週審判

【新聞社】警方於本月二十一日在西營盤西湖里十一號六台牌門牌木屋，破獲注射海洛英之所，拘捕犯男子七名，其一主犯當堂被判監禁三年，當堂暈厥。

被告判監：「第一條罪：被控在西湖里十一號六台牌門牌木屋，企圖以非法注射毒品用途之工具。（乙）被控容許一間樓宇作為吸毒之用，第三條罪（甲）主持一個毒窟；（乙）藏有海洛英五十七件。

該等人犯於本月二十日在上述地方被警方破獲時，拘捕七男子，檢獲皮下注射器一具，針咀一枝，一個紙包內裝海洛英及現款二十七元八角。其除六名嫌疑犯計為：㊀古振成，卅六歲；㊁馮輝，二十六歲；㊂吳文濤，三十二歲；㊃李炳權，四十歲；㊄黃德新，卅歲；㊅李輝，卅六歲。該六人被控在一間樓宇內注射海洛英。古振成加控同時藏有毒品一包。該案乃依照總部警司命令，各嫌疑犯均不准保釋，下星期二日由銅鑼灣裁判署提堂第一庭再訊。

英軍技工監督陳卓亭氏榮休

【本報訊】陸軍三五二通訊中隊(香港)技工監督陳卓亭(五十五歲)，在陸軍部服務廿年之後，定今日提早退休。

該中隊官兵，今日將在美頓兵房列隊歡送，陳氏檢閱，然後由該隊指揮官榮格少校向陳氏致送一時計以留紀念。

陳氏於一九三五年十月參加香港通訊中隊服務，戰時未為敵人服務，至一九四五年九月再參加該部隊，為一技師，後升為督工，一九四九年升為技工監督。（乙）

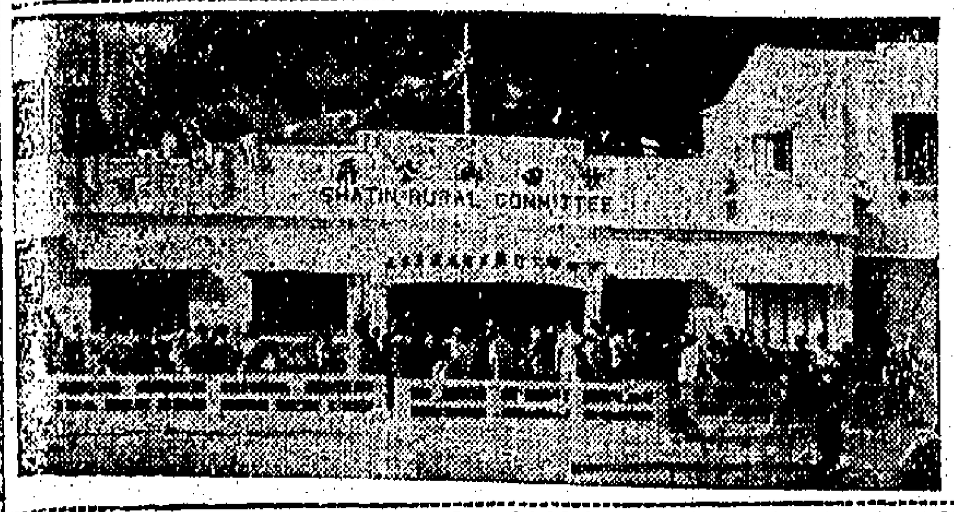
官塘興建公共碼頭

【本報訊】官塘工業區不久將興建一座公共碼頭，昨日發表之憲報，刊登公告，稱該碼頭將建於新填海區之南部，可以停泊輪渡。

該碼頭長一百九十呎，闊四十五呎，將用鋼筋混凝土興建，地點在新填海地南端，輪渡街市附近海傍，工程不久即將開始動工，限于一九六〇年底完成。

九幢舊樓批准拆建

【本報訊】據昨日公佈，港督會同行政局准予下列樓宇拆卸，免租務例管制後：㊀德輔道中四號；㊁嘉咸街一八號、二〇號；㊂新填地街一〇五號、一〇七號、一〇九號、八號、九號。該等准予拆卸之舊樓，拆卸後改建新樓。


圖片說明：美麗之沙田鄉公所新廈全景。（本報記者攝）

沙田鄉公所擴建新廈落成揭幕
何禮文署長蒞臨剪綵 官紳參加盛典者甚衆

【本報訊】沙田鄉公所擴建新廈，業已落成，並於昨日下午三時舉行開幕典禮，敦請新界民政署長何禮文親臨主持剪綵，赴會觀禮官紳有：大埔理民府華宜、新界鄉議局正副主席何禮文夫婦、新界鄉議局正副主席、蔡若蓮、陳日新、尹耀球、張人龍夫婦、葉德煇、邱德根、馬世安、吳鞏萃、徐碧蘭、黃頌英、侯錦賢、程振球、丁紹國樑、梁寶、李演榮、彭富華、李昌、黎璧、忠、陳有方、李少欽、陳炳、蔡英華、林樹添、陳瑞、李惠成、劉富、鍾蘇華、梁寶、伍錦池、李鎮江、鄧柬蘭、黃伯平、劉文翔、何瑞源、黃伯端、李宏郎、王子俊、王立端、黃伯純、李宏郎、由該公所全體委員及村代表等百餘人，由該公所主席聯同熱烈招待。

該公所新廈，係在原址附建，改建與建築費二萬五千元，由本年二月動工，至上月建成，今後辦理鄉事，將更便利。

揭幕儀式，首開幕致詞，由署長剪綵，官紳等入公所內參觀，然後，官紳等入公所內參觀開幕儀式，主席鄭松興致開幕詞稱：此本公所係一九四九年七月份創辦，迄今不覺有十一年之久，當年參與籌備者，為該村民政、長洲(?)李斑榕先生，卅力籌忙，以作建築本公所一段，由何禮文署長致詞，又由何禮文署長致詞。

地址，現在之擴建工程，係於本年一月份開始，至本年十月份底全部完成，該項工程費用約有二萬五千元之譜，經由沙田鄉總會幫借得來，計有一萬三千元而為此用，該款定期歸還，今次完成斯舉，多謝大埔理民府華樂庭先生，支持及各位街坊鼎力協助，本席非常榮幸，恭祝各位精神愉快。繼由何禮文署長致詞，略謂：在今後數年中，沙田將有甚多發展，在此際，鄉委會將擔負之工作，更顯重要，甚望鄉委會能更加努力，以服務鄉民云云。

東華三院當年總理今午在文武廟秋祭

【本報訊】東華三院當年總理，定今（五）日中午十二時卅分，在荷里活道文武廟舉行秋祭文昌關帝二帝，恭請周錫年爵紳為主祭，並由當年總理陳樹榮等陪祭，孔聖堂派出禮生八名，在神前司禮，此次秋祭均穿中國禮服，祭品全部用古樂，行三獻禮，其秩序有：行降神禮、初獻禮、讀祝、亞獻禮、三獻禮、終獻禮、辭神禮，主祭及陪祭均為黃德光(?)、何世柱、曾正、鄧肇堅、簡悅強、黃頌民、趙樹勳、唐翔千、湛兆霖、彭孟緝、陳錫康等，以秋祭禮祀文武二帝外，並為僑胞祈福消災，特東華歷屆總理參加祭典，並歡迎港九坊衆參加。（百）

澳門賽車今起一連兩天
明天格蘭披士大賽

【本報澳門訊】第七屆澳門汽車比賽，今明兩天舉行，賽會籌備完竣，今因開幕典禮，賽車路線佈置完竣，今日比賽秩序如下：

今（五）日（星期六）：上午八時五十分，ACP及大賽車輛練習。上午九時零五分至十時練習，頒分賽車輛練習。上午十一時至十二時半ACP杯比賽（全程二十個圈）。下午二時至二時三十分，頒分賽（初賽第一組比賽）下午二時半至三時四十分，格蘭披士大賽車輛練習。

明（六）日（星期日）：上午六時至七時五十五分，頒分賽入圍車輛練習。上午八時零五分至九時，格蘭披士大賽車練習。上午九時三十分至十一時，頒分賽決賽（全程十個圈）。上午十一時卅分，格蘭披士大賽車排位。十一時四十分，格蘭披士大賽開始，全程六十個圈。下午六時卅分，澳督在澳門俱樂部舉行頒獎。

獎勵辦法：格蘭披士大賽冠軍，獎金五千元外，另獲澳門總督杯一座，亞軍獲頒ACP杯一座。ACP杯賽，冠軍獎ACP杯一座，亞軍獎土古杯一座，三名獎銀杯各一座。

土瓜灣女工當街被毀容
幸急閃避僅受微傷 事後一涉嫌男子被拘

【本報訊】昨日下午十二時許，九龍土瓜灣發生一女子被人當街毀容，幸伊閃避迅速，得以僅被對方之利器割傷面部皮膚少許，送院敷治後，已無礙出院。事後一名涉嫌持利器行兇之男子被拘捕，帶返警署查究。

受害者：該女子名黃濤，年三十五歲，原住於元朗，已有子女四人，現在土瓜灣某工廠任女工，昨午伊放工午膳時，行至土瓜灣道二四九號門前，突然被一男子當街攔阻，該男子年約卅歲，身穿黑布唐衫褲，當彼見羅氏後，據說曾要求羅氏與彼返家，惟遭伊拒絕，該男子即取出一枝利器，向羅氏之面部刺去，伊急閃避，致面部只被割傷少許，此時伊大聲呼救命，行兇之男子即不敢再逞兇，將利器拋於一隅。後有一人被附近工廠放工之工友包圍，交警發落，警方旋在現場附近拾獲一枝染有血漬之鐵絲批，疑是兇器，亦一併拾返警署查究。（錦）

油蔴地街坊會演戲
昨日頒旗與各紅伶

【本報訊】油蔴地街坊福利會藉慶祝該會成立週年紀念，特邀請碧雲天劇團，自本月廿一日由碧雲天劇團接合演出，連日觀衆臨場者異常擠擁，在佐敦道佐治公園球場。

該會以碧雲天劇團紅伶新馬師曾、鄧碧雲、陳錦棠、譚蘭卿、半日安、紅線女、鳳凰女、靚次伯、李奇峯等諸藝員落力演出，甚收旺台宏效，特於昨（四）日下午九時，在該會劇場舉行頒旗禮，請由九龍助理華民政務司長慶樂夫主持儀式開始，首由理事長鄧啓致詞，隨由慶樂夫助理華民政務司長主持頒贈錦旗與碧雲天劇團台柱新馬師曾、鄧碧雲、陳錦棠、譚蘭卿、半日安、鳳凰女、李奇峯、靚次伯、紅線女、鳳凰女等，及該班經理黃炎，頒發完畢，繼續演出名劇「...」，至深夜始散。

油蔴地機器廠小火
兩人被灼傷

【本報訊】昨晚七時卅分左右，九龍油蔴地東安街十一號地下一間陸湖記機器店發生小火，有兩男子被灼傷頭部及手足各部，已送院敷治，火勢旋於數分鐘內已被救熄。

據悉：該機器店日前有人送一具打樁機之螺絲，託該店修理及檢驗，但未動工，而貨主昨晚派兩人到取，彼倆急不暇擇，自己用電油擬抹淨該螺絲之皮帶，後不知如何，竟告失燒，由於焚燒者是電油，當時火勢頗熾，兩人走避不及，被燃去頭髮及灼傷面手各部，但火勢迅即被機器廠工友撲熄，損失不重。（錦）

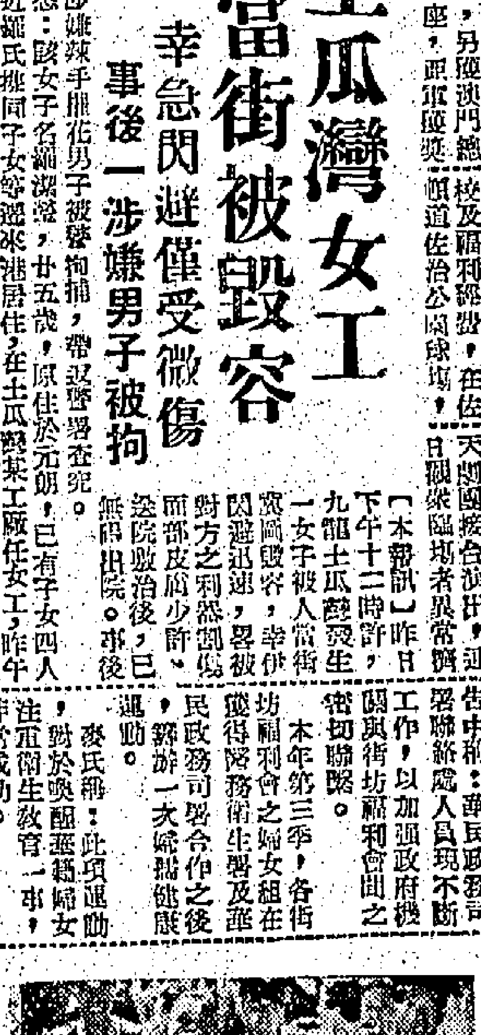
官民聯繫 華民司署加強
協助舉辦健康運動衛生展覽

【本報訊】華民政務司麥道軻於其工作報告中稱：華民政務司署聯絡處人員現不斷工作，以加強政府機關與街坊福利會間之密切聯繫。

本年第三季，各街坊福利會之婦女組在民政務司署合作之後，對於喚醒華籍婦女，獲得醫務衛生署及華民政務司署合作之後，舉辦一大規模健康運動，會在本年八月分別於港島及九龍各舉行一次，參觀者兩次，共計五萬餘人。

麥氏稱：此項運動非常成功。一般健康及衛生展覽會，對於喚醒華籍婦女注重衛生教育一事，（乙）

金時攝影院昨隆重開幕


圖片說明：金時攝影院新址昨日開幕，吳君麗、鳳凰女剪綵。

金時攝影院，昨日上午十一時舉行開幕典禮，恭請名伶吳君麗、鳳凰女兩位小姐主持剪綵，是日觀禮者至衆，一時車水馬龍，盛極一時。該院主人溫海明，偕全體職員親自招待嘉賓，到賀者有伶星、賓師、攝影界等各界人士凡數百人。該院特設酒會款接嘉賓，至二時許始畢。

金時攝影院設備新穎，特別造成一流攝影師，特別備有結婚禮服，特請美容師，專為新娘化裝，名家藝術相片拍照，特請美容師陪同攝影。

譚氏宗親歡宴美僑領譚爵

【本報訊】香港譚氏宗親會，前（三）日晚在永樂街六三至六五號長發大廈四樓會所，歡宴美國僑領譚爵士夫婦、公子少吟、陳惠芳小姐等一行十人，到會宗親有主席譚伯等數十人，由主席致詞，代表本會同人向宗親熱烈歡迎，由主席一一介紹與嘉賓相識，席間先由主席介紹賓主雙方認識，再由譚爵士致詞，乃由主席介紹各宗親與嘉賓相識，隨由嘉賓少吟、陳惠芳小姐、公子、夫人、先生、少吟等致謝，席間歡聲，名譽會長譚國光致詞，後由陳惠芳小姐代表賓方致詞，致詞答謝，至十一時許，乃盡歡而散。

「露華濃」美容顧問離港

國際「露華濃」化粧品總代理中美貿易公司同人，歡送「露華濃」美容顧問伊占美絲小姐離港在機場時攝，送行者有中美貿易公司主任黃振文先生，女化粧師翟綺霞小姐及親友等。

第三次賽馬兩天
馬匹配磅表
十四場舊馬都讓磅

【新聞社】第三次賽馬，定本月十二日及十四日兩天舉行，首天賽八場，次天賽九場，兩天出賽馬匹配磅，昨經馬會評定公佈。新馬C班一律負一四七磅，AB班則依會磅獎金多寡而判定負磅輕重，除外十四場舊馬俱有讓磅。

決定秋季大馬票命運之廣東讓賽，第三班馬跑一里二五長途，十八匹馬報名，「百寶」負一五四磅，「玉花驄」負一三五磅，為最輕。

第二天之主題曲，第一班五化郎短途賽，創紀錄（五十七秒二）之「從心所願」負一五〇磅，而「勇王子」則要負一五四磅，最輕是「龍寧」，僅負一三六磅。

此外，要負頂磅者有第四班之「大澳」，第五班之「佩美馬」，第七班之「雪梨」，第八班之「佩好」。

茲將馬會昨日評定之兩天配磅表列下：

首天 賽八場 十一月十二日（星期六）

第一場：深水灣讓賽，第四班第一組，路程一英里，報名馬十匹。
1 喜猫 一四〇
2 我根霸王 一四五
3 鄭信 一三九
4 蝴蝶 一四五
5 天賜得 一四三
6 金剛 一四三
8 超圖 一四四
9 大澳 一五四
10 幸福 一三九

第二場：中馬制賽，新馬C班，路程半里一七〇碼，報名馬十五匹。
1 博愛 一四七
2 康莊 一四七
3 炭仔 一四七
4 前區 一四七
5 金婚 一四七
6 綠燈 一四七
7 蜜糖 一四七
8 朱素丹 一四七
9 白雪峯 一四七
10 前奏曲 一四七
11 獎輪 一四七
12 赤胆 一四七
13 飛潮 一四七
14 雪蹄通 一四七
15 頭獎 一四七

第三場：廣東讓賽，第三班，路程一里二五，報名馬十八匹（此為秋季大馬票開彩）。
1 百寶 一五四
2 高勝 一四〇
3 美麗 一四七
4 仙峯 一四〇
5 加利 一四五
6 晶瑩 一四二
7 金銀谷 一五〇
8 金章 一四〇
10 得寶馬 一四三
11 即克 一五〇
12 士王子 一五一
13 紐樂登 一四七
14 挪威王 一四一
15 醉多娜 一四九
16 名泉 一三六
17 維多利亞山 一三六
18 玉花驄 一四五

第四場：龍背賽，新馬B班，路程一里一七一碼，報名馬九匹。
1 先知 一四七
2 雅緻 一四二
3 恩惠 一四七
4 金飯 一五〇
5 快樂號碼 一四七
6 七巧 一四二
7 阿里山小姐 一四七
8 飢兒 一四七
9 得勝將軍 一四七

第五場：深水灣讓賽，第四班第二組，路程一英里，報名馬十四匹。
1 青山 一四六
2 維多利亞 一四五
4 璧利來 一四五
5 匯那 一三五
6 立刻士 一四八
7 金像獎 一四一
8 玫瑰花 一三九
9 護身符 一四〇
10 新願 一四一

第六場：東涌讓賽，新馬A班，路程一里一七一碼，報名馬十三匹。
1 至尊寶 一四二
2 一帆風順 一四九
3 首勝 一四二
4 海上霸王 一四二
5 萬年香 一四九
6 虎威 一四二
7 即時 一四九
8 馬來之寶 一四二
9 幼宜 一四九
10 佩普美 一四二
11 星島 一四九
12 識途老馬 一四九
13 萬歲日 一四九

第七場：深水灣讓賽，第四班第三組，路程一英里，報名馬十四匹。

次天 賽九場 十一月十四日（星期一）

第一場：摩山讓賽……
1 頭倫錦 一四二
2 神笛 一四五
3 沙城 一四六
4 思桃 一四五
5 金磚 一三六
6 綠谷 一四二
7 東方之珠 一四五
8 人造衛星 一四〇
9 新機 一四〇
10 紋外習 一五二
11 水浒 一三四

第八場：沙地讓賽，第三班第一組，路程半里一七〇碼，報名馬十一匹。
2 錦綉 一四五
3 好彩 一四〇
4 快樂霸王 一四五
5 好得 一三九
6 自由神 一四二
7 愛樂公主 一三七
8 如意 一四五
9 聖旨 一四〇
10 放寒仙 一五〇

第二場：榮羅閣讓賽，第七班，路程一里一七一四，報名馬十三匹。
1 美國甘爭 一四八
2 紫中寶 一三八
3 錦碧 一四三
4 飛鶴 一四五
5 蜻蜓 一四二
6 喜盈批 一四五
7 儲德 一三八
8 大羅天 一三九
9 靈芝草 一四五
10 毅力 一四一
11 …… 一四三

程六化郎，報名馬十四。
1 抗飛沙 一五〇
2 浪淘沙 一五二
3 沙漠英雄 一四一
4 金必得 一四八
5 奇敏 一四六
6 好飛 一四〇
7 夏文娘 一五〇
8 佩美馬 一五四
9 樂來 一三九
10 超智 一四八
11 德拉臘 一五〇

13 勇發 一四七

第三場：里山讓賽，第八班，路程半里一七〇碼，報名馬十四匹。
1 叮噹 一四五
2 花木蘭 一四〇
3 自由勝利 一四三
4 佐治波治 一四八
5 鐵騎 一四九
6 喜利 一三六
7 水仙皇后 一三三
8 羅哥兒 一四六
9 細那絲 一五一
10 智勇將軍 一五〇

第四場：羅定山讓賽，第七班，路程六化郎，報名馬十四匹。
1 雄心 一五〇
2 星座 一四四
3 鄭歸 一四八
4 巧兒 一四二
5 觀之珠 一四五
6 攬至 一四五
7 佳品 一四六
8 花開富貴多 一四□

10 新紀錄 一四八
11 世運日 一五二
12 旋紡輪 一四六
13 特高 一四五
14 復仇 一三七

第五場：獅山讓賽，第五班第二組，路程六化郎，報名馬十四匹。
1 邂逅 一四三
2 梅緻 一四四
3 夜明珠 一四八
4 諾貝爾獎 一四三
5 過得去 一四〇
6 雅閣公主 一四八
7 旋轉輪 一五〇
8 雪蹄仙 一四〇
9 太平山 一五三
10 感謝 一四二

第六場：鑽石山讓賽，第八班，路程英里，報名馬十四匹。
1 臨邨 一三八
2 黃金時代 一三三
3 大千 一五一
4 幸運兒 一五□

6 利定小姐 一四七
7 樂幾倍 一三六
8 佩好 一五四
9 陽都 一四三
10 鐵木兒 一五一
11 特美馬 一五二
12 颱風 一四六
13 颶風 一四九
14 迴環彩 一五〇

第七場：賓尼斯山讓賽，第一班，路程半里一七〇碼，報名馬七匹。
1 從心所願 一五〇
2 金銀島 一四三
3 僱寶號碼 一三六
4 幸運號碼 一四五
5 勇王子 一五四
6 紅光 一四九
7 雲深處 一四五

第八場：沙地讓賽，第三班第二組，路程半里一七〇碼，報名馬十四匹。
1 忠福 一四五
2 十足敗成 一四〇

4 唐頭 一五二
5 一家智 一四五
6 五月花 一三六
7 必達 一四三
8 天才 一四五
9 袖未乾 一四四
10 捷旋 一五〇

第九場：奧卑斯山讓賽，第五班，路程一里一七一碼，報名馬十六匹。
1 百年壽 一五一
2 神童 一四五
3 牙擦 一四九
4 做得 一三八
5 封面女郎 一三七
6 陳典來 一四八
7 萬利 一四八
8 金雀 一五〇
9 雅緻 一四〇
10 好好 一四五
11 早來 一五〇
12 運得 一五〇
13 識途人 一四九
14 頭獎 一五〇

今日播音節目

香港電台： 上午七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分管樂。五十六分天氣報告及澳門天氣預告。八時粵語新聞，特別報告，每日公眾活動報告，國、潮語新聞。卅分粵曲。九時錄音轉播倫敦室樂合唱。十五分京曲。四十五分「忙裡偷閒」。十時十五分「晚風」。四十五分婦女雜誌。十一時十五分本台在澳門實地報導汽車比賽情形。廿四分管樂。卅分電影歌曲。十二時報時，粵曲。卅分澳門汽車比賽第一日比賽第二次實況報導。四十五分天氣預告，粵曲。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「體壇預測」。廿分管樂。廿八分天氣報告。卅分澳門汽車比賽第三次實況報導。四十五分國語新聞，特別報告。二時兒童節目。卅分「輕歌劇選曲」。三時古腔粵曲。四時澳門汽車比賽第一日最後一次實況報導。十五分時代曲選唱。卅分「週末樂園」。五時卅分管樂。卅五分轉播香港會球場：南華對星島足球比賽情形。六時廿五分管樂。卅分粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。五十分管樂。七時「每週時事實錄」。卅分「週末夜劇」。一○八時報時，撤候近安點唱節目。卅分介紹中國鋼琴家香桑先生。五十分「藝術歌曲」。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。十時四十五分澳門特區國語新聞。十一時四十五分天氣報告及澳門天氣預告，十一時四十五分天氣報告，明日節目預告，時代曲。

商業電台： 十二時全日播音完畢。七時報時，消長管樂。二十五分節目預告。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時天氣報告。十五分粵曲。九時三十分三國演義「錦囊」。十時社團消息報告。五分時代曲。三十分婦女生活節目。十一時粵曲。三十分倫理小說「痴恨姻緣」。十二時祝婚點唱。十分時代曲點唱。三十分天空小說「夜夜桂曲」。一時二十九分天氣報告。三十分前奏曲。四十五分粵語流行曲。六時天氣報告，時代曲。三十分短篇趣劇「追求有術」。七時三十分港九一週。八時報時，點燈小說「國防秘密」。三十分時代曲。四十五分「月老之音」。九時民間俠義小說「積善之家」。三十分香港政府新聞處消息。三十五分國學講座。十時驚險偵探「奇冤記」。三十分電影故事「我要活下去」。十一時天氣報告，粵曲。三十分明日節目預告。時代曲。十二時報時，播音完畢。

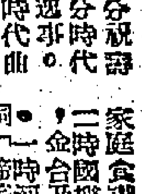
麗的呼聲銀台： 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。三十三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，銀台金台。二十分廣東音樂。

金台： 七時麗的呼聲進行曲。……月光明」。十二時新聞報導。十分祝壽祝婚點播，電視節目報告。二十分時代曲，天氣報告。三十分歷代人物逸事「一時謂劇「相抵人工」。三十分時代曲點唱。二時錄音電影故事「紅粉宛情」。三十分粵曲。三時錄音人海傳奇「三個女人的故事」。四十五分時代曲。四時祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。五十分明日節目與社會服務。十五分國樂。五十分粵語流行曲。四十五分粵曲。五時錄音短篇小說「歸來」。三十分錄音電影故事「我要活下去」。六時中國藝術歌曲。十五分澳門大賽車第一日比賽。三十分綜合報導。三十分短篇小說「碧血金沙」。七時三十分奇情武俠小說「小俠紅蝴蝶」。八時新聞報導，天氣預測。三十分「美容講座」。四十五分時代曲。九時警世小說「金大嫂」。三十分民間故事「再世奇緣」。十時報時，新聞報導，梨園新聲「曹大家」。十一時報時，天氣預測。十五分中篇文藝小說「慾海浮沉」。四十五分夜管樂。十二時明日節目預告。十五分時完播曲。

麗的呼聲： 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分天氣預測，時代曲。三十分英語教授（第一〇九課）。四十五分國語解題。八時各地雜曲。三十分粵語新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇。十時潮州曲。三十分新聞報導，天氣報告。十一時今日新聞與社會服務。十五分家庭食譜「煎餅」。三十分揚州調。十時國樂。二十分及電視節目報告。五十分時代曲。一時河北大鼓「小八義」。二時電影「夜半歌聲」。三時潮語歷史小說「飄花落葉忠魂」。四時三十分越劇「金玉奴」。十五分中國廣播。三十分明日節目與社會服務。五時女俠傳奇。三十分東非人的發現。四十五分時代曲。五時新聞報導，天氣報告。六時明日節目預告。七時陳報時，新聞報導。三十分上海滑稽劇「…」。八時二十五分時代曲。十五分天氣預告。二十五分「非洲行醫記」。九時三十分英語教授（第一〇九課）。三十分「喜劇」。十時三十分英雄片「原野英雄」。十一時報時，新聞報導，天氣報告及明日節目報告。最後新聞及天氣報告，收播曲。

恭賀治愈

筋骨痛



妹因姐緊縮筋骨痛經年，延醫治療，周達文先生，至今不愈，生惠醫治，今已三載。

周達文
根治筋骨痛腫軟癱

八折優待辦法：凡持本單到醫館診症，可獲八折優待。

醫館：旺角山東街十二號地下，上午十時至下午六時，星期日照常應診。

緒曲又美麗的頭髮，可以隨心所欲！

蜜絲佛陀 捲髮水

不含膠質・不黏塵垢・用法簡便・與衆不同

❶將捲髮水噴於髮際。 ❷梳貼頭髮，使其鬆弛。 ❸任意捲曲，經久不直。

蜜絲佛陀 最新發明的捲髮水，能使髮質柔軟，就範捲曲，光亮可鑑，形同天生。分柔軟及普通頭髮用兩種，省事省時，莫不稱便。

MAX FACTOR HOLLYWOOD

教育與文化

皇仁書院將屆百歲 造就工商各界人才衆多
港督在畢業頒獎禮致詞 勗勉諸生繼續發揚光大

【本報訊】皇仁書院昨日舉行頒獎典禮，由港督柏立基爵士夫人頒獎，港督致訓詞，參加典禮者有教育司高詩雅夫婦、梁範成夫婦、羅銘澤、唐寶南夫婦、梁鳳岐、羅桐超、晏開庭、夏富果、顧應圻、張網樞、謝振有、楊永康、各學生家長、校友及嘉賓等數百人。

下午三時半，港督伉儷抵達，由教育司及該校校長威林臣陪同進入禮堂，先由校長致歡迎詞，並報告校務，隨請港督夫人頒獎及港督致詞。

港督演詞稱：在本港的歷史上，皇仁書院可以稱得上佔有受人尊敬的地位，各位可由校長的演詞裏知道皇仁書院還有兩年的時間，將是一百歲了。

本港已經是一個大都會，我希望它對於成千成萬的本港青年人，及成千成萬來求學的青年，能夠成為一個「父母之邦」。本港已經具有一個獨立和自覺社會的特性，加以人口逐漸增加及情形複雜，故更需要以身為本港公民為榮的青年人。唯其如是，他們將會運用其學識及天才，為一個社會服務。我很高興，因為我可以說皇仁書院是一間保存着的品性和個性的學校，也有長遠而優良的記錄，工商界和專職各部門，都有它的畢生，並且有很多在公務方面，也是很有聲望的。我希望各位現在仍然在學校裡的，將會跟隨他們，來發揚光大我們在本港的社會。

[illegible]

獲獎名單

大學預科：[illegible]

國學常識問答賽 馬幼垣奪得冠軍
亞軍陳樹強　季軍馬泰來 昨晚隨由港台副台長頒獎

【本報訊】香港廣播電台舉辦的國學常識問答比賽，昨晚九時舉行決賽，由初賽中選出優勝者八位參加（初賽四次，每次由八人選出二人），結果，馬幼垣（新亞書院）以十分奪得冠軍，亞軍陳樹強（遊藝夜校）八分，季軍馬泰來（皇仁書院）八分。[illegible]

圖片說明：國學常識問答比賽，昨晚舉行決賽及頒獎。圖為冠軍馬幼垣領獎情形。（本報記者呂攝）

問答題目

㈠何謂石經？㈡孔子以後的人稱孔子為什麼？㈢[illegible]

香港教師會今週年大會
將選舉新任會長

【本報訊】香港教師會定本月二十五日（星期五）正午十二時在[illegible]舉行一九六〇年度會員週年大會，並選舉該會一九六〇至一九六一年度會長，原任會長馬[illegible]，已連任兩年，迄今任期已滿，根據會章規定，該會已請出會長候選人，並至[illegible]

音樂教育會介紹舞蹈表演教材
今天開始歡迎教師參加

【本報訊】港九音樂教育研究會，由今（五）日起連續舉行四次介紹舞蹈表演教材，內容包括有意大利舞（中年級）、西班牙舞、民族舞（低年級）、聖誕之夜（低年級）、樂家樂（高年級）等，表演後，分授舞蹈紀錄。時間定於五日、十二日、十九日、廿六日晚上七時至九時，歡迎各校教師參加。該會同時在九龍[illegible]成立十一週年紀念會。

陸正光書畫展 本月七日開幕

【本報訊】名書畫家陸正光，將於下週一至週三，舉行書畫展覽於花園道聖約翰副堂，開幕日下午一時，敦請保良局主席馬錦明先生剪綵。

話劇岳飛今晚公演

【本報訊】聯合國港九各界[illegible]今晚公演[illegible]

崇正總會新校舍
今日舉行動土禮

【本報訊】崇正總會新建中學暨小學校舍，已由港府撥出九龍[illegible]為建校校址，今（五）日正午十二時舉行動土典禮。[illegible]

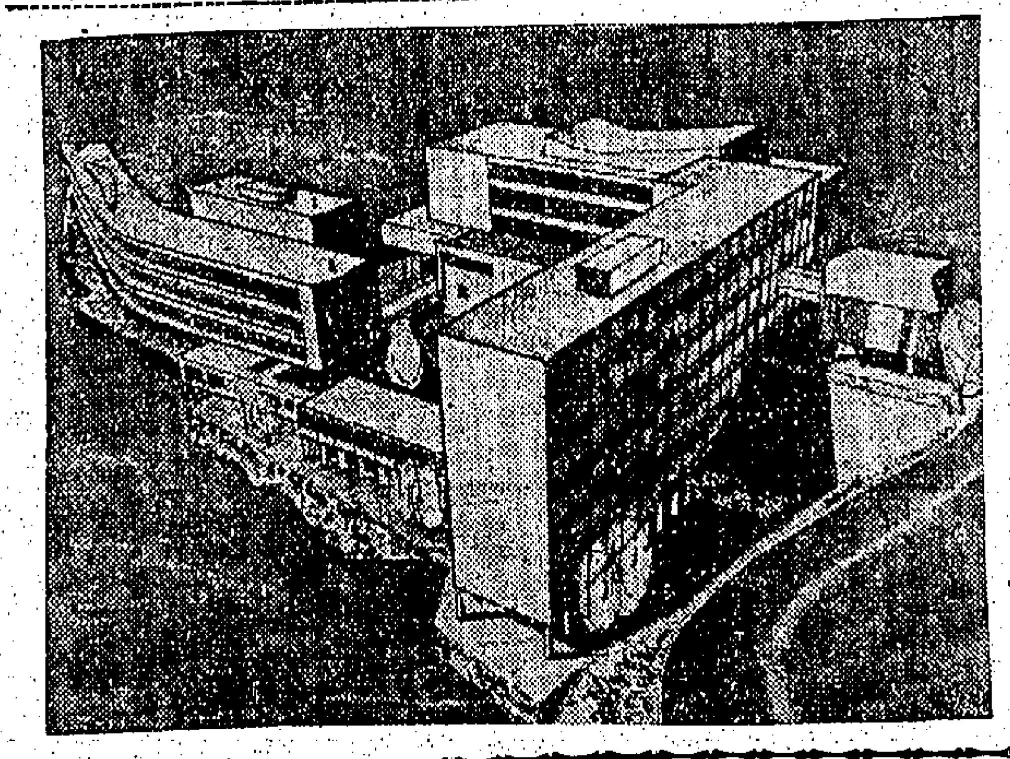
志潔學校旅行沙田

【本報訊】九龍旺角志潔學校，[illegible]

圖片說明：[illegible]港督夫人頒獎與畢業生合攝。（本報記者呂攝）

羅師新校將興築 後年初落成
位於薄扶林道昨招商承建

【本報訊】明年一月將開始建築羅富國師範專科學校新校舍。該新校舍位於薄扶林道，將可容學生約四百人，其興建工程，預料將於一九六二年三月竣工，以代替般含道現已感不敷應用之戰前舊校舍。此新校將對目前政府增加學校計劃下所需用大量師資之供應問題，有所裨助。該校將設有一年制及兩年制之師資訓練課程。新校舍共有三座建築物，即課室大樓一座，學生宿舍及若干教職員宿舍。課室大樓將設有大房間約二十間，可供作木工及手工等特別用途，及較小課室一六間。此外，又有一寬大禮堂，可供一般用途，一圖書館，一設備完善之健身室，及其他設備等。該校在薄扶林之新校址，其面積約為一六〇、〇〇〇方呎，包括若干台地及斜坡，將興建建築物，招商投標承辦建築工程，已經完成。昨日發表憲報已列載公告，招商投標承辦該校之新校舍建築工程。圖為羅富國師範學校之新校舍模型，該新校舍位於薄扶林道，將在一九六二年完成。（新聞處圖片）



市聲

鱷魚生長・比人類緩慢得多
馴服而吃人的鱷魚

鱷魚是一種水陸兩棲的動物，盛產於非洲和南美的湖沼地帶。在一般人的心目中，鱷魚是十分兇惡的，年中都有不少土人或探險家，給鱷魚吞吃入肚，以致屍骨無存。可是卻有一個英國小童，竟將一條鱷魚當作寵畜，把牠像貓狗般豢養，晚上并且與牠睡在一床，可說是駭人聽聞了。

那小童原來是英國爬蟲學家之子，因此從小便熟悉鱷魚的一切，而沒有半點畏怯。據他說：鱷魚比貓狗還容易馴服，而且可以負起守夜和保護主人的職責，晚上如有陌生人進入，牠便會立刻驚覺，張口噴氣作聲，藉以喚醒主人。另方面，牠對食物沒有近嚴選擇，每隔兩天才吃一次，比貓狗容易伺候得多。

值得注意的是，鱷魚天性好潔，尤其重視牙齒的清潔。如果你餵一條鱷魚，必須經常讓牠下水洗澡，并在水池中放些幾塊石頭，讓牠自己去刷牙。有人認為鱷魚咬東西不肯放口，但咬緊了一會還是要放口的。那小童指出一般有關養鱷魚的人，最初一定要選擇較馴的一條，及至熟習了牠們的個性之後，才可以再豢一條兇惡和耳聾的。

很多鱷魚正如飼養一樣，是一種專門職業，同時更是生財之道。狩獵家於捕獲了鱷魚之後，小部分活生生地售與各地的動物園，但大多數卻是把牠們剝了皮，然後將鱷魚皮售與歐洲商人，製成各種鱷魚皮商品，主要是女性手袋。上述那個小童的父親，是最出色的狩獵人之一，他在六年之內，殺了三千多條鱷魚，居然發了一筆大財。

鱷魚登陸爬行時，似乎走得很慢，動作也相當笨鈍，可是遇有必要時，他卻會爬得很快的。牠爬行姿態，是柔和的搖擺，他的兩隻長腳伸直，僅於身軀之下，而不是在身軀的兩旁。他的頭像個大船緊貼地面，兩眼睜開，搖頭四週，保持着高度的警覺性。

鱷魚與其他動物的顯著分別，厥為生長得十分緩慢，甚至比人類緩慢得多。一般動物學家研究，一條鱷魚生長最低限度已活了七十五年以上，至於普通七八呎長的鱷魚，也至少三四十歲了。

鱷魚的吃人，是千真萬確的，絕非危言聳聽。非洲有一個獵人，射殺了一條巨鱷，及至把牠剖腹時，在牠的腹中找出兩隻鋼鐲，一隻銀鐲，一隻銀手環。事後調查，鋼鐲是分屬於兩個土人婦女的，銀鐲則是一位白種女尼的所有物，那手環自然也就是屬於那三個不幸的女人了。那女尼於數年前失蹤，最初以為她被土人殺害，至是才證實她被鱷魚吞噬。

狩獵專家的狩獵鱷魚方法，說起來很簡單，他們往往選擇月黑之夜，[illegible]用強力電筒在河中照射，如果照見有紅光，那就是鱷魚的眼睛，[illegible]用網一撈，把牠擒住，[illegible]使牠無法反抗了。（志明）

山川人物

兄弟共妻制度
——藏遊隨筆之什

在西藏民間盛行一種奇怪的婚姻制度，那是一妻多夫制，那是說一個女人可以有一個以上的合法丈夫。[illegible]

滿園秋色話黃花

菊花一作鞠華，見於禮記月令篇：「鞠有黃華。」[illegible]

宋鄭所南悲故國之淪亡，痛腥羶之橫流，於詠菊云：「寧向枝頭抱香死，何曾吹落晚風前」，遺民烈志，可見之矣。・春痕・

[illegible]

秦弱蘭
南宮搏著

清醒

他茫然了！他在少年時，他在初入江南時，是雄心萬丈的啊！然而，他終於很快地醉倒在溫柔的脂粉中了！[illegible]

半榻截地帶

今天，是本年香港夏令的最後一天，因為多令時間明天開始了；明天，是本年秋季最後的一天，因為後天就是立冬了。[illegible]

談私生活
南蠻　社東花西集

共產黨是不許被統治的人民有私生活的，所以共產黨的統治，是有史以來最厲害的統治。

不過，私生活有兩種：一種是屬於人類社會所賦予的神聖自由權，這自由權誰也不能侵犯的。一種是反乎社會常規而有損害於社會道德秩序，為公衆所不容的。很簡單的一個例，在香港，晚上超過十二小時的打牌，就要受到警察的干涉。這分明是干涉到個人私生活，但其不能說是共產政制下的行為的。

自從社會進化到每一成員的關係緊密以後，對於個人的私生活問題，也就愈來愈縮小，有許多地方，個人住一個地方，簡直到了公私分不開的地步。比方一個人住一個地方，大可以關起大門，私事所私，但一間屋子幾夥人同住，則天然熟起來，個人在浴室佔着久了一點，就成問題。你喜歡開收音機，這是你的私生活，在個別場合誰也不應干涉的，可是半夜開起收音機來，鄰房就有理由干涉你了。為了自己的私生活而侵害到別人的私生活，不許別人干涉，才是干犯式的積極作風呢。

我自殺總可以吧，那是我自殺的人，他死他的，但法律說這是犯罪，不去同情他，還要處刑。這是什麼道理呢？很顯然的，自殺雖則是個人自己之事，可算於私生活之一類，他到了自殺的地步，還要干涉，不是太不情嗎？可是，在社會利益立場看，是不應該有自殺的，因為自殺是以影響社會的風氣，即社會干涉，無論是政府嚴禁，或是輿論指摘，都是十分合理的。

私生活本來是神聖的，但誰也不能利用神聖的名義而幹其荒淫無恥的勾當。我們固不能許人人做到聖人，但至少對於那些荒淫無恥的勾當，人人得而誅之的。[illegible]

私生活之和公衆社會關係，有許多是分不開的。例如一個團體，其中有一個壞分子，就會影響到整個團體的聲譽，在團體的利益上，祇好把這分子摒出去，這不能以私生活為藉口的。如果其中有人利用團體名義，向外行詐自肥，這也可以私生活來解釋嗎？法院處理刑事案子，也就是干涉個人的私生活嗎？不必法院，凡關於破壞社會秩序道德的，人人都有權去干涉，只是干涉的方式不同罷了。

這並不是什麼「正人君子」之論，而是一種社會普通常識吧了。

私生活本來是神聖的，但誰也不能利用神聖的名義而幹其荒淫無恥的勾當。

改頭換腦新談
最新醫學技術

移殖的外科手術已日新月異，差不多人體上的每一部分都可以從一個人身上移殖到第二個人身上。據消息傳來，南非的外科醫生曾把一條狗的頭移殖在另一條狗上，使人對於這個問題，不禁有些疑惑。

他們這種技術上所謂的成就，顯示外科技術的發展，現時已達到移殖腦袋，接駁血脈的精細階段。不過，各種移殖手術都會遭遇到一個人體上的障礙的。一個人的皮肉會抗拒從別人身上移殖過來的皮肉，使它在數天或數星期之內萎縮。這種障礙很可能打破的。孿生兄弟的器官，從一個人移殖到第二個人身上，已經得到成功。這是由於在這種情形下，不會產生上述的障礙。

即使對並非同胞的兄弟施行這種手術，也可以得到成功。試時需在移殖之後，用X光照射來阻止這種障礙的產生。有人相信在十年之內，防阻這種障礙的方法可以研究成功，使人體隨時移殖身體上各器官的手術可以實現。

一個耗損了的心臟，可以由一個並非因心臟病逝世或意外死亡的人的正常心臟調換了。腎、肝和差不多所有其他的器官都可以及時調換的。至於腦袋，問題便複雜得多。首先要注意的，便是時間的問題，因為一個腦袋必定要在一個人死後一兩分鐘內取出，然後用人工方法使它「生存」。在取出腦袋時又必定要有人工的循環設備，接駁上去以便開刀。這個腦袋也祇能在人工循環設備運行之時才可以保存。在何種情形下才可以說他已經合法地死亡呢？它「換了家」後會產生新的記憶和個性嗎？這就是換腦技術所產生的疑難問題了。（洛山）

凌波學士
淡公

二、琴師永佩同心結

翌日，李暾芬歸寧，其母謂岑美珠[illegible]

癡人之愛
谷崎潤一郎作　譯[illegible]

[illegible]

選舉球星首週揭曉
獲選票三四〇二張
何祥友黃志強領先

本報與吉百利朱古力廠，本年度聯辦之「最佳球星選舉」，第一週選票，經於昨日下午二時，在本報舉行開票，由吉百利朱古力廠香港總代理，派出代表蔡晉少校，到場監票，結果共獲選票三四〇二張，足見各熱心讀者投票之踴躍。南華之何祥友，以最高票領先，東方黃志強緊隨於後，偷園之郭錦洪，最近進步奇速，非所獲選票，一如非洲號「新綸馬」，以狂奔之姿態領前，逾二千七百票，比相若干老大哥，更勝多多。非論路叫的東華姚卓然，東方劉志霖，傑志林尚義，偷園黃兆和等，均獲得接近數字之選票。相信在第二週，尚更有劇烈之爭持。

在寄來之選票中，有一位讀者將選票貼于紙皮上，厚厚一疊，此實可不必，祇將選票剪下，塡好寄來便可。又有一位讀者，將印花數十個，祇貼於一張紙上，此亦可不必如此多費功夫，不論選票多少，祇在信封外面貼一個印花便夠。另有一位讀者來信問及，以後可否將選票積存起來，到些寄來？此點可隨由尊便，不過到時一週，可能失去一週之投熱心投票獎。（毎週有十位得獎）

南華何祥友（五〇〇），南華黃志強（三二二），偷園郭錦洪（二七一），南華莫振華（二七一），東華高保強（二六九），九巴羅國良（二六二），東華姚卓然（二四七），東方劉志霖（二三弍），傑志林尚義（一六〇），東華陳輝洪（一六〇），偷園黃兆和（一五九），偷園梁偉雄（一五五），南華鄧錦洪（一〇四），偷園黃文偉（一〇三），東方劉乾中（十），南華郭有（一〇三），九巴關北（七），傑志劉志炳（六），東方劉添（四），九巴周少雄（四），東方司徒堯（三），偷園朱永強（三），星島劉煥清（二）。

以下各人，各得一票：東華吳偉文、光華梁根、東方吳添來、警察關華傑、東方陳志剛、星島郭秋明、九巴梁杰、南華陸達照、南華李德棋、南華何志坤、南華曾榮漢、南華何亞寶、東華李國華、傑志鄧石、傑志張銳雄、偷園陳耀林、偷園鄺彭年、光華孔繁熙、加山戚永鈞、南華盛松江、傑志曾鏡光、偷園駱德興。

第二週今日開始
請繼續踴躍投票

第二週選舉，今日開始，請各熱心讀者，繼續踴躍投票！

茲將本週開票結果列下：

今日聯賽上演兩仗
南華抗星島
後衛鬥空軍

【本報訊】今天甲組聯賽，僅得兩場舉行：㊀星島對南華，㊁空軍對後衛。兩場中，以星島對南華較為可觀。足球少林寺兵馬，已在本屆三戰三勝，每次必以大比數得到，但過去南華所遇的三隊（加山、空軍及後衛）皆屬較弱的隊伍。星島是甲組的黑馬，本屆勝過東華，往年也曾擊倒南華，不容輕視。最近何祥友傷癒恢復水準，他出戰馬來聯隊時，頗有表現，[illegible]，南華進攻力量不錯。左後衛郭錦洪、[illegible]，因在港聯對馬來聯隊一役中，負傷，[illegible]，但到時郭錦洪確不能登場時，則以梁金耀退後補其缺，以郭有替左中衛，仍以李德棋掛帥。

星島近在最近敗給偷園及警察，但在各場的戰鬥力量，相當平均，有突擊的潛力。據悉：今日星島上陣人腳，因李德棋患病不能登場，決定以張子慧接替左翼，並以李來禧代彼留守，實力尚不致有大影響。如南華過於輕視，可能發生麻煩，但仍以實力論，南華當然較強，才易獲得勝利。以不關不慕的態度，空軍對後衛，於南華後，將是可慶勝，但有打和的希望。（武）

空軍與後衛的人才雖分，以〇比五負南華，所得一勝，仍然得分。空軍與後衛分別以〇比五負南華，比數均甚懸殊；比六敗於九巴，比六敗於九巴，今兩隊相逢，氣力及速度較好的一隊，將可獲勝，但有打和的希望。（武）

（星島）郭秋明　陳炳輝　李永　李嘉光　馮紀魂　張文治（空軍）比帶　馬士　路士　彼德根　祁路斯　羅路斯（後補）梁學振　馮偉樂　張子慧

（南華）梁金耀　郭有　鄧錦中　陳德熙　陳治平　李成（後補）莫振華　曾榮漢　黃志強　何祥友　李德棋　盛松江　陳錦寶　陳輝洪　劉漢新

菲中央籃球隊
今戰九龍聯
首場中健對萬年青

【本報訊】菲律賓中央籃球隊，今日晚上八時半，在九龍伊利沙伯體育館出賽，今日對九龍聯軍，是其抵港後的第二場比賽，此次訪港，首戰以一敗，中途仍有鬥志，以渾厚的戰鬥力，遠勝一般籃球隊。……

（阵容）菲中央籃球隊：領隊：郭國業，教練：林金島，隊長：高仲儒……九龍聯隊：……顧問：何達光，教練：吳鈞，……

[illegible]

圖片說明

荃灣區校際陸運會昨舉行，圖為周卓明主持升旗之影。（本報記者求攝）

最熱心投票讀者
首週十名
獲獎揭曉

本報與吉百利朱古力廠合辦「最佳球星選舉」，第一週於昨（四）日結束，吉百利朱古力廠香港總代理和記洋行代表蔡晉少校，昨日並蒞臨本報主持開票，而最熱心投票讀者十人，亦同時揭曉，將由本報與吉百利朱古力廠贈送獎品。茲將最熱心投票讀者十人姓名如下：

方洪揚　周國培　周光　彭麗芳　朱樹群　梅南歌　莫鳳華　何世澤　潘煌和　容永福

上列各獲獎者，將另發函通知領獎日期。

體育

世界杯韓日預賽
港菲均難派
球証往執法

【本報訊】本年世界杯足球賽，亞洲國家參與者，有韓、日、印尼三國，韓日初賽，定六日在漢城舉行，並邀請菲律賓足總派出國際球証担任。他，菲方答覆，未能派出，故韓國足總於前天急電來港，請足總選派國際球証出席預選賽，足總球證委員馬徽順勝、馬針、梁洪錦、王振剛、胡炳超、劉錦安雄、劉澤斌（流星）、李明（幸運）、黃勵、陳……因職務在身，不能前往，足總已通知韓國方面，不能派人前往。（火）

青泳園水運
圓滿結束

青泳園國友週年水運會，昨日圓滿結束，青泳園友週年水運會，經過三日及四日二天的決賽，宗鼎人竟，除劉錦波在百公尺泗六十六秒四外，其他成績平平。茲將全部決賽成績列后：

男乙一百公尺自由式：㊀黎燦德，㊁梁德聰。男甲四百公尺自由式：㊀吳滿森，㊁劉錦波，㊂楊家仁。男乙一百公尺蛙式：㊀梁德聰。

男甲一百公尺蝶式：㊀李乃照，㊁施光潮，㊂羅健成。男甲一百公尺背泳：㊀林君雅，㊁楊孝良，㊂梁德聰。男乙一百公尺背泳：㊀曾祥依，㊁何依，㊂施光潮。不分組二百四十碼四人四式接力泳：㊀劉錦波隊，㊁林君雅隊，㊂梁德聰隊。

男甲一百公尺自由式：㊀劉錦波，㊁鄧永康。男乙一百公尺蝶式：㊀梁德聰，㊁黎燦潮。男甲二百公尺蛙式：㊀施光潮，㊁楊孝良，㊂梁德聰。男乙五十公尺自由式：㊀黎燦德，㊁吳滿森，㊂鄧德成。男甲一百公尺背泳：㊀楊孝良，㊁梁德聰。

男乙二百公尺蛙泳：㊀梁華山，㊁楊家仁，㊂施光潮，㊃黎燦德。不分組一百六十碼四人自由式接力泳：㊀劉錦波隊，㊁楊家仁隊，㊂劉錦雄隊。

荃灣校際陸運
昨日開始預賽

【本報訊】荃灣區校際第八屆陸運會，昨日上午九時開始比賽，假大光明戲院對開新填地舉行。在比賽之先，有一項開幕儀式，大會主席丁紹生致開會詞，旋請由荃灣區理民府鍾逸傑致開幕詞，大會會長、荃灣體育會主席邱德根、荃灣鄉事會主席葉德鵬，分別被邀致詞後，請由荃灣潮州福利會主席周卓明，主持升旗禮，於是各校健兒開始比賽選拔，而於本月七日決賽後，舉行頒獎。

本屆參加之學校共有十五單位，計為：荃官、老圍、靈光、荃公、大陂涌、麥涌、大崗圍、全完、禮讓、培光、青衣、淺灣、信義會、信義、南頭、覺正等校。大會由新界體育總會余瑞任總裁判。

昨日觀禮嘉賓有荃灣鄉事會、荃灣商會、荃灣潮州福利會、荃灣體育會及當地人士、各校校長、教師、學生家長等數百人。（求）

澳世運蛙泳名將
卡特高昨日表演

【本報訊】出席世運澳洲蛙泳名將卡特高，昨日下午五時半，在邀請之下，應香港游泳總會之邀，假中華戶內泳池作蛙泳示範，本港泳界人士及游泳池參觀者，各界均往參觀，會中教練員梁偉生、蔡國樂、黃少雄、游泳……胡雅泉、陳錦聰、蔡國樂、黃少雄、歐陽少……卡特高氏由泳壇小組主委吳毅文陪同，抵埗後，即先介紹由卡氏表演示範。先由吳毅文作簡短介紹卡氏後，即下水開始作蛙泳示範表演，卡氏乃是今屆世運澳洲隊取得四百公尺四式接力泳亞軍一名代表。……

卡氏作示範後，即再下水作圍池快動作蛙泳示範表演，身體亦絕無波浪式起伏毛病。同時其手部動作撥水滴極短，這是本港蛙泳選手所應效法的。

卡氏稍作片刻休息，先作四個手足動作，他先作四泳慢泳，再揣池上肢在水中極需平穩，手足動作迅速，尤其足部縮收時間極短，這是本港蛙泳選手所示及者。

卡特高氏抗議，定今日離港，尚不及巡示。（霖）

·圖片說明·

澳洲出席世運蛙泳名將卡特高，昨在中華戶內泳池，舉行示範表演，圖爲卡氏在示範時之潑水姿勢。（大衆社圖片）

今日足球秩序

（甲組）
空軍對後衛　下午四時三刻　南華球場
星島對南華　下午三時一刻　香港會球場
（甲組乙組）
星島對南華　下午三時一刻　跑馬地球場
（丙組A）
屈臣氏對太古　下午三時一刻　南華球場
香港會對中華　下午四時三刻　香港會球場
（丙組B）
愛約瑟對五一七　下午三時一刻　跑馬地球場
流浪隊對電車　下午三時一刻　跑馬地球場
挑戰對總署　下午四時三刻　跑馬地球場
演英對飛機　下午四時三刻　跑馬地球場
港大對島影　下午四時三刻　跑馬地球場

校際足球聯賽
明日揭開戰幕

香港學界體育協會主辦之學校際足球聯賽，已定於本週末揭開戰幕，本月六日分別在九龍京士柏及跑馬地球場舉行。香港方面，甲組九隊參加，乙組十隊，丙組八隊，九龍方面，甲組六隊，丙組六隊，乙組一隊。茲將參加之各隊伍名單錄后：

（香港區）
甲組：皇仁書院、聖士提反書院、華仁、英皇、循道、拔萃、喇沙、香港仔、新法、金文泰。
（二組）聖士提反、英皇、香港華仁、新法、金文泰、羅富國、多利。
（丙組）聖類斯、工業、香港仔工業、皇仁、英皇、勵志。
（九龍區）
（甲組）喇沙、德仁、巴富街、官立、九龍華仁、英皇、旺角。
（二組）聖芳濟、伊利沙伯、九龍華仁、喇沙、德仁。
（丙組）英皇、官立、九龍華仁、聖類斯、喇沙、巴富街、聖芳濟、官立、九華仁、德仁、巴上……

東傑兩足球隊
均擬聖誕訪台

【本報訊】傑志足球隊刻正籌備於聖誕節期間，赴台灣訪問，聯絡事宜，已由該會訓練部方面負責，得台方面解決，一切大致上已云。（國）

又悉：東方足球隊亦有意於聖誕節假期內訪台，倘能成行，屆時將與傑志會師台灣，及作訪華表演不成問題。

雙東預售券
今起發售

【本報訊】東華對東方之雙東戰，已決定於下月（六日）下午二時半，在政府大球場公開，預售票明日起（今日）發售。

後空同病相憐
空軍勝算稍高

星島 難敵 南華

賽前分析

今天南華甲組聯賽，當然以在偷園港會地上演的星島對南華，特別惹人注意。

昨晚星島教練張金海透露，星島左翼李德棋患病，今天無法上陣，因此決定以張子慧上陣。

星島除了張子文仍未復原外，其餘各將，均可上陣。而劉煥清亦已返港，實力并無削弱。

星島本屆，自勝東華後，顯示出是一支名實相符的「黑馬」。按照歷屆星南作戰，星島每年實力，均不及南華，但，結果亦有敗陣獲勝。所以，張金海認爲，星島今仗未必輸貨。

星島今仗，如果能採用密集防禦的話，則戰局可能拉緊。

南華最近戰績復興，何祥友已漸復水準，莫振華射門威脅大增，今仗就算郭錦洪因傷不出，以實力和近況而論，星島仍難倖勝。

至於在加山南華球場上演的空軍對後衛，後衛三戰三北，而空軍則四戰四敗，均屬弱者。兩隊爲求避免敗，寄望於未來勝，自不待言。後衛已有進步，左翼維德興，更常有水準演出。不過，氣力與戰意，恐仍不如空軍，因此，今仗仍以空軍勝算，稍高一籌。

·柴進·

中央　光明　香港　百樂　星宮　璐璐
七院　週末早請
任劍輝　文蘭再度攜手
雲女相思
大鳳凰劇團　名劇改拍
監製：文娟　原著：唐滌生
導演：蔣偉光
任劍輝　文蘭　梁醒波　林家聲　鳳凰女　任冰兒
聯合主演
達聯公司出品

工商日報·吉百利朱古力廠聯合主辦

最佳球星選舉

本報爲提高本港足球水準，及改進球員球德起見，本年度與吉百利朱古力廠，聯合舉辦一九六〇年至一九六一年吉百利盃「最佳球星選舉」，請各熱心讀者踴躍投票！

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法：

㊀此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育道德表現最佳之足球員姓名及其隊會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

㊁將選票剪下填妥後，請裝入信封，投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角，貼上「最佳球星選票」印花。本報另在九龍東樂戲院大堂，設有投票箱，九龍讀者可將選票投入箱內，不必郵寄。

㊂選票每逢星期五下午二時，在本報社內核算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

㊃得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

㊄選舉將于一九六一年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選爲「最佳球星」，將獲「吉百利盃」一座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。

㊅得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

㊆凡本屆會在香港足球總會註冊之甲組、預備組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

㊇頒獎典禮，將在農曆新年後隆重舉行。

㊈對於每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將聯合致送禮品。

（投寄選票請在信封外面上項貼印花）

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

港製衣業情況轉佳 接至明年五月訂單
但中小型廠及山寨廠仍然不景 大廠接單後部份布料向日訂購

〔本報訊〕本港製衣業，經過上半年退貨退單之風暴後，資本脆弱之小廠及「山寨廠」，已有不少結束或停工，大廠雖亦損失頗大，且有因週轉不靈而宣佈破產者。自踏入秋季後，因被退回之貨尾不價沽清，南美、非洲各方面又有大批訂單到港，一般情況已由極度衰落而漸漸好轉。

據製衣業中人云：現在本港若干大規模製衣廠，已接至明年五、六月份訂單，一部份小廠生意亦逐漸轉好，美、英各方面所訂購之貨，大部份為恤衫、西褲、睡衣及童裝等，因美國所定製之衣服，部份布料如：花絨、花布等，本港不足供應，須向日本方面訂購，要明年一、二月付船，故要明年三、四月以至五、六月始可趕貨付出，英國方面所定製之衣服，其布料則大部份係由本港布廠供應，影響所及，本港布廠生意亦佳。

不過，在今年上半年受退貨退單風暴後，銀行亦不免遭受損失，故最近對三月期接入之新單，押匯洋行及廠家均採取審慎態度處理，資本脆弱之小廠，因未得洋行與銀行信任，接單轉少，而大規模之製衣廠，接入大批訂單後，多係自行製造，間有因應付不來而轉交「山寨廠」代製，亦要以自願全部接製，使其出品劃一，全部符合標準為原則，有此情形，故小廠及「山寨廠」生意，遠不如去年之佳，一部份中小型廠，亦未能全部開工，比較去年同期減產百分之卅以上，祇設備完善之大廠工作較為繁忙而已。（日）

美鈔價穩好 金市却回淡
K金尾盤成二六三·五

〔本報訊〕昨天倫敦金價報三六·二二五，比前市三六·二三五，跌一角二仙五。紐約轉賬股份乙式二·八一五，倫敦料四厘（二·八一六）。

昨消息：南非財長仍重新前說：「黃金自一九三四年訂定的黃金官價卅五美元一安士，現在確有重新評估的必要」云云。根據經驗材料：根據土黃金官價卅五美元，係始於一九三四年一月卅一日，再加一九五五年事實的估計，以一九五五年的物價指數為例，那時（一九五五年）的黃金官價，係依戰前已應該提高至七十五美元才合理云云。

五。美鈔差價·〇五〇七五〇，大鈔加水五元，通天單最高五·六六五五，最低五·六六二五，加單最高五·六八〇〇，最低五·六八〇〇，東北按一·六五二〇，星鈔滙價·〇四〇。

宋鈔早市開盤一·九五，最高一·六一，午市尾盤一·六二五。

〇七五。失息四角，上牌現貨交收一萬比五，共有升幅·〇一，好友納胃已較強。期鈔早市開盤五·六五五（前收市價乙式），最高五·六六六，午市尾盤五·六六，共有升幅·〇〇五，加價捕息一·〇五三，牌上結收進三萬元。

K金早市開盤二六二·二〇（比前收市價二六三·六六）跌了一·二五，最高二六三·七五，最低二六二·三六，早市尾盤二六二·三六，波幅有一·二五，跌一元二角二仙五（即每両跌一一·二五）。收市十點半，上牌現貨交易水乙式，市價任開，係因倫敦金價報跌，故金價約因提高旋復微好。呼聲仍有所聞（二六二·〇三），友好在低價（二六二·七五）發有抓進，防倫敦金價會反覆，又好。（恒）

樹膠價急降
一號貨報八毫八仙 三號貨報八毫六仙

〔本報訊〕在世界各地人造天然膠激增，而各國之購化又告減縮之情形下，星洲膠價滑跌不已，昨日之行情，各號星膠均普挫二仙，同時買方未見回多，買家之購然欠滿，交易呆滯。一號星膠由九角挫至八角八仙，二號星膠由八角九仙降至八角七仙，三號星膠由八角八仙跌至八角六仙。

據樹膠界人士所指出：以前歐美天然膠生產人，能夠出售非洲生產之天然膠，現在已直接受到人造天然膠的競爭。同時又有若干人士認為天然膠價格太高，應該降至每磅二七仙至三〇仙之間，以便有效地與新人造膠競爭。目前之人造天然膠，其出產售價每磅為三二仙（美元），決定人造天然膠價的降低的原料，主要係要將其主要成本如何而定，現代的天然膠的非生產的樹膠，價低至每磅二〇仙，仍可獲利云。（金）

加拿大匯價 昨繼續掛高

〔本報訊〕本港有關外匯銀行之外匯買賣價，昨（四）日又將加拿大匯率一再提高。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：加拿大匯買價由一七·〇三二五加一式五加元，賣入價又由一七·二八二五加元改為一七·三三五加元，即每百元港幣均較前少兌〇·〇三三五加元。（金）

股票市況榮辱互見 九龍電燈繼續向好
昨市成交二萬餘股價再昇四角

〔本報訊〕昨日股票市交投暢，成交總值三百六十四萬五千元，行情榮辱互見，價昇者有：九龍巴士昇六元，會德豐昇一角，油蔴地小輪昇一元，九龍燈昇四角，香港燈昇一角，屈臣氏昇二角半，堪富利士昇一角。價下挫者有：滙豐銀行挫五元，於仁燕梳挫一元，大酒店挫二角半，聯合企業挫一角，橡膠信託挫五分，香港煤氣挫一角，連卡佛挫五角，亞洲航業挫六仙，太古船塢挫五角，信託公司挫二分半。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交股數
滙豐銀行	一三一〇·〇〇	一三一五·〇〇	一三一〇·〇〇	一〇五
會德豐	八·二〇	八·二五	八·〇五	五〇六二五
均益倉	二一·六〇	二一·六〇	二一·六〇	八五〇〇
大酒店	四二·二五	四二·二五	四二·〇〇	二五〇〇
置地公司	六三·五〇	六三·五〇	六三·〇〇	八九六
九龍巴士	二四·六〇	二四·六〇	二四·六〇	二七九〇〇
香港電燈	二八·七〇	二八·七〇	二八·六〇	二五五八

電話公司	三六·〇〇	三六·〇〇	三五·七五	九七〇〇
（檳股）	一九·四〇	一九·四〇	一九·二〇	一三七三
香港英坭	五六·〇〇	五六·〇〇	五六·〇〇	四二〇〇
牛奶公司	三一·七五	三一·七五	三一·七五	五〇〇
聯合橡膠	五·五五	五·六〇	五·五五	一一〇〇〇
太古船塢	六四·〇〇	六四·五〇	六四·〇〇	一六〇〇
堪富利士	二四·五〇	二四·五〇	二四·四〇	一二〇〇
信託公司	一·八五	一·八五	一·八五	二五〇〇〇
香港煤氣	一五·〇〇	一五·〇〇	一五·〇〇	二〇〇
油蔴地小輪	一〇三·〇〇	一〇三·〇〇	一〇三·〇〇	七〇〇
（檳股）	八六·五	八六·五	八六·五	三七
電車公司	三一·七五	三一·七五	三一·七五	四四〇〇
於仁燕梳	一二四	一二五	一二四	八八〇
屈臣氏	三〇·五	三〇·五〇	二九·二五	五二三三
橡膠信託	七·四五	七·四五	七·四五	二〇〇〇
黃埔船塢	一〇七·〇〇	一〇七·〇〇	一〇七·〇〇	七〇〇
九龍倉	二三六·〇〇	二三六·〇〇	二三六·〇〇	五六
聯合企業	五·九〇	五·九〇	五·九〇	三〇〇〇
旅昌燕梳	一一·三〇	一一·三〇	一一·三〇	一〇〇〇
連卡佛	四一·〇〇	四一·〇〇	四一·〇〇	二〇〇〇
亞洲航業	·八四	·八四	·八四	一〇〇〇
太平企業	二·一〇	二·一二五	二·一〇	一〇〇〇〇

工商界

西歐進口稅又醞釀提高

〔本報訊〕據有關方面獲悉：西歐義大利、西德、法國、瑞士、比利時及盧森堡六國關稅聯盟對棉織品進口，傳將於明年一月開始提高進口稅率，此消息目前雖未獲得進一步之證實，但此間棉織廠却極予重視。查在最近的兩年間，香港棉織品在西德市場有著飛躍的進展，尤其是襯衣和棉布，在今年一至八月的八個月份內，一般衣著出口銷西德總達五千七百八十餘萬元，其中恤衫一類估值最大。據官方統計，今年一至七月份恤衫去銷西德共達二千〇八十二萬八千〇八十三元。棉布今年頭七月份出口數字雖小，但經過英國及其他地區轉銷的數額也相當大，據一位布廠商人說，此間一家大廠每年換入西德棉布的訂單，即達千萬碼之多。

生仁百合市況甚俏

〔本報訊〕紅瓜子目前雖未屆旺月，然由於來源供應極少，市勢堅挺。查新道州瓜每家商行尋貨值得一嘯，每担由一百八十一元提升至一百八十四元，星洲現貨（三嘯）曾嘯好，但因貨方存心頗好，暫時不擬沽出，習吉八十元後，現貨方捷高至一百二十元，整包石紅瓜因新貨缺供，而此間所存之舊貨亦屬有限，非有相當價錢不易購得。

百合市道頗俏，查陳房所存之一級貨百合每担秀成六百元，二級貨亦高成至四百八十元，統級貨成四百元。

泰國腿勝因價廉易銷，市道頗好，查新旗貨隨得二十箱運到，每担叫成四百五十元。

生仁市道級呆秀色，非洲生仁每担拆七十五元五角開行，新到泰國珠生仁有數家商行有貨運到，每担分別以八十三元及八十四元拆出，西貢珠生仁有五十包反增，上庄貨每担八十一元五角，中上貨成七十八元。（金）

米市轉淡 米碌跌價

〔本報訊〕本港米價上漲兩順後，昨（四）日米碌每担降低三、四角，大米價則無變化。查是日大米經成交約六千包。茲將成交價錄如下：泰國紅地岡大米每担成四十七元一，頭三米大米五十二元三，泰國新花大米五十二元三，順利新花大米五十四元四，三號米四十四元，臨鹿米碌卅五元一，黃金鍋米碌卅六元一，黃三角米碌卅六元八，泰國珠米碌卅一元三，泰糯米碌卅一元三，金邊紅印粘四十四元九，臨變糯粘四十四元八，米碌卅一元四。西貢粘米七元八，陸絲苗米五十一元、油粘五十五元、次者四十三元三、銀粘卅五元四、卅六元四。（日）

綠豆市況轉醒 黃豆依然疲慢

〔本報訊〕豆子市，泰國綠豆銷情轉醒，查新到之柚木有現貨八十包沽出，每担成價為四十六元，又明（六）日運到之一批新貨及本月十日運到之一百包花貨各沽出一百包，前者每担成四十七元，後者則成四十六元。

黃豆市仍屬疲慢，一九五九年度出產之大粒黃豆及滿倉金黃豆運港存有一批已付儲出，預計在下週初便可運抵本港，該批貨大部份為此間拆家所認銷，碼頭交收每担成價為三十四元五角。至於本月份付船之新大粒黃豆花貨，由於前時拋花頗多，將來之新船或有所調整，查因美國新黃豆在本月下旬將有運到，且現時尚有花船拋沽，每担報價三十四元，貨家在錦沽手。至該批貨運到見市後，貨方是否將售價改低以適應銷場，暫時仍難肯定。泰國及金邊貨豆來存有限，市情仍能保持，泰國抱木珠黃豆每担普沽四十一元。又前時運到之一批金邊黃豆每担以四十元放沽欠行。

最近之國際黃豆行情大致站定，據倫敦消息：大連黃豆定本年十二月至明年（一九六一年）元月份散庄期貨，每噸C·I·F·歐洲價由三十三英鎊十先令至三十三英鎊十五先令之間，又美國二號新黃豆每噸C·I·F·歐洲價由三十三英鎊三先令。（金）

美大批麵棉花援越 引起港棉紡業注意

〔本報訊〕美國以價值二億餘越元之棉花麵粉援助越南，此事頗引起港紡廠之注意，該批美棉，是否委託港方代紡代織，則尚成問題。

據西貢來信稱：越南副總統阮玉書及美大使杜布勞，最近共同簽署一項協定，此協定乃關於開放價值七百五十萬美元之美國棉花及麵粉，傳給本地入口商而得來。此一協定簽成，可免動用越南國家所有之外匯，政府將可由此入口商付出之二億越元，而由入口商付出之款，閱稅及各種稅項之款，尚未計算入內，此等貨物付出款項，將撥入國家預算及政府金庫，以補足相對基金及政府其他有關項目使用。另一部份則用以貨出，傳從事鐵造工業發展之需，可使輸入之棉花，紡織工廠加工，可使數千工人有工作可做，間接更可使其他數千人有工作。至於麵粉，則用以供應全國數百家麵包店需用。（日）

工商簡訊

△港紗價格堅定，十支粗紗，路陀，金山，萬象等，每包俱按九二〇元，帆船，鮀鳥，財神，彩花球，俱八四〇元。△廿支紗，保持穩態，飛魚，紅玫瑰，駱駝，及鳳凰等，每包俱按一〇〇〇元，彩花球，鮀鳥，財神，八〇〇元，九八〇元，及鯉魚，門等，山按一〇〇〇元，帆船，幼紗成活絡，二十支紅玫瑰，彌陀佛，每包銀按一、三四〇元，金杯成一、三二〇元，四十支紅玫瑰，彌陀佛，成一、四二〇元，飛魚，金杯四支，彌陀佛一、五六〇元，天官同成一、六〇〇元。

荔園
九龍荔枝角 門票 大人六毫 小童三毫
6號·B號6·C號6·D號6 12號及6B號巴士直達門口
第一劇場 魔術 大型外國雜技·七彩 六點 八點半 九點半（三映） 橫財就手 白明 李清 主演
第二劇場 粵劇 古戰征來 幾人同（日場三點半） 淡掃娥眉 朝至尊（夜戲七點半）
第三劇場 紅粉兵團 七點 八點四十 九點十
第四劇場 滑稽趣劇 音樂歌唱 斷腸姑嫂 斷腸夫 春燈會 鄧碧雲主演
第五劇場 新藝話劇 女間諜 中集
動物園（每日十二時開放） 奇禽異獸 免費參觀

國泰
影迷翹首渴望
玉樓三鳳
李湄 丁皓 喬宏 王萊 四大紅星主演
電懋巨獻 注意映期

金國新明英國 陵民華台聲京際
最後今天 九院齊映
金鏢黃天霸 下集 大結局
鄧碧雲 羅劍郎 半日安 靚次伯 陳好逑 陳寶珠 少新權
明天 金國 新明 英國 陵民 華台 聲京 國際 聯映

連日狂滿 不日國際
桃源公司 古裝奇情巨片
任劍輝 羅艷卿 馮寶寶 領銜主演
月下奇逢

加映大約五彩紀錄片一輯

公餘場 今天
部氏武打江湖俠義奇情巨片
兒女英雄傳

九龍各界刊登登告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

新世界 百樂門 東方 麗斯

最後今天 兩點半 五點半 七點半 九點半
東方公司聯合紫羅蘭 新藝綜合體 七彩上片中文
玉女擒兇
明天 黑暗街大決戰

美國馬高梅史詩鉅片 血洗古戰場 七彩中文 史提夫李維斯主演
今天放映

連日滿 美高梅七彩大名片
情海波瀾 All The Fine Young Cannibals
羅拔韋納 娜姐李活 主演
男女必看！ 父母更要看！

美聯公司不朽名片 第十天仍映 兩點半 五點半 七點半 九點半
差利卓別靈 傑作 大獨裁者 中文字幕 全新印本
今早 英勇突擊隊

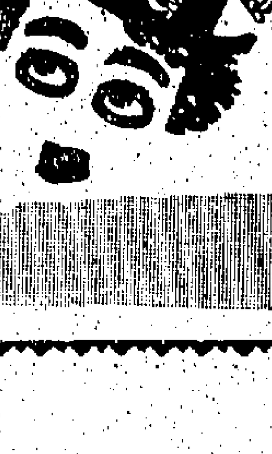
最後四場 東樂
美高梅由頭至尾緊張驚險巨片
羅拔史德 ... 七彩·上片中文
驚險重重 The Last Voyage
九十一分鐘最驚心最動魄的故事。一氣呵成絕無冷場。
世界大馬戲團 明天正場映

東寶電影節
敦請：司葉子 北明美 藤井輝子 三位東寶紅星 隨片登台
京華 今天四場隆重獻映 新藝綜合體·七彩片上中文
太平洋風暴 原名：聯合艦隊殘滅戰！
明天獻映 俠義雙雄 後天獻映 迷離殺人
麗都仙樂 昨早週末又滿 早請 黑澤明傑作 七劍客 國語對白 緊張冒險巨片
敦請 藤井輝子小姐 隨片登台 每日三場：兩點半 七點半 九點半
新世界 最後今天四場萬勿錯過 東寶三國子中島美山重 主演 緊張刺激爆笑巨片
新藝綜合體·七彩片上中文 玉女擒兇
明天四場獻映 黑暗街大決戰

緊張大師 希治閣 最緊傑作 空前絕後 創格別一
安東尼柏堅斯 維拉美露絲 珍納李 加溫 領銜主演
觸目驚心
本片必須從頭看起！
密切注意映期地點
ALFRED HITCHCOCK'S PSYCHO

太平 環球 北河 域多利 油麻地 華樂 龍城 金星
今日六院齊映
邵氏出品 驚險緊張刺激巨片
一夕驚魂
林鳳主演
袁秋楓編導 林鳳 龍剛 麥基 吳麗萍 彭鵬 鄭君綿 李鵬飛 主演
林鳳表演兩場歌舞

大胆妄為 目無法紀 逃獄追殺 步步驚心
林鳳貌美惹災 龍剛狂戀摔殺
邵氏出品 必屬佳片

男女老幼均合口味！
偉大影匠 笑壇最 差利卓別靈 生平最優秀代表作 一場映完
笑料如排山倒海而來！
差利諸片集
The CHAPLIN REVUE
娛樂宮 兩點半·五點正·七點半·九點八
今天盛大獻映 美聯發行公司招笑巨片
今天 笑中有淚！淚中有笑！
全部動作刺笑壯皮！ 請即定座

流浪窮漢 到處受辱 天降橫財 逢凶化吉 糊塗大兵 敵後突擊 錯有錯着 衣錦榮歸 越獄囚犯 冒充牧師 登壇說教 胡說連篇
樂宮 今天 十二點正 埃及人 娛樂 明天 十二點正 環球卡通 十二點二 荒唐上校 樂宮 十一點正 迪士尼卡通 十二點半 糊塗大影迷

逢星期六星期日出版　　一天完的連圖小說

失蹤的孩子

文：方倫　圖：高寶

是初秋的傍晚，陰霾的天空飄着絲絲的細雨，在接近郊外的一條偏僻的馬路上，有一輛的士稜稜馳過，在另一條狹窄的橫街的路口突然而止。

從車廂裏鑽出一個傭人打扮模樣的女人，她撐起了一把雨傘，然後讓那和她一起的，大概十二、三歲左右的一個穿着校服的男孩子，由汽車裏步下來。

這女傭一手擎着雨傘，另一手挽着孩子，才轉進橫街行了不幾步，迎面就碰來了一個中年女人，她隔遠瞧見女傭，便喚將來問：「五姐，這麼下雨天，還帶小瑜看她的媽去？」

這女傭停下腳步，搭訕着說：「這天他爸爸本來不答應的，他吵着要來，沒有辦法！」

「妳不忙嗎！」這中年女人又說：「我剛想找妳——」

「是甚麼事？」喚作五姐的女傭瞧着問。

「還不是那天我跟妳談起過的。」對方一壁說時，一壁另頭瞧了瞧假使來談大的雨勢，說：「五姐！我們滿那邊避一避雨——」不待對方答話，這中年女人便牽着她的臂膀行至約距兩三丈外的樓梯口裏。

「妳若可有甚麼適宜的工作，便給我介紹介紹！」中年女人在揩拭着身上的雨點時說。

「是的！我倒忘了呢！」她才答了這一句，立刻便像着想了甚麼似的左右張顧，接着喚說：「小瑜，你跑到那裏去了？」

「小瑜！小瑜！」這女傭繼續喚叫，但沒有回答，她着急起來，翹忙跑出樓梯口四邊觀望，雨勢似比剛才更大了，街道上寂悄悄地，那有半個人影。

「與大嬸！」女傭一臉焦急的神色，向那中年女人喚說：「妳可瞧到小瑜趁我們談話時溜到那裏？」

「我當時顧着跟妳談話，倒沒有留心到呢！」對方搖搖頭說：「我們再找找看，也許他等得不耐煩了，跑回她母親那裏也說不定。」

女傭想想，覺得與大嬸所說的話也不無一點道理，於是，她馬上對對方，撐着雨傘，往小瑜母親的家急急走去。

小瑜的母親就住在街道盡頭那一間半新不舊的房子，門外還有一個小小的園圃，女傭才踏足進去，隔遠就瞧見小瑜的母親單獨站在門前，她一瞥見，一時喊將去問：「太太！是不是小瑜已經來了？」

「沒有！」小瑜母親是一個三十來歲的女人，打扮樸素，從她那憔悴的臉色看來，顯然健康狀態並不十分良好，待女傭行至她的眼前，她帶着驚訝的視線問說：「怎麼？小瑜不是跟妳一起來嗎？」

「太太——」女傭來不及收起雨傘，就顫聲說：「那末，小瑜跑到那裏去呢？他本來是跟着我一道的，在街上我碰到了相熟的與大嬸，只同她談了幾句，一眨眼便失去了他的蹤跡。」忽然，她又像想起了甚麼似的，轉身便往外邊跑去，大概是心忙意亂的緣故，手上仍持着那收好的雨傘，也由得大粒的雨點滴在她身上直滾下來。

「五姐——妳到那裏去？」小瑜母親連忙趕上來說：「妳怎會那樣的大意，讓小瑜走失了的？」

「一天老是我不好！」女傭自怨自艾地說：「讓我再找找他看。」

這一條短短的街道，再轉出外邊的馬路，仍找不到小瑜，小瑜母親心裏着急，幾乎在濕滑的路面摔了一交。

「太太！那怎麼辦好？」女傭帶點失措地說。

「我們先回去再算罷！」她極力按捺住心頭的煩亂：「這時候着急的也沒有甚麼用處。」

回到家裏，她們說存着萬一的希望小瑜自己會跑回來，大半個鐘頭過去了，仍然不見小瑜的回，看來她們一切的希望都已完全落空。

「太太！我想他不會是跑回老爺那裏去罷？」女傭用徵求似的目光瞧着她的主人。

這話立刻提醒了小瑜母親，她吩咐女傭趕去搖電話問問，看小瑜是否自己跑回去了。

十分鐘後，女傭帶着一臉失望的神色回來，告訴她小瑜並沒有回到老爺那裏，女傭說：「電話由老爺本人親自接聽，他聽到這消息後同樣的十分焦急，說如果再找一會仍找不到小瑜的話，叫我馬上回去，跟他商量辦法。」

小瑜母親也開始感到事態的嚴重，她想到小瑜是否會被歹徒綁架了呢？也許他們早偵查到她的丈夫是一個富有的人，藉此向他勒索一筆金錢，想下去實在大有這樣的可能。

× × ×

當晚七時，警察總署刑事科的探員陸飛在會客室裏接見了一位喚作宋潛的中年紳士，這人也就是小瑜的父親，在社會上是很有點地位的殷商。

陸飛跟宋潛原本是舊識的，兩人寒暄之後，宋潛便扼要道來，說明了他的兒子離奇失蹤的事。

「阿五，妳把經過情形詳細地告訴陸警官罷！」宋潛向跟他同來的女傭吩咐。

女傭戰戰兢兢地將當時情形覆述了一遍，陸飛非常留心地傾聽着她說的每一句話，他很少發問，只在她最初說到對方說及在路上曾碰見與大嬸時，才只問了幾句似乎無關重要的話。

「陸警官！我就擔心小瑜是被甚麼人綁走了。」宋潛插進來說。

「暫時還不能夠確定。」陸飛向對方安慰說：「我們先行把令郎失蹤這事存案，立刻通知全市的警分署，注意這樣的一個男孩子，希望他是——」停一停，他又想了一想，……我們自然會給你通知的。」

送走了宋潛之後，陸飛便打電話到辦公室去，召來了當值的警員秦雨將本案錄下，並即與全市各分署取得聯絡，第一步的反應是目前尚無發現迷途待領的男孩子。

「你負責派人前去時中調查一下，這一個喚作與大嬸的是怎樣的女人。」陸飛接着向秦雨吩咐說。

翌日，陸飛回到警署，關於小瑜失蹤這案件依然沒有任何特殊的發展。前宋潛已來過幾次電話追問，陸飛正整理推偵秦雨的文件時，秦雨進來報告說：「我已調查過了與大嬸的為人，她本人沒有甚麼，但她的丈夫與二卻是一個無賴，嗜飲好賭，無所不好的無賴！」

陸飛正想再說甚麼，有人進來通報，說一位宋太太在外邊等着見他，陸飛只好擱下了秦雨，出到外邊，那位自稱宋太太的連忙起身相迎，陸飛點頭招呼，覺得很有點面善，一想再想之下，才記起了對方就是宋潛的結髮妻子，大概兩三年前，在一個偶然遇到的應酬場合，宋潛曾給他介紹認識過。

「是宋太太嗎？請坐請坐！」陸飛心想宋太太此來也一定是為了小瑜失蹤的事，不待她先開口，便繼續說：「我剛想前往拜訪宋太太談談，聽說令郎是跟那女傭到妳家裏時，在路上不見了的？」

「不錯！」宋太太的嗓音很低：「他今天一早到來找我，硬說我把小瑜收起來，陸先生，那簡直是沒有理由。」

「誰？你說宋先生？」陸飛詐了一轉，由昨晚起便覺得奇怪的事此刻復從他的心頭兜起，照理宋太太是沒有理由不跟丈夫住在一起的。宋潛是有錢人，為甚麼會讓妻子住到那偏僻的窮人住宅區去。

「本來我是不應該查問你們夫婦間的事的。」陸飛婉轉地問說：「但目前因為令郎的失蹤，在偵察過程中我們得首先弄清楚本案有關人等的一切，宋太太，請原諒我的冒昧，看情形妳和宋先生的感情似乎——似乎——」

「是的。」宋太太不等對方繼續下去，便接住說：「我們意見不合，是我自動提出暫時跟他分居的。」

「宋太太可否見告那是為了甚麼緣故嗎？」陸飛試探地又問。

「我以為那和小瑜的失蹤並不生甚麼關係。」宋太太雖然沒有直接拒絕，但說話時神態十分認真：「那是我們夫婦間私人感情的事，總之我們的意見有分歧是了。」

陸飛見宋太太不肯直吐真情，也就不便勉強，於是，他把轉了話題問說：「那末，宋太太這次到來找我，相信也是希望我們能盡快查出令郎的蹤跡？」

「我當然希望是這樣子。」宋太太愈聲地點一點頭：「我是向你們表白並不如他所說，把小瑜偷偷地收起來。」

「我們當然不會輕易相信別人的話的。」陸飛說：「宋太太請放心吧！在我們努力的偵查下，事情總有水落石出的一天。」

宋太太再坐了一會，便告辭離去，陸飛才返回辦公室不久，宋潛便跟着來了，聽他氣咻咻地，似乎急不及待的不待通傳，便直接闖進他的辦公室去。

「陸先生，昨夜我想了許久，有可能是內子把小瑜收藏起來。」他坐下便說。

「宋先生為何會有這種想法？」陸飛微笑問：「照說是一定有所根據的。」

「別人不清楚我們夫婦間的一切，也許都會認為那是荒謬而且絕對沒有可能的事。」宋潛皺了皺眉皮，直率地接下去：「不是為了小瑜，我們早便離婚了。」

「你的太太剛才來過。」陸飛有意說穿了。

「是嗎？」宋潛瞪着眼睛：「她有說甚麼？」

「她只說你懷疑她把兒子藏匿起來。究竟你和她少說結婚也有十多年了，還鬧的甚麼蹩扯？」

下了車，女傭撐着雨傘帶着小瑜往前行去。

「我沒有對不起她。」宋潛攤開了兩手：「她鎮日懷疑我在外邊有了別的女人，像我們這種做生意的人，少不免和有些應酬，偶然逢場作戲是有的，為了這些，諸如此類的事，我們也不知吵過多少遍了。後來——」停了停，他轉動着眸子又說：「她嚷着要離婚，我勸她兒子也生下來了，何必小題大做。她索性住到外邊，那我也沒有辦法，只有由得她要怎樣做去。」

「令郎是不是每天都去看他母親的？」陸飛關住問。

「不！」他搖頭答：「每逢星期三下午小瑜不用上學，照例是由女傭阿五帶他到母親那裏玩半天的。昨天我見下雨，本想不讓小瑜去的，他吵着要去，偏就出了岔子了。」

「宋先生以為你辭用的女傭可靠嗎？」

「……」宋潛想了想說：「……諒想她也不會做出任何對我們不利的事來。」陸飛還不放鬆地追問下去。

「她很疼小瑜，我清楚我們假如離婚的話，她一定力爭小瑜歸她撫養的。」宋潛說：「可是，我怎肯答應跟她離婚，她在社會上總算有多少地位的人，你說離婚是一件多丟臉子的事。於是，她便使出了這種卑鄙的手段，要把小瑜從我身邊奪去。」

「宋先生！」陸飛握一握手，作了一個阻止的姿態：「我看你們夫婦兩人都同樣疼愛小瑜，否則，你也不致想翻了，竟然會想到你的太太會把兒子收藏起來，她能夠收藏多久，難道永遠不讓他露臉？而且兒子是你也有份的，在法律上也不容許她這樣做去！」

「她不可以把小瑜帶到別處去嗎？」宋潛仍堅持着自己的理由。

「我以為一切不如你所說的簡單罷！」陸飛始終不以為然，仍例向他安慰幾句，便借故把對方打發離去。

× × ×

轉瞬間，小瑜離奇失蹤的案件已經過了三天，陸飛對此依然毫無頭緒，他在警界服務少說也有十餘年，辦案方面積有經驗，他口頭上雖會極力否認宋潛以為妻子把兒子秘密收藏起來這一論據，但實際上他並沒放棄這看似沒有可能的假想。誰敢保證小瑜不是趁着帶他的女傭沒注意時，溜到母親那裏？陸飛又想：假使這一如宋潛所說她要離開這裏，把兒子又是甚於甚麼動機呢？是否一點推想成立的話，宋太太被匿藏到別處去呢？

對這一點，陸飛似覺欠缺充份的理由，換言之，宋太太犯不着做這愚蠢的事，除非是他們夫婦間的感情破裂，其中有着不可告人的秘密，甚至是一頁不能在別人跟前張揚開來的醜史，類似這樣的事，陸飛也有見過，譬如是宋太太在外邊是否有了情夫？宋潛為了面子和地位，惟有隱忍不發，宋太太要破對方的弱點，又捨不得自己的親生兒子，故此利用女傭帶小瑜看她時，唆擺兒子跟她合作，從行她心目中的計劃，兒子到底是比較近母親的，大概宋潛說他妻子要把小瑜帶往別處的話，也許是暗於說不出口，其中包含他們夫妻兒子私奔的意思。

就根據這一個假想，陸飛馬上展開偵查，結果卻令他十分失望，宋太太不但是百分之百的好女人，並且是好妻子，一切都是她的丈夫對她不起，原來宋潛這兩年來在外邊和一個交際花打得火熱，從此對妻子的感情變得冷淡，最初還只不過隱瞞其事的，其後逐漸變本加厲，公然帶着這妖冶的女人在交際場所出現，宋太太曾向丈夫勸勸，提出要離婚的不是宋太太，而是宋潛本人。然而到底宋太太是愛着她丈夫的，她不願丈夫的名譽受到外間的非議，並希望丈夫終有回心轉意的一天。於是，她挈卻帶着一顆委屈而悲痛的心離開宋家，獨自住到外邊。

宋潛……做去，其次，他也清楚妻子是一個性格倔強的人，只要她的手段逼上了，當然逼到她不得不自動下堂求去，好使得完成他和那交際花結成正式夫婦的心願。這說明了宋太太是一位有教養人家的妻子為甚麼會住到那種地方，同時也排斥了她會把兒子收藏起來的這一假想。

其次，是女傭阿五，陸飛不止一次傳她到警署問訊，從她的口供裏卻找不出半點破綻，而且觀她的為人，再加上她在宋家服務多年的歷史，絕不像是一個犯法的女人。

最後是與大嬸和她的丈夫與二，也是本案中最值得懷疑的人。秦雨主張把他們兩個帶回警署問訊，但陸飛則持着相反的意見，他認為與大嬸如果真的與她丈夫串謀把小瑜擄去，此舉無異打草驚蛇，使他們戒備，那麼偵查的工作便會更形困難，因此，他只吩咐秦雨不分晝夜的派人監視他們的行動，一發現有甚麼不對的地方，立刻加以拘捕。

這過三天，在與二夫婦兩人身上，仍找不出任何可疑的地方。

× × ×

「接到了！接到了！」陸飛在辦公室裏忽然聽到宋潛在電話裏大聲叫嚷，……

「是陸警官嗎？」「你有空沒有？」宋潛在電話裏說。「甚麼？有空，就請你馬上來一趟！」陸飛說：「究竟發生了甚麼事？」「我接到了一封匿名的打單信。」對方頓一頓說：「是……信上說限期三天內要我備款十萬元贖回小瑜。」陸飛也開始感到事態的嚴重，深深地倒吸了一口氣。

「記得把那封信帶來警署。」陸飛說。

……打單信後，立刻抽出來看，信是寫着：「宋先生：小瑜現在安全地落在我們手裏，希望你能派人在星期四晚上把十萬元現款用一隻綠色的帆布袋盛載，送到咸蘭路松記咖啡店，記得不許報告警署，自然有人接應的，保證小瑜可安然無事歸來。」

陸飛凝神細心讀完之後，……便把那打單信交給站在他辦公桌旁的秦雨：「目前已然證實小瑜是給歹徒擄去了。」

「他們一定早有預謀，查清楚了小瑜是趁當天女傭和與大嬸談話的……」

「你還有別的甚麼意見？」陸飛又問。

「聽宋潛就歪歪曲曲的，顯然是故意寫成這樣子以掩飾原來的筆跡。」

「他們在一宗綁票案子裏已經成功了，必然會向人勒贖，我們何不趁這機會把他們一網成擒？」

「我也有這樣的想法，……」

那夥計說：「對面那倒坍了一半的房子，原來就是松記咖啡店的舊址……」

「我要不要把錢送去？」宋潛憂形於色地問。

「當然送去。」陸飛點點頭說：「看他們有甚麼辦法把這一筆錢從我們手裏取去。」

「陸先生，我不想你們的計劃失敗，他們只會想到你們的埋伏，那麼小瑜的性命就成問題了。」宋潛馬上提出抗議。

「這是我們的責任。」陸飛正容說：「你的憂心並非絕無理由，我們自然會盡最大的努力去保證令郎的安全。」

當天下午，陸飛召集了大半個鐘頭的會議，才算把對方說服了，他才算部署好了整個具體的捕捉計劃。

計劃是由陸飛親自挑選十名有經驗的探員，分成三組分批前往，第一批由秦雨帶隊，負責保護與扭捕犯人的任務；第二批則各攜武器，作交換款式的釘梢；第三批……由一名探員攜款十萬元預先錄下號碼，如信上指明用一隻綠色的帆布袋盛載，交到松記咖啡店。

翌日絕早，陸飛便帶同秦雨一先往咸蘭路勘察地形，當到達那裏之後，大出陸飛意料之外的，那裏並沒有一間喚作「松記」的咖啡店。秦雨詫然說：「信上明明指明交款地點是松記咖啡店的嗎？」

「不要焦急！」陸飛說：「我們從頭再找一遍。」

咸蘭路只是一條短短的街道，不算是正式商業區，除了幾間士多店和一所學校之外，全部都是私人住宅，後來，陸飛找到一間士多店的夥計探問，對方說：「你找松記咖啡店嗎？」他用手指了指對面那倒坍了一半的房子：「這間就是了。」

「不會是開玩笑吧！」陸飛瞪了他一眼。

「誰跟你開玩笑？」那夥計不耐煩地瞪了他一眼：「兩年前那便是松記咖啡店的舊址，因為生意不前，早關門了！」

陸飛見這些倒坍的房子，只好陪着秦雨懷然離去，在汽車上，秦雨忽然說：「我們是不是被他們作弄了？」

「對！對了！對了！」陸飛才像如夢初醒般……

可是，陸飛始終沒有答他，汽車轉過了幾個路口……

當天下午，陸飛和秦雨驅車來至大北路的中宗小學，也就是小瑜就讀的學校。

他們首先找到了五年級的班主任，那是一位姓白的年青人，陸飛向他作了介紹，並說明了來意，白先生把小瑜五年級全部學生的作文課卷給他們過目一下。

這在白先生遞給陸飛的一疊課卷並不很多，大概只有三十多本，陸飛逐一翻閱下去，大概看了一半，便從身上掏出那一封打單信，跟卷上的字跡對照一下，像對自己也像對秦雨說：「我猜到了！」他把那課卷的主人叫來，是一個名叫倫常的十二、三歲孩子，在警署裏禁不起陸飛三言兩語的恐嚇，便把如何與小瑜串謀的經過全部招認出來。

原來倫常是小瑜的同學，小瑜在近郊一間破舊的、無人居住的房子裏躲藏起來，倫常每日給他帶來麵包充飢，已瘦得不成樣子。

「我——」小瑜臉色蒼白地低着頭……

失蹤的孩子回來了，他撲倒母親懷裏哭着，卻不肯跟父親回去。

……說到這裏，他到底忍不住大聲哭了出來。

「為甚麼你叫小瑜爸爸把款項交到松記咖啡店呢？」秦雨在旁插嘴。

「我記得我和小瑜從前念過的那間學校附近，有一間松記咖啡店。」

「我的推想一點不錯吧！」陸飛向秦雨眨眨眼說。

「今天早上我便將小瑜放回去，他已接訊先後趕至，小瑜一見了母親的面，便撲到母親的懷裏哭泣了，宋潛和宋太太也在那裏，但他還是不要跟爸爸回去……」小瑜不斷地哭。

「宋先生！」陸飛含着笑向宋潛說：「為着令郎的前途，我純粹站在朋友的立場，提醒你幾句衷心的話。」宋潛惘然地跟陸飛走到隔壁的房間裏，許久許久……他出來了，一臉羞愧的顏色，行至妻子跟前，像一個待罪的犯人似的，訥訥地說：「小瑜，快叫媽媽不要傷心了，我們一起回家吧。」

五個月後，陸飛和秦雨都接到了宋潛夫婦同人聯名寄出的一張結婚十五週年紀念的請柬。（完）

金陵 國民 金華 新舞台
今天五點半·東樂公映·選映名片
玉女香車 仙鳳鳴劇團 任劍輝 白雪仙 主演
拉車被辱 新馬師曾 任劍輝 鄧碧雲 主演
夜祭金嬌 任劍輝 鄧碧雲 主演
霸王萬歲 巨星 白雪仙 梁醒波 主演
今天加映十一點半夜場選映粵語片
亡命救孤兒 何非凡 吳君麗 梁醒波 主演
非夢奇緣 任劍輝 羅艷卿 主演
花落江南廿四橋 任劍輝 鄧碧雲 主演
娘子軍封王 陳錦棠 林家聲 林丹鳳 主演
明天加映十一點半夜場選映粵語片
非夢奇緣 任劍輝 羅艷卿 主演
神鵰俠侶下集 南紅 梁醒波 主演
娘子軍封王 陳錦棠 林家聲 林丹鳳 主演
花落江南廿四橋 任劍輝 鄧碧雲 主演

仙蘇地街坊福利會
籌建校舍及福利事業演戲大會公演
金紗招牌 碧雲天劇團 巨型班霸
新馬師曾 鄧碧雲 靚次伯 梁醒波 半日安 李奇峯 陳錦棠 文嘉 譚倩紅 劇務 黃鶴聲 等
即日夜演
日場 淚灑戰袍紅
夜場 胡不歸（名貴名劇）
明日夜演
日場 多情孟麗君（御賜駕前特別加演全劇）
夜場 王寶釧
即日開始定座
電話：二二一六 三九七三
九龍佐敦道英皇佐治五世公園演出

中央
明日換映 只映一天
麥國際 古裝歌唱 言情巨片
風流天子與多情孟麗君
芳艷芬·新馬仔·林家聲 聯合主演
後日換映 粵語片
銀龍太子八仙
鄧碧雲 新馬師曾 陳好逑 聯合演出
八日換映 歌唱巨片
春燈羽扇
芳艷芬 任劍輝 梁醒波 合演

好萊塢最色情之影片

極度注裝暴露·拒向檢剪低頭

·南引·

當「性感小貓」碧姬芭鐸之成名傑作「慾火尤物」，在世界各地上映時，大都遭遇到影片的命運，即使能够僥倖放映，亦一定被剪得「體無完膚」，所有精彩的鏡頭都要被剪掉了。該片數年前曾在本港放映，都經過這麼一番刪減，尤其是本港影迷的一大眼福。現在，另一部較「慾火尤物」更大膽更性感，其內容更為露骨的影片又出籠了，這片名叫做：「熱淚」（暫譯），英文原名Cry T……。這片在接受檢查時，檢查當局對片中的過度熱情鏡頭，大為吃驚的打開眼界，推動驚嘆，然後予以通過。但製片人表示：無論在任何之巨大壓力下，決不輕易讓步一分一厘，因為片商們認為該片的被剪，是對該片的致命打擊。因此，該片在法國上映時，已掀起軒然大波，因爭論和上演的未來，使該片至今仍未作公開的放映，而那些在試片中觀看過該片的人，無不大讚：「精彩非常，非看不可！」

「熱淚」是由史萊奧菲原著改編，是一部描寫紐約流氓、賊竊和「妓女」的故事。該片描述大膽，赤裸裸的暴露社會之黑暗和汙黑，諸如飛女飛仔的色情調情，毆鬥等等，而影片則完全忠於原著。

二次大戰後，電影的趨勢，均為迎合一般觀眾的要求而轉走上黃色之途，尤其在歐洲性的一方面，美國八大公司的影片，都不消說了，就是富保守性的英國製片公司，亦一些「軟性」鏡頭在片中加插。不過，各國對電影的禁制，非限度和「尺」的問題，各不盡同，致有在甲地不准放映的，在乙地就不准放影的現象了。

在有電影之初，本無法律之限制，因此，一般有些片商利用手段拍攝一些超乎道德的鏡頭，有傷風化的影片了，不過，今天每部影片均須通過檢查後，才能上映。在美國，操有影片生死大權的是電影檢查委員會，簡稱「PCA」，這是好萊塢的魅星，看來「熱淚」的製片人倆不接受「較剪」之前識，而強不低頭的話，那影迷們只有一睹「廬山真面」了。據知該國的檢查尺度是最寬的，恐怕只有讓法國人有此眼福吧。

「熱淚」女主角名型達姬絲姚，是一個黑髮、黑眼的熱女郎，她的性感和裸露的大膽，形成目下所有的肉彈碧姬芭鐸、珍絲菲、珍娜露露寶烈吉如、戴安娜德絲等均瞠乎其後。她的外貌，她的魅力，她的姻媚，男人看了會頓起慾念，女人看了便妒嫉如焚，這樣一個美人兒，非喜……

「熱淚」中的親愛鏡頭

「錦繡」在「熱淚」中的暴露鏡頭

娛樂

東寶公司代表談東寶電影節

下面是東寶公司代表團團長川喜多長政，在機場發表的談話：去年九月東寶公司十月在港舉行「東寶電影節」時，我和製片主任藤本先生曾到過香港，如今我們又有機會來到這美麗的城市，參加在十一月二日舉行第二次「東寶電影節」。過去一年，東寶公司有機會向香港觀眾貢獻主要的出品，備得大眾的歡迎。我們對電影界重大的機構，如邵氏公司、電懋公司、寶證戲院及其他各戲院、各報界的幫助，我們乘這個機會，向各位敬致謝忱。東寶公司希望藉年舉辦電影節，以促進你們國家與日本的友誼。

現在，我要向各位介紹我們代表團的成員。

司葉子小姐是東寶公司首席明星，不用多說，因為她經常出現於銀幕，所以你們都很是熟識。她從她的百忙工作中，特別抽出時間前來向你們致候意。她很盼望能在一部以香港為背景的片子中演出，這部影片將於明年攝製。

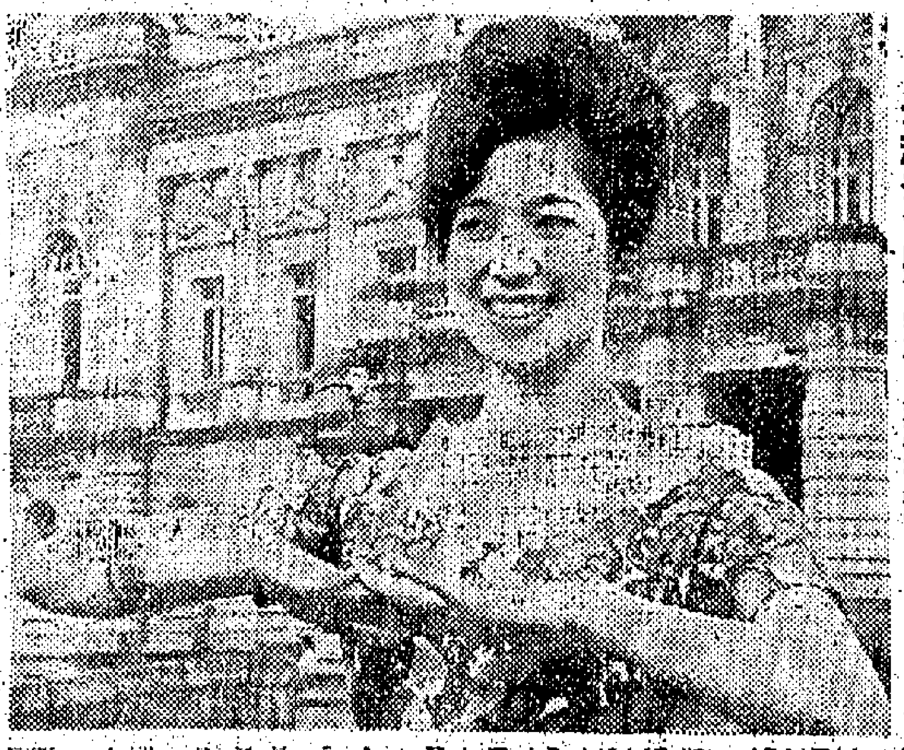
藤井輝子小姐是日劇舞蹈團的其中一員。一個包括這個舞蹈團團員在內的旅行劇團已編定於下月初旬行東南亞期間，在這裏貢獻一場舞台劇。藤井小姐參加入我們這個代表團先旅行團團而至，將貢獻一些她的精彩日本歌和中國歌給你們欣賞。

井手俊郎先生是東寶的老練的劇作家之一，他此行目的是考察這裡的情形，以便搜集有關上述將在本港攝拍之影片資料。我目的與參加電影節一樣重要。

石原慎太郎是日本文學領域裡的一鳴驚人的青年作家之一，他許多作品已被東寶公司改編搬上銀幕。他擬一部小說作品就是「太陽的季節」，這部作品使他在文壇上取得極高地位，因此，人們為他起了一個新的名詞，喚做「太陽族」。短期內在這裡獻映的片子「一年青的野獸」（暫譯）就是根據他的原作小說改編的，並由他親自導演。石原先生是東寶獨有的一個舞術家，他被聘定為擔任演項重要工作，那就是作家、導演和演員。他加入我們這個代表團，目的是搜集材料，以寫成一部小說，並希望於最近的將來由東寶攝製為影片。

北明美小姐，也是一個可愛的姑娘，她看來彷彿是從一本時裝雜誌裡面出的女子，事實上，她過去曾經當過職業的時裝模特兒。她在一九六〇年許下了一個「願望」，已經如願以償，因為她今年已經達到適合理想的體態，並且在這個電影節獻映的片子裡頭活現她的動人風華。

順便說一說，我們乘搭的飛機是日本航空公司新近編定飛航東京與香港之間的噴射客機，我們除以中實之言，因為這次魔女號飛航而感欣幸，並希望這個電影節與這次飛航同樣成功。最後，我們衷心感謝你們的支持，謝謝你們諸位。



在港登台的東寶女星藤井輝子

影壇巡禮

丁皓對宗法社會的抗爭

丁皓在「玉樓三鳳」裡，十足的表現了一般少女對婚姻自由的要求，她不是絕對討厭田青的，其所以離開出走，乃是表示對家庭左右她的婚姻的抗議，到最後，她終於愛了田青，也是說明她的變是由於自發的，家庭不能代表她的意志，這一點，倒可以作為父母們的借鏡。

星片內景大部完成

「星星、月亮、太陽」的內景部份，自媒颶返後，大部份可以完成了，易文現在正籌備赴台拍斯外景地區的行前工作，假如時間趕得及的話，本週內他將與劇務演先行起程。

計劃已定照此進行

有人問電懋今年還要拍幾部戲？這問題不必費言詞答覆，祇要看今年初公佈的拍片計劃就知道了，因為，電懋當局早已決定一切按計劃完成。

楊佩雲勇氣可嘉

楊佩雲參加了銀色爬山隊，本月六日她要到獅子山練功夫了，以楊佩雲之體態，爬山可不是一回好玩的事，楊孖妃聽見過陽蹤武而逃四川時，還要坐着轎子，楊佩雲是有勇氣的！

古裝歌唱片「十二奇逢」故事

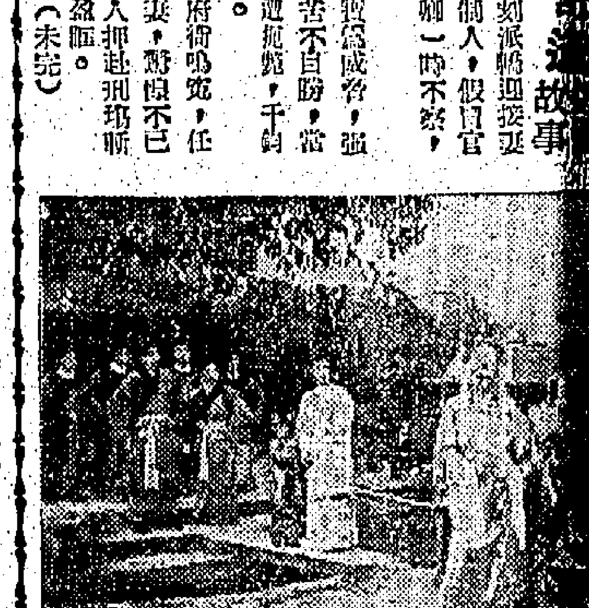
奇情巨片

（十）任一鵬趨出，立刻派轎迎接亞女，亦為郡君鍋所惑，先發制人，假冒官轎，派家丁將卿雲搶去，鶯卿一時不察，逕中郡之詭計。

（十一）君鍋以溺斃買賣為成脅，強迫羅成親，鶯卿捨身救女，苦不自勝，當夜，寶寶逃出糾纏君鍋，險遭扼斃，千鈞一髮之際，羅殺死君鍋救女。

（十二）倘實少新撫赴府衙鳴寃，任升堂辦案，發現犯婦竟是其妻，悔恨不已，西宮娘娘適官到，令將犯人押赴刑場斬首，任含淚判羅處斬，熱淚盈眶。（未完）

演的電影自然大有可看的，本港影迷們等待着吧。



樂蒂陳厚戀愛之謎？

前一些日子裡，電影圈內外都盛傳着一個桃色的消息，內容是揣寫關於一位前頭可人的女星樂蒂與風度翩翩的小生陳厚之戀。這充滿了羅曼蒂克氣氛之說，有的還像小說故事那樣描繪得細膩動人，有聲有色，有的憶寫出陳厚如何地去追求樂蒂，更說到她與他的愛情曾有一股阻力存在着，那是些熱衷樂蒂長大的外婆……這些都是份特別的引起影迷們興趣的，至於她們的戀愛在最近這些日子來發展到甚麼程度呢？更為影友們所關心知道的。

關於樂蒂與陳厚之戀，亦有人懷疑過傳說的真實性，可是，樂蒂和陳厚兩人對此消息從沒有加以否認過，而且，有些時候還看見她和他成雙成對出現於公共場所呢。那麼，倘會有何懷疑嗎？

然而，他們的愛情溫度計的紅水銀線上升到了甚麼度數的，外人是無法值正知道的，現在為了解答這個無法解答的問題，有人提供了一個變通的辦法，以聊滿足關心的星相戀的影友們的慾望。

影友們，且看刊出的幾幀照片（左圖），那是有關樂蒂與陳厚的生活照片，可是其中却富有羅曼蒂克氣氛的，讓筆者道來，故事是這樣的開始：

一天，天氣晴朗，陳厚搖了一個電話給樂蒂，約她到郊外去玩玩，她立即答允了，於是他告訴她在一個清靜的地方等候她前來，兩人同說了聲「再見」，便放下電話。

不久，樂蒂愉快地姗姗而來，陳厚早已在約定的地方等候着。當他看見她正朝着自己走來時，却故意把臉孔來一個向左看，避開她的視綫。本來，他這樣做是想增加兩人之間的情趣，不料却弄巧反拙，惹起了她的臉嗔。

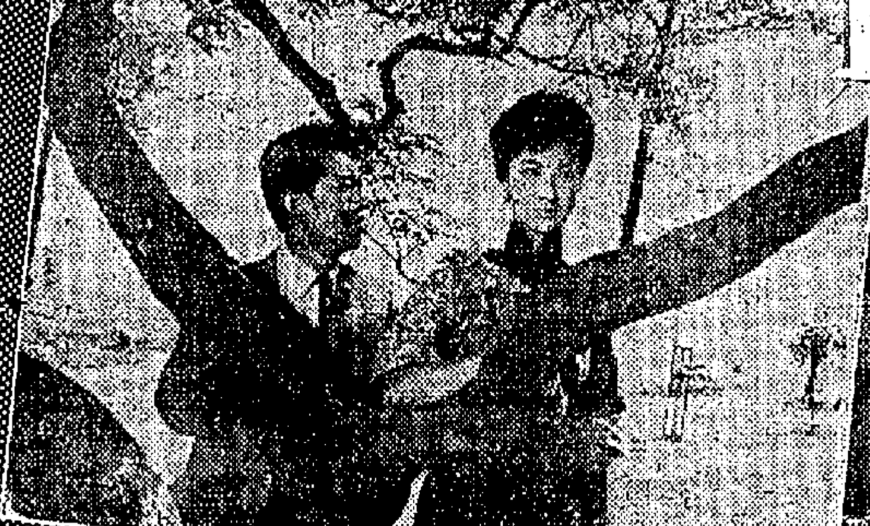
樂蒂臉上的笑容頓時收斂了，她忽從心起，「哼」了一聲即掉頭便走，站在一邊的陳厚，聽了不禁一怔，回頭一看便覺事情不妙，急忙一邊呼着一邊追上去，還好她走到一株大樹邊便停下來，陳厚走到她的身旁，看見她板起臉孔，卻忍也不忍他一眼，一時不知說些甚麼話好。

大家僵持了好一會，他問她為何突然發脾氣，樂蒂反而指摘他的不對，並說：「為甚麼你這樣的對待我？」陳厚雖加解釋，但她仍然不理會他，於是把陳厚氣壞了，他氣憤地除了上衣走開去，坐在一邊的石頭上，猛地吸着香煙，而她呢？更感到無限的悲憤，淚盈於眶，淚珠一滴滴流下了來。

這樣一來，陳厚更感苦惱了，但還是他的心不忍，過了一會，他耐着性子再走到她的身邊，向她賠不是，說他並沒有不好的存心來戲弄她，祇是想增加兩人的情趣而已，如此像哄小孩子一般的哄了許久，才使她的怒氣消了一半。

他們倆並肩的慢步走着，路上大家默默無言，也許是各人都想不到適當的言詞來打開話匣似的。走了一會兒，他們走到了一條小溪旁，於是，陳厚的靈機來了，他首先打破兩人之間的沉默，笑着提議涉水到溪中去玩玩，樂蒂無可無不可地漫應了一聲，倆人便赤了脚，他扶着她走到溪中，找了一塊大石並坐着，可是，從兩人的表情看來，不能掩飾各有的心事，到底她與他在想着什麼心事呢？除了他們自己，誰也不會猜得中的。然而，他們倆這一段桃色的故事是否就在這樣不愉快情形下結束，或是互相冰釋誤會和好如初呢？那祇好讓影友們去猜測了。

影友們以為上述的故事及圖片是他們的真實愛情生活中的一部份情形嗎？不，是在做戲而已。



分類廣告

張丞舜 生理治療·男子體弱

無為能力 三日 轉弱為強

生如理終受下理發炎症為九三時四息即……

鳴謝 治愈 頭暈體弱

……

羅老手專醫 大小婦科 特效藥 特效藥 ……

港九首輪影院聯合廣告

樂聲·大華

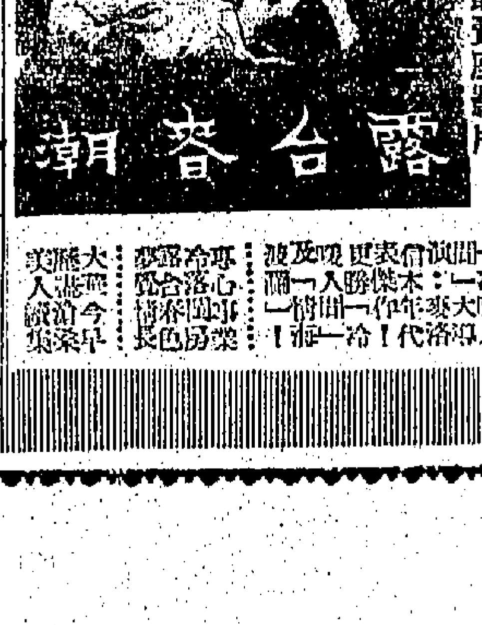
連日滿座 好評如潮 今天請早……

每日三場：兩點半·六點半·九點正

金獎影帝 保羅紐曼 影后 鍾活華 梅娜萊 主演

新藝綜合體特麗七彩片 上中文字

本年度全美最賣座影片

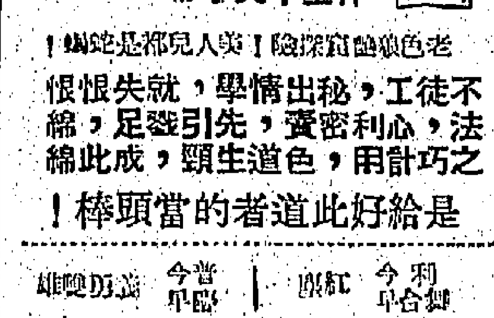


利舞台·百樂

今天 兩點半 五點半 七點半 九點半 四場

暴露色情世界中大陰謀！

美人陷阱



片上中文字幕！

恨恨失就，學情出秘，工徒不綿，足發引先，賽密利心，法綿此成，顯生道色，用計巧之

是給好此道者的當頭棒！

娛樂·樂宮

今天隆重大獻映

聯美公司發行招牌大笑名片

差利 卓別靈

滑稽突梯 哈哈笑倒

笑料層出不窮

新華·豪華

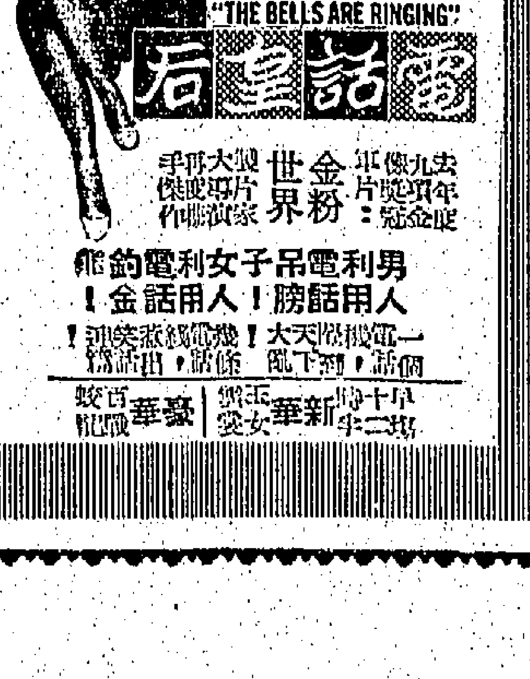
新花樣！新笑料！

今天繼續獻映

美高梅香艷俏皮風趣喜劇

茱蒂荷莉迪 甸馬田

瑰麗彩色 片上中文字幕



男人用電話勝利！女人用電話金！

皇都·麗聲

今天週末請早！

一男主角：雲信派立斯

銀幕上第一次出現血浴，鮮血淋淋，彩色斑斑！

威廉加素

交通版

太古公司藍烟通 歐多賴加士貨輪 明日可由歐抵港七日開往日本

萬利羅士十二日到埠翌開上海

【本報訊】太古輪船公司藍烟通貨輪歐多賴加士號（AUTOLYCUS）由歐洲開來遠東，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無延誤，當可於明（六）日抵達香港。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（七）日離港，續程前往日本。

另藍烟通貨輪萬利羅士號（MENELAUS）亦自英國開出，駛運貨物前來遠東各埠，計程將於本月十二日航抵香港。該輪在港逗留一日，起落部份貨件後，繼續航駛上海。

澳門汽車比賽期 港澳輪開行時間

【本報訊】澳門第七屆汽車比賽，擬定本月五（星期六）及六（星期日）兩日舉行，港澳線客輪公司為適應香港居民前往澳門參觀汽車比賽者踴躍，特於該兩日臨時加開班次，以利港澳交通。茲將本月五六兩日港澳線客輪臨時開行時間，表列於后。

十一月五（星期六）日

佛山 港開下午二時 澳開下午六時半

下午十一時

大來 港開下午二時半 澳開上午十一時

德星 港開下午三時 下午七時

午夜十二時

十一月六（星期日）日

大來 港開上午八時 澳開上午二時半

下午十時半 下午六時

佛山 港開下午十一時 澳開下午六時半

德星 港開午夜十二時 下午七時

十一月七（星期一）日

佛山 港開上午三時 澳開上午三時半

大來 澳開上午三時

德星 港開下午三時

國泰港區經理 祺港履新

【本報訊】國泰航空公司新任港區經理，業經抵港履新。

郵件截止時間

（十一月五日星期六）

空郵：日本 包裹、信件下午…時；巴基斯坦、中東 信件下午…時；英國、歐洲 信件、包裹下午…時

越南、伊朗 包裹、信件下午一時；澳洲 信件下午三時；泰國、星洲、馬來亞 包裹、信件下午三時；印度 信件下午五時；台灣 包裹、信件下午五時；菲律賓 包裹、信件下午六時

平郵：越南 包裹、信件下午五時；北美洲、美國、夏威夷 包裹、信件下午五時；台灣、日本 包裹下午五時；澳洲 信件、包裹下午一時；北婆羅洲、砂勞越 包裹、信件下午一時；英國、歐洲 信件、包裹下午二時

大陸澳門 截郵時間

空郵：中國大陸 信件上午七時；澳門 信件下午六時

平郵：澳門 信件下午一時，包裹正午；星期日 信件下午六時，包裹下午五時

信件下午五時，包裹下午四時

明（六）日空郵

菲律賓、馬來亞、北婆羅洲、印度、巴基斯坦、錫蘭 信件正午

越南、泰國、英國、歐洲 信件下午…時；夏威夷、中南美、北美、加拿大 信件下午…時；韓國 信件下午六時

平郵（休息）：台灣、日本 信件下午六時；泰國、北婆羅洲、馬來亞、印尼 信件下午六時

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	曼谷印度	上午八時
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十分
英航	印度曼谷	下午五時十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午四時
國泰	馬尼剌	下午二時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午四時五十五分
國泰	永珍	下午五時十分
國泰	星洲曼谷	下午八時四十分
菲航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午一時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
日航	新加坡曼谷	下午六時三刻
馬航	新加坡	上午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時廿分
英航	仰光印度	上午十時
英航	馬尼剌澳洲	上午十時卅分
英航	東京	下午五時五十五分
英航	曼谷印度倫敦	下午六時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時三刻
國泰	新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時一刻
國泰	東京	下午三時一刻
國泰	曼谷加爾各答	下午五時卅分
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	台北沖繩東京	上午九時
馬航	新加坡	上午十時
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時

明日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	洛杉磯馬尼剌	上午十一時
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	澳洲	下午一時
英航	東京	下午三時廿分
英航	印度仰光	下午五時一刻
國泰	加爾各答曼谷	下午二時十分
國泰	東京	下午二時三刻
國泰	馬尼剌	下午八時四十分
國泰	新加坡西貢	下午十時三刻
民航	台北	中午十二時廿五分
日航	東京沖繩島	上午八時五十分
印航	東京	上午七時五十五分
印航	印度曼谷	上午九時廿分
柬航	金邊	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時一刻
泰航	東京台北	下午七時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	馬尼剌	下午三時一刻
泛美	東京美國	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	新加坡印度倫敦	下午四時一刻
英航	東京	下午六時
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時卅分
民航	台北	下午一時卅分
日航	東京	上午十時
印航	東京	上午十時
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	正午十二時五分
泰航	曼谷	下午四時
泰航	曼谷	上午十一時
越航	西貢	下午四時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
芬山（貨）	FERNHILL	美國	多利順	A 四	下午五時
士打巴里（貨）	STR. BALI	南美南非	渣華	A 二	中午
皮利亞士（貨）	PELEUS	日本	太古	A 十五	下午十一時
皇上威利（貨）	KINGSVILLE	美國菲島	多利順	A 三	上午
瀨田丸（貨）	SETA MARU	日本	洛士利	A 十七	上午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	上午九時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
芝萬樂（貨）	TJIMANUK	台北	渣華	B 十九	下午五時
多冚（貨）	TOURCOING	日本	多利順	九龍倉碼頭	夜
莎利馬士基（貨）	SALLY MSK	美國	捷成	A 十	中午
芝萬宜（客）	TJIWANGI	澳洲	渣華	九龍倉碼頭	下午十時
君川丸（貨）	KIMIKAWA MARU	美國	太平	A 二十	下午二時
毛里新（貨）	MAURICIEN	西貢非洲	法郵	A 十二	下午四時
北海（貨）	PAKHOI	星洲印尼	太古	B 二十	上午十時
沙庇頓（貨）	SARPEDON	星洲西澳洲	太古	A 十一	下午二時
夏利麼（貨）	HERMOD	山打根	多利順	B 八	晚間或明早

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
	貨船	ETTRICKBANK	非洲	六日	銀行
…加士	貨船	AUTOLYCUS	歐洲星洲	六日	太古
	貨船	EASTERN SAGA	日本	六日	怡和
	貨船	SANGOLA	日本	六日	鐵行
	貨船	GENERAL LIM	馬尼剌	六日	美邦
…馬士基	貨船	LAURA MSK	印國	六日	捷成
	貨船	AIZU MARU	日本	六日	天祥
	貨船	KWANGSI	西澳洲	六日	太古
	貨船	MARQUISIEN	歐洲	六日	法郵
	貨船	MEIKUN MARU	日本	六日	東來
	貨船	GJERTRUD BAKKE	西澳洲星洲	六日	鐵行
…多	貨船	TOREADOR	美歐	六日	多利順
	貨船	SIAOE	金邊	六日	渣華
	貨船	KEYSTONE MARINER	美國	七日	美輪
	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	七日	天祥
	貨船	HAIMENG	曼谷	七日	多利順
	貨船	DONEVERETT	日本	七日	福來
	貨船	BARBARA LYKES	美國	七日	德誠
	貨船	CARDIGANSHIRE	日本	七日	怡和
	貨船	TERUTAMA MARU	日本	七日	喀拉多
	貨船	TORONTO	美國	七日	多利順
	貨船	STR. RIO	日本	七日	渣華
	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	七日	香港東方
	貨船	GIESSENKERK	日本	七日	渣華
	貨船	POYANG	印尼	七日	太古
	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	七日	喀拉多
	貨船	TATSUHARU MARU	日本	八日	喀拉多
	貨船	NAGATO MARU	日本	八日	天祥
	貨船	SUDAN	歐洲星洲	八日	太平
…丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	八日	東來
	貨船	ISLAND MAIL	美國	八日	福來
	貨船	CHICAGO MARU	日本	八日	香港東方

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
…馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	六日	捷成
…田丸	貨船	SETA MARU	美國	六日	洛士利
…生	貨船	LOKSANG	星洲庇能	六日	怡和
	貨船	PELEUS	星洲歐洲	六日	太古
…上威利	貨船	KINGSVILLE	日本美國	六日	多利順
…山	貨船	FERNHILL	西貢曼谷	六日	多利順
	貨船	ETTRICKBANK	日本	七日	銀行
…岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲歐洲	七日	天祥
…打巴里	貨船	STR. BALI	日本	七日	渣華
…多賴加士	貨船	AUTOLYCUS	日本	七日	太古
	貨船	SANGOLA	星洲非洲	七日	鐵行
	貨船	GENERAL LIM	日本美國	七日	美邦
…巴拉禮士	貨船	BARBARA LYKES	台灣日美	七日	德誠
…川	客船	SZECHUEN	基隆	七日	太古
…津丸	貨船	AIZU MARU	星洲近東	七日	天祥
	貨船	MARQUISIEN	日本	七日	法郵
…君丸	貨船	MEIKUN MARU	美洲	七日	東來
	貨船	SIAOE	新加坡	七日	渣華
…石航	貨船	KEYSTONE MARINER	美國	八日	美輪
…明	貨船	HAIMENG	日本	八日	多利順
	貨船	DONEVERETT	星洲非洲	八日	福來
…生	貨船	HO SANG	山打根	八日	怡和
…玉丸	貨船	TERUTAMA MARU	星洲非洲	八日	喀拉多
	貨船	CARDIGANSHIRE	星洲歐洲	八日	怡和
	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	八日	怡和
…拉馬士	貨船	LAURA MSK	美洲	八日	捷成
…倫多	貨船	TORONTO	美國	八日	多利順
	貨船	BUENOS MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
	貨船	GIESSENKERK	歐洲星洲	八日	渣華
…西	貨船	KWANGSI	日本	八日	太古
…門丸	貨船	NAGATO MARU	星洲黑海	八日	天祥
	貨船	GJERTRUD BAKKE	日本美洲	八日	鐵行
…利	貨船	HAI LEE	日本	八日	多利順

皇上威利 KINGSVILLE

十一月五日落貨 六日開行

往紐約、波士頓經羅省、巴拿馬、碧城

波的摩井轉駁南美洲西印度群島

於仁大廈十九樓 電話三五一三一 多利順洋行啓

四川快輪

每逢星期四由香港開基隆 星期六由基隆開香港

客貨接洽處：台北中正路第八〇〇號 香港干諾道西五〇號

太古輪船公司

麒麟碧琪輪 M.S. "Gudrun Bakke"

十一月九日落貨即日啓行

前往石叻、吡嚨及澳洲西部羅利文杜埠

貨物諸移玉至本公司下列貨務部面洽為荷

石叻巴生吡嚨貨僱由馬房彼德曾經理電話：三三二一二九四號

澳洲西部羅利文杜埠貨僱由…電話三五二一、轉二十號內線

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

樂生 往 檳城、巴生 十一月五日收貨 七日開行

浩生 往 山打根 十一月七日收貨 八日開行

東英 往 吡叻、仰光古打 十一月七日收貨 八日開行

東榮 往 雪梨、墨爾本、布里斯本 十一月廿五日收貨 廿六日開行

電話：香港九龍五三〇四、五三〇五、…

總經理怡和公司啓

挪威快船「設備雪房」 「捷利碧琪」輪 M.S. "Gjertrud Bakke"

準期十一月六日落貨，七日啓行。

直航：紐約日本往溫哥華、舍路、波特蘭、三藩市、洛杉磯、金山、碧城、加拿大及美國內陸各大城市。貨號付貨，希賜洽為荷。

貨務部華經理周啓商 電話：三三五一二零、四接二十號分機

香港樂信輪船公司代理 鐵行輪船公司 謹啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

會津丸 "AIZU MARU" 十一月七日開往星架坡

長門丸 "NAGATO MARU" 十一月八日開往星架坡

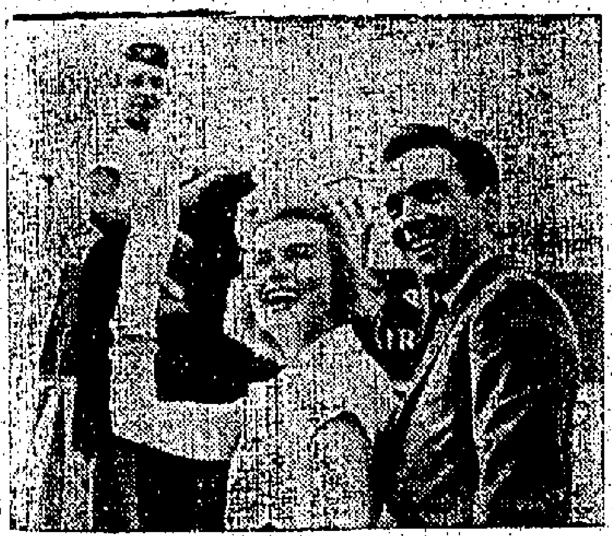
三龍丸 "MIRYU MARU" 十一月九日開往曼谷、石叻、巴生、吡嚨、仰光、吉大港、吉打

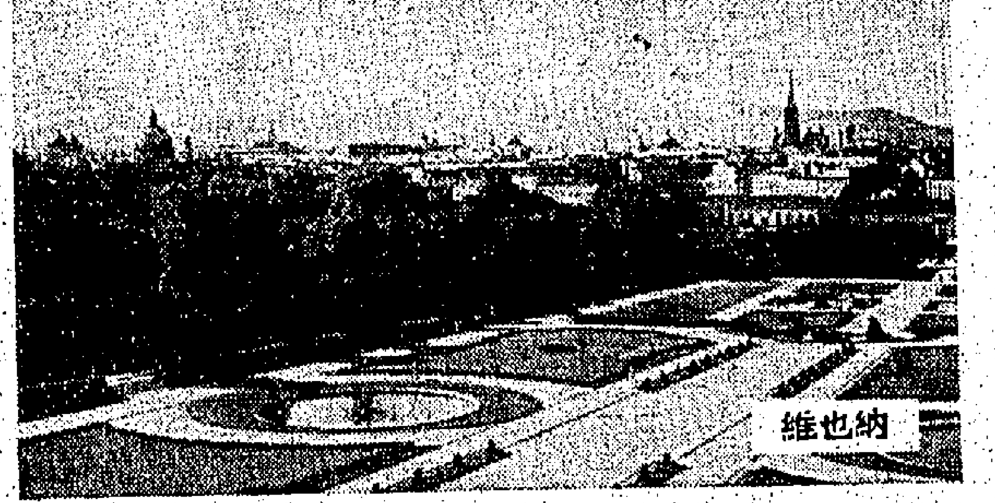
三春丸 "MIHARU MARU" 十一月十日開往石叻、吡嚨、岡倫坡、孟買、卡刺甚、古晉、巴斯拉、哥林沙

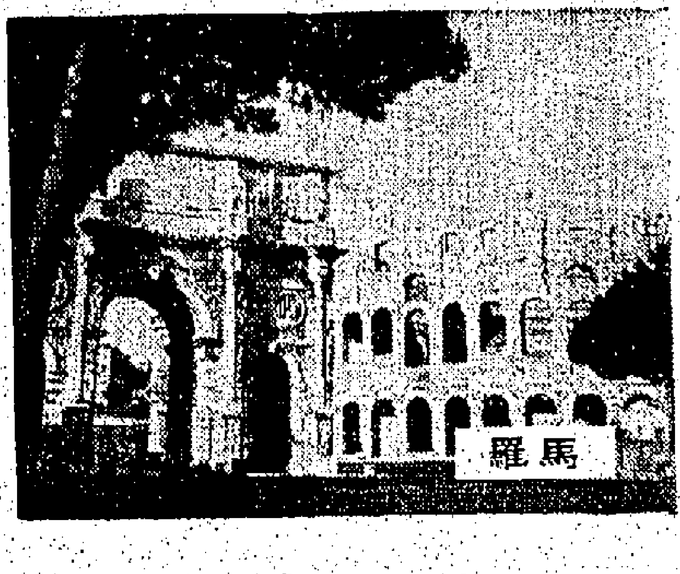
貨客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話四四五五五

貨代理處 合記公司啓

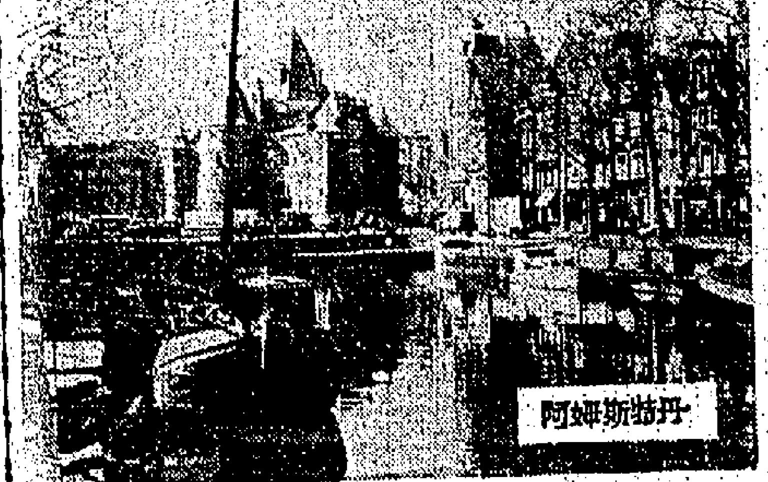
乘搭英國海外航空公司舒適噴射

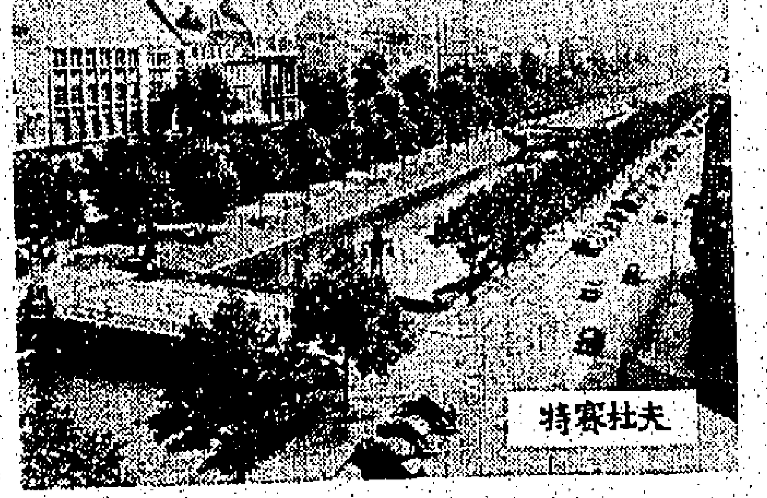






客機前往倫敦，可在沿途任何地方





停留渡假而絕無額外費用.

請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部 接洽
電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C

袖領之機客射噴界世

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION